



# EL DIARIO

Fundado por Jose Carrasco el 5 de Abril de 1904.

Edición de 16 páginas — Precio del ejemplar Bs. 10.—

LA PAZ, DOMINGO 26 DE JULIO DE 1953.

## Es Probable que el Acuerdo de Tregua Haya Sido Firmado en Pan Mun Jom ayer en la Tarde

Según las informaciones que pudieron filtrarse a través de la estricta reserva que se mantiene en torno al armisticio, el acuerdo principal se habría suscrito ayer a las 2 de la tarde. El cese de fuego debe hacerse efectivo a las 12 horas de firmado el pacto y 72 horas más tarde los ejércitos deben replégarse a dos kilómetros de la línea de demarcación.

Por Rutherford M. POATS

Tokio, (domingo) 26 (U.P.).— Se espera que los tres años de guerra en Corea terminen esta tarde con la firma formal por los negociadores aliados y comunistas de un acuerdo de armisticio en una casucha de barro y paja apresuradamente levantada en el medio de la tierra de nadie.

Se cree que el histórico acuerdo será firmado en Pan Mun Jom a las dos de la tarde, hora local (1 a.m., hora del este de Estados Unidos).

El armisticio pudo haber sido firmado hace dos días, ahorrándose miles de vidas inútilmente perdidas, si el dictador comunista norcoreano Kim Il Sung no hubiera rehusado presentarse en público para asistir a la ceremonia.

La lucha terminará doce horas después de la firma de los documentos, aunque la guerra se ha reducido a una incómoda espera a todo lo largo del frente de 250 kilómetros.

### DESCONTENTO DE RHEE

El presidente sudcoreano Syngman Rhee, resuelto a lograr la unificación de Corea por la fuerza, se encuentra, sin embargo, tan descontento con las condiciones del armisticio que se dispone a boicotear la ceremonia de su firma. Se ha dedicado a pescar en la laguna de su palacio gubernamental de Seúl mientras espera la noticia, pero su Ministro de Relaciones Exteriores, Pyun Yung

### Montgomery Compara El Poderío Ruso Con el Occidental

Bonn, Alemania, julio 25 (U.P.).— El mariscal de campo lord Montgomery, segundo comandante supremo aliado en Europa, dijo hoy que la fuerza de Europa occidental ha llegado ya al punto en que "ningún enemigo podrá hacer las cosas enteramente a su manera".

Sin embargo, Montgomery advirtió en una transmisión radial para las fuerzas británicas y norteamericanas en Alemania, que tampoco las potencias occidentales podrán hacer las cosas enteramente a su manera.

"Hace cinco años —dijo— no teníamos casi nada en materia de fuerza militar y si un enemigo hubiera querido atacarnos, no creo que hubiéramos podido hacer mucho para impedirlo."

Hoy las cosas son diferentes. Ningún enemigo podría hacer las cosas enteramente a su manera. Tampoco podríamos hacer ahora mucho más que en tonces. Cuando miro lo hecho en estos últimos cinco años, considero que los progresos han sido sorprendentes."

Montgomery dijo también que los rumores de que se está en vísperas de acogerse al retiro "son pura tontería".

"Mientras se me necesite y mientras mis servicios sean considerados de algún valor —dijo— permaneceré en mi puesto subordinado al general Gruenther."

### DUDASE DEL IDILIO DE LA PRINCESA BRITANICA MARGARET

Londres, 25 (U.P.).— Un funcionario del palacio Buckingham, al preguntársele directamente si la princesa Margaret deseaba casarse con el capitán Peter Townsend, respondió:

"Ya no se ahora si el idilio continúa o ha cesado".

Esa respuesta fue dada a un buen amigo de la familia real, respuesta que pone de relieve la inseguridad que existe aún entre los más altos círculos reales acerca de las intenciones de la joven y bella princesa.

Cuando estaba en Rhodesia, Margaret aseguró por teléfono a su hermana, la Reina Isabel II, que no haría nada sensacional aunque la había dejado atónita la noticia de que Townsend había solicitado repentinamente que se le trasladara a Bruselas como agregado aeronáutico.

Se permitió que trascendiese de círculos muy allegados al trono la declaración de que Margaret estaba reaccionando de su enamoramiento y que había comprendido la imposibilidad de casarse con un hombre divorciado y padre de dos niños.

En la actitud de los círculos palaciegos no existe nada personal contra Townsend, quien por sus condiciones como hombre y militar se había granjeado el afecto de la familia real durante los años que prestó servicios en el palacio. Pero como la reina es también jefe de la Iglesia Anglicana, hubiese sido muy embarazoso para ella que su hermana se casara con un divorciado.

Desde que regresó de Rhodesia, dos días después que Townsend había partido para Bruselas, Margaret se ha mostrado muy alegre. El idilio ha muerto ella es una gran actriz o ha reaccionado con

Tae, dijo hoy que la firma es "inminente".

El dictador rojo Kim Il Sung tampoco quiso asistir a la ceremonia. En vista de su ausencia, el armisticio será probablemente firmado por los jefes de las delegaciones negociadoras, el teniente general William K. Harrison, por las Naciones Unidas, y el general sudcoreano Nam Il, por los comunistas. Posteriormente, los textos inglés, chino y coreano serán enviados en avión a Tokio, para que los firme el general Mark W. Clark, comandante supremo aliado, y a Pyongyang, para que los firmen allí Kim Il Sung y el general chino Peng Teh-Huai, comandante de las llamadas fuerzas de "voluntarios" chinos.

### VALIDEZ DE LA CEREMONIA

Sin embargo, la firma de los documentos en la "Pagoda de la Paz" levantada en Pan Mun Jom —despojada de sus "palomas de la paz" de Picasso, a pedido de los aliados— es la que marcará el fin de la guerra coreana. Doce horas después cesará el fuego.

Dentro de las 72 horas siguientes a la firma, los ejércitos de las Naciones Unidas y las fuerzas norcoreanas y comunistas chinas se replégan a dos kilómetros de la "línea de demarcación" fijada por los negociadores, dejando una especie de corredor desmilitarizado a través de la península.

Casi al mismo tiempo, comen-

zará el canje de prisioneros. Unos 3.000 norteamericanos, 7.000 sudcoreanos y 2.000 aliados de otras nacionalidades, en su mayoría británicos y turcos, iniciarán el largo viaje de regreso a sus hogares. En Inchon, el puerto vecino a Seúl, esperarán numerosos barcos para conducir a los norteamericanos a su tierra.

### 70.000 PRISIONEROS ROJOS

Simultáneamente, el comando aliado comenzará a enviar al norte a unos 70.000 prisioneros comunistas.

El canje de prisioneros pudiera demorar hasta dos meses. Una vez terminado, los rojos comenzarán su tarea de "indocinar" a los 8.600 prisioneros norcoreanos y a los 14.000 chinos que han jurado morir antes que dejarse llevar nuevamente al territorio comunista. En junio, Rhee puso en libertad a 27.000 prisioneros norcoreanos.

Los cautivos anticomunistas serán concentrados en campamentos especiales, a cargo de soldados de la India y supervigilados por una comisión neutral de cinco naciones.

Dentro de los tres meses siguientes al armisticio, las potencias participantes en la guerra se reunirán en una conferencia política para abordar los problemas de la unidad coreana y todos los demás resultantes del conflicto. (Pasa a la página 3.)

## Una Columna de Antorchas Pasará Hoy Frente al Busto de Eva Perón en Buenos Aires

Buenos Aires, 25 (U.P.).— Una columna de miles de personas con antorchas recorrerá mañana las calles del centro de Buenos Aires y se detendrá frente a la Confederación General del Trabajo, donde se erige un altar cívico en homenaje a Eva Perón.

Trescientas mil antorchas serán distribuidas a la masa de público que se concentrará mañana por la noche en el ancho espacio de la Avenida Nueve de Julio, frente al gigantesco edificio del Ministerio de Obras Públicas.

Un gran arco metálico ha sido levantado en el mismo lugar donde la señora de Perón renunció a la candidatura a la Vicepresidencia de la República, ofrecido por las agrupaciones partidarias y sindicales.

### MISA EN LA BASILICA

El programa oficial recordatorio del fallecimiento de Eva Perón se iniciará con una misa que se oficiará a las 9.45, en la basílica de San Francisco, con la asistencia del Presidente de la Nación, general Perón, los Ministros del Poder Ejecutivo, altos funcionarios nacionales; legisla-

## No Creo que Haya Guerra en Europa

Dice el General Gruenther.

Washington, julio 25 (U.P.).— El general Alfredo M. Gruenther, comandante supremo aliado de Europa, declaró hace poco ante el Senado que no hay tal superhombre soviético y que no es de esperar que haya guerra en Europa, ello, sin embargo, a condición de que los aliados permanezcan unidos.

Gruenther hizo tal declaración en una sesión secreta de la comisión de asignaciones del Senado el 15 de julio en apoyo de la solicitud de 5.000 millones de dólares hecha por el presidente Eisenhower para su presupuesto de ayuda al extranjero. La comisión permitió hoy que se publicaran sus declaraciones.

La versión taquigráfica muestra que Gruenther hizo una comparación de las fuerzas rusas con las de los aliados de Europa. Este último dato fue suprimido de la versión, pero los soviéticos, según Gruenther, cuentan con 175 divisiones y 20.000 aviones.

"No creo que estalle la guerra en Europa", dijo Gruenther. "Los soviéticos se guardarán de atacarnos si presentamos un frente unido y es nuestro deber excluir tal posibilidad antes de que comencemos las cosas. Además, los soviéticos ni son superhombres ni nos llevan ventaja en nada. Lo único que saben hacer bien es sembrar la discordia para dividirnos".

Gruenther expuso luego que los Estados Unidos deben seguir enviando armas y parque a sus aliados de Europa, y seguir manteniendo tropas en el exterior. "No debemos descansar", continuó. "Nos hallamos en una situación de guerra. Hay que perseguir y aniquilarlo. Y aunque esa no es exactamente la situación, no cabe duda que el soviético está sufriendo, y no

dores, miembros de la justicia, dirigentes sindicales y jefes y oficiales de las fuerzas armadas.

Las ceremonias de homenaje a Eva Perón se proyectarán a lo largo y ancho del país. Centenares de bustos con la efigie de la extinta y placas con leyendas recordatorias serán descubiertas en otros tantos actos.

### HOMENAJE POPULAR

El deseo popular por rendir su tributo a la memoria de la extinta esposa del Presidente de la República ha determinado una afluencia masiva de flores. Resulta sumamente difícil obtener un simple ramo de rosas o claveles en la ciudad de Buenos Aires, debido a la extraordinaria demanda. Todo el país paralizará mañana sus actividades, con excepción de los servicios públicos.

No habrá funciones ni espectáculos en las salas de diversiones. Los restaurantes, bares y confiterías cerrarán sus puertas. El clásico fútbol de los domingos adelantó su fecha y se jugó hoy. No habrá carreras.

### SE CONMEMORARA EN WASHINGTON LA MUERTE DE E. PERON

Washington, julio 25 (U.P.).— La embajada argentina informó hoy que mañana se oficiará aquí una misa en sufragio del alma de la señora Eva Perón.

Añadió que después de la misa se realizará un acto en la embajada, durante el cual hará uso de la palabra el embajador, doctor Hipólito J. Paz y se exhibirá la película "Eva Perón inmortal".

La misa será oficiada en la capilla del Trinity College, de esta capital.

El anuncio de la embajada di-

## OBRREROS COMUNISTAS DECRETARON PARO EN LA PROV. DE ROMA

Roma, julio 25 (U.P.).— Los obreros de los sindicatos comunistas no han acudido al trabajo en las fábricas de la ciudad y provincia de Roma.

Aunque el paro no es total, se inicia así al parecer una campaña de huelgas que los comunistas desean que coincida con la más grave crisis parlamentaria que ha sufrido la Italia de la postguerra.

El paro ha comenzado en el momento en que la dividida cámara de diputados se dispone a debatir por tercer día consecutivo el plan de gobierno de Alcide De Gasperi. Ni el observador más optimista concede a De Gasperi la probabilidad de triunfar en el voto de confianza que se producirá dentro de muy pocos días.

El paro es, oficialmente, una huelga de protesta por el hecho que se les negó el aumento que solicitaron de 258 liras (31.30 centavos de dólar) al día en la cantidad que se les da en compensación por el alza en el costo de la vida.

En las fábricas en que se trabaja las 24 horas, los obreros suspendieron sus labores durante una hora, al comienzo de cada uno de los tres turnos.

No se sabe exactamente cuántos obreros están en paro.

## Rusia Aumentó en un 60 por Ciento los Efectivos de la Policía de Alemania Oriental

Berlin, julio 26 (U.P.).— Rusia ha ordenado un aumento de sesenta por ciento en los efectivos de la nueva "gestapo" de Alemania Oriental y la ha equipado con nuevas armas automáticas, según informó hoy el diario "Neue Zeitung", autorizado por la alta comisión de Estados Unidos.

El diario dijo que el ejército rojo ha ordenado una investigación minuciosa de los antecedentes de 25.000 agentes del nuevo jefe de la policía secreta comunista, Wilhelm Zakyzyz. Este fue destituido de su todo poderoso cargo policial y de sus funciones como ministro de seguridad del Estado, tal como lo fue su mo soviético Lavrenti Beria.

### REORGANIZACION

Junto con la expulsión de Zaisser, las autoridades de la comisión soviética de control, en conferencias secretas con el nuevo jefe de la policía secreta alemana, Ernst Wollweber, ordenaron la reorganización de la nueva "gestapo"; según el mismo diario en su edición dominical de mañana, el mismo diario sostiene que guardias elegidos de la policía popular roja han sido destinados a la misión de custodiar el enorme cuartel general de la policía secreta en Berlín Oriental. La policía ha recibido armas automáticas de fabricación rusa, añade.

La investigación sobre los antecedentes de los policías secretos tiene por objeto individualizar a los agentes que cooperaron con los obreros en el alzamiento del 17 de junio, dice el "Neue Zeitung".

ce que asistirán a la misa el embajador Paz, los agregados de las fuerzas armadas, los funcionarios diplomáticos y el personal de la embajada, acompañados de sus esposas. Agrega que han sido especialmente invitados el embajador argentino ante la Organización de los Estados Americanos, doctor José C. Vittone y señora, y los integrantes de su representación y el delegado argentino ante la Junta Interamericana de defensa, brigadier Aristóbulo F. Reyes y señora junto con el personal de dicha delegación.

## Maniobras de Ultima Hora Dejan Esperar que De Gasperi Salve la Posición de su Gobierno

Por Robert JACKSON

Roma, julio 25 (U.P.).— Ciertas maniobras entre bambalinas de socialistas y comunistas abrieron hoy una leve esperanza de que el primer ministro Alcide De Gasperi pueda salvar su posición obteniendo la próxima semana un voto de confianza para su nuevo gabinete exclusivamente Cristiano-Demócrata.

Fuentes bien informadas dijeron que es posible que socialistas y comunistas permitan el "milagro" que De Gasperi necesita no concurrendo a la sesión de la Cámara cuando se tome el voto de confianza, el lunes o el jueves. Se dijo que comunistas y socialistas temen que la caída del gobierno en estos momentos abra el camino a los monárquicos de derecha. Es también probable que una media docena de los 40 monárquicos se abstengan de concurrir a la sesión, para evitar tener que votar con el resto del partido contra el primer ministro.

### UN INDICIO FAVORABLE

Aunque la mayoría de los diarios continúan predicando la derrota del gobierno, el vespertino comunista "Haese Sera" da un indicio de cómo están pensando los elementos de izquierda.

"Aunque manteniendo su vigorosa oposición a un gobierno que deliberadamente ignora los resultados de las elecciones del 7 de junio —dijo el diario— los partidos de izquierda no tienen prisa y tienen el propósito de actuar serenamente".

Un fuerte indicio de que se está produciendo una nueva situación fue el aplazamiento hasta el lunes de los discursos que debían

## Eisenhower Pidió a Alemania Occidental que Ratifique el Tratado de Defensa Europea

Quantico, Virginia, julio 25 (U.P.).— El presidente Eisenhower aconsejó al gobierno de Alemania Occidental que ratifique el pacto de defensa de la comunidad europea (PDCE) como el mejor paso hacia la consecución de la unificación alemana.

Ese punto de vista está contenido en una carta que el jefe del gobierno de Estados Unidos ha enviado al canciller de la República Occidental alemana, Konrad Adenauer.

En ella, el presidente dice que la integración de la Europa Occidental en el sistema de defensa de Europa "no puede hacer otra cosa sino aumentar las posibilidades de que se produzca la unificación pacífica de Alemania".

También dice que el ingreso de la Alemania Occidental en la comunidad libre de naciones europeas y el contraste entre las condiciones que reinan en el oeste de Alemania con las que prevalecen en el este del mismo país "producirán a la larga una situación que hará posible liquidar la dictadura actual co-

munista y la ocupación soviética".

La carta de Eisenhower se dio a la publicidad en Quantico, donde el presidente está conferenciando sobre los problemas de la defensa, y poco después se hizo pública también en la Casa Blanca de Washington.

### ACLARACION

El presidente dice a Adenauer que la carta tiene por objeto ampliar el comunicado que expedieron en Washington los ministros de relaciones exteriores de las tres grandes potencias occidentales después de su reciente reunión porque ese comunicado se refería en gran parte a la situación de Alemania.

Expresa que los recientes disturbios anticomunistas que han tenido lugar en el este de Alemania demuestran que los obreros orientales alemanes desean que se celebren elecciones libres. Añade que él siempre ha creído que no puede resolverse el problema de Alemania "si no se celebran elecciones libres y no se forma un gobierno que rija a la población de todo el territorio alemán como requisito fundamental para la unificación".

"Desde ese punto —continúa la carta— se seguirá un orden lógico y ordenado de acontecimientos que culminarán con la firma de un tratado de paz honroso y el establecimiento de una República Alemana unida, dedicada a fomentar el bienestar de un pueblo que actuará como miembro amistoso y pacífico de la familia europea de naciones".

### CONFERENCIA CON RUSIA

Los ministros de relaciones exteriores propusieron en el comunicado que expidieron el 14 de julio después de su reunión una conferencia con Rusia a comienzos de otoño para debatir y aprobar las medidas que deben adoptarse para celebrar

elecciones libres en Alemania y unificar ese país.

Por su parte, el diario "Telegraf" dijo hoy que en el gobierno de Alemania Oriental se desarrolla una enconada lucha por el Poder entre el primer ministro Otto Grotewohl y el vicepresidente ministro Wateg Ulbricht.

El diario dijo que Grotewohl está librando una lucha a muerte con el hombre "fuerte" del partido comunista, Ulbricht, quien lleva hasta el momento las de ganar.

Grotewohl ha sufrido últimamente una serie de reveses humillantes, el último de los cuales fue una negativa del alto comisario soviético, Vladimirov Semionov, a concederle una audiencia, según dice el "Telegraf".

## Es Grave la Crisis que Sufrir Italia

Roma, julio 25.— (U.P.). Italia se encuentra hoy en plena crisis ministerial, como lo estuvo hace diez años cuando fue derrocado el dictador Benito Mussolini.

Hace exactamente una década que Mussolini abandonado por sus amigos y denunciado por el mismo gran consejo fascista, fue detenido por orden del extinto rey Víctor Manuel III.

Los 21 años de fascismo dieron a Italia un vasto imperio y le trajeron luego una derrota total en la guerra.

Hoy el primer ministro Alcide De Gasperi, el hombre que reincorporó a Italia a la comunidad de naciones libres pese a desventajas tan tremendas como la derrota en la guerra, la desocupación y el comunismo, lucha por su vida política.

## TROPAS DE EE. UU. RECHAZARON TRES ATAQUES EN COREA

Tokio, domingo 26. (U.P.).— Las agotadas tropas de la primera división de infantería norteamericana rechazaron esta madrugada tres ataques sucesivos de los comunistas chinos en el frente occidental coreano menos de doce horas antes del momento fijado para la firma del armisticio.

Los chinos enviaron primero un batallón —unos trescientos hombres a las trincheras norteamericanas en dos ataques contra las posiciones situadas un poco al sur de los puestos avanzados.

La primera oleada enemiga llegó a las trincheras norteamericanas a las 1:42 a.m. (12:42 p.m. del sábado, horario del este de Estados Unidos), mientras una patrulla comunista lanzada en un ataque menor, de tipo diversionario, contra la segunda posición.

Los rojos fueron rechazados en menos de media hora, en todo el este del frente de 250 kilómetros hubo relativa calma al aproximarse la hora presumiblemente acordada para la firma de la tregua.

## PROPUSOSE QUE SE IMPONGAN PENAS AL COMERCIO CON CHINA

Washington, 26 (U.P.).— El Comité de Asignaciones del Senado rechazó hoy un intento del senador Joseph McCarthy para imponer penas a los aliados de Estados Unidos por cualquier vinculación comercial que tengan con China Comunista.

El Senador de Wisconsin, al terminar una reunión secreta en la que se discutió el proyecto de ley de ayuda al extranjero, dijo que su enmienda había terminado en una votación empatada, lo que significa su rechazo. Añadió que no recordaba cuántos senadores habían votado.

elecciones libres en Alemania y unificar ese país.

## Fervoroso Homenaje Rindió el Congreso Argentino a la Memoria de la Sra. Eva Perón

Buenos Aires, julio 25 (U.P.).— El Congreso de la Nación rindió homenaje a la memoria de la señora Eva Perón. Las dos Cámaras, de diputados y senadores, celebraron hoy reuniones especiales, que duraron respectivamente quince y treinta y cinco minutos. Concretando ese homenaje sancionaron con fuerza de ley la creación de la "Fundación Evita" para la que destinarán los bienes pertenecientes a la extinta esposa del Presidente Perón, la que como a la "Fundación Eva Perón" creada por ella en vida, se le exime de todo gravamen o impuesto.

El proyecto lo trajo primero la Cámara de Diputados, aprobándose con el voto de 116 legisladores peronistas. Los radicales no concurren.

Luego en el Senado, fue sancionado por unanimidad de los 17 legisladores asistentes.

Al término de las sesiones, los miembros de las dos Cámaras fueron a la sede de la C. G. T. para depositar palmas de flores ante el altar cívico allí erigido. Los diputados, además, descubrieron un busto de Eva Perón en el salón que lleva su nombre, que antes se llamaba de "Pasos perdidos" y aprobaron descubrir simbólicamente una plaqueta recordatoria en el Ministerio de Trabajo y Previsión.

### OTROS ACTOS

Mientras tanto, la ciudad y todo el país se apresta para los grandes actos de mañana: un funeral en la Basílica de San Francisco en sufragio del alma de la señora Eva Perón, a las 9.45 horas. Inauguración de la maqueta del monumento a la señora Eva Perón a las doce horas en el Ministerio de Trabajo y Previsión, por el propio Presidente Perón; apertura de la exposición al público a las quince horas y, finalmente, el gran acto de homenaje en la Avenida 9 de Julio a las 20.25 horas y la marcha con antorchas hasta el altar cívico de la Confederación General del Trabajo.

Ya se han colocado grandes

## UN PROYECTO DE PROTECCION A LA VIVIENDA EN ESPAÑA

Madrid, 25 (U.P.).— El Consejo de Ministros, reunido bajo la presidencia de Franco, decidió enviar a las cortes el proyecto de ley sobre protección a la vivienda.

El Ministro de Relaciones Exteriores dió cuenta del informe de la Asamblea General de la Organización Internacional de Aviación Civil, que se celebró en Brighton y del informe de la delegación española ante el Comité de la conferencia europea sobre organización de los mercados agrícolas.

El Ministro informó que la Unión Sudafricana renunció al beneficio del régimen de capitulaciones en la zona española de

## El Papa tomó su Temporada de Vacaciones

Ciudad del Vaticano, 25 (U.P.).— El Papa Pío XII partió hoy del Vaticano para su residencia de verano en Castel Gandolfo, en los Montes Albanos, a 24 kilómetros al sur de Roma.

El cortejo papal, compuesto de cinco automóviles, escoltados por una docena de motocicletas de la guardia policial especial del Presidente Luigi Einaudi, salió de la plaza de San Pedro a las 6.20 p.m., para tomar la Via Appia, la ruta principal hacia el sur.

El Cadillac especial del Papa era el segundo del cortejo. Delante iba un coche que conducía al comandante de la gendarmería pontificia y atrás otro en el que viajaba el sobrino del Papa, el príncipe Carlos Pacelli, y el ingeniero del Vaticano, Enrico Gallazzi.

Centenares de campesinos se arrodillaron a lo largo de la Via Appia al paso del Pontífice. En Castel Gandolfo, el Concejo Municipal y otros funcionarios le dieron la bienvenida.

Centenares de fieles se hallaban reunidos en la plaza principal de Castel Gandolfo cuando la comitiva papal llegó a las 7.10 p.m. Un pelotón de guardias suizos y otro de la gendarmería pontificia formaron una guardia de honor a la entrada de la villa.

Durante su permanencia en Castel Gandolfo, el Papa continuará ofreciendo audiencias generales y día por medio será visitado por los dos pro-secretarios de Estado del Vaticano.

## ENTREVISTARONSE NEHRU Y EL PRIMER MINISTRO PAKISTANO

Karachi, Pakistán, 26 (U.P.).— El Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, y el Primer Ministro pakistaní, Mohammed Ali Jinnah, se entrevistaron hoy a puertas cerradas al iniciar sus deliberaciones de tres días destinadas a aliviar la tensión que ha tenido a los dos países al borde de la guerra.

Se dijo que los dos dirigentes se mostraron muy "jóviles" al salir de su primera conferencia. No se dió información oficial acerca de los temas tratados, pero se cree que fueron de tipo general. Nehru llegó hoy en avión pro-



## AVISOS ESPECIALES

### MAX SCHNEEMANN

Sucesor  
PRADO Nº 123 FRENTE  
HOTEL SUCRE

Comedor nuevo 16 piezas  
\*  
Living 4 y 5 piezas  
desde 27.800.—  
\*  
Living con cuero artificial  
\*  
Escritorios, Estantes  
\*  
Bañerío, grande y  
chico  
\*  
Perchas, ropero 3 cuerpos.

### Comedor compro

Desco comprar juego muebles  
comedor fino, en buen estado.  
Ofertas al teléfono 5015, duran-  
te horas de oficina. 3726

### COCINERA

Necesito. Mujía, 78 (Sopoca-  
chi). 4726

### LOTE EN VENTA

320 metros cuadrados en calle  
Montenegro, casi esquina Aveni-  
da Arce. Reconoce deuda hipo-  
otecaria. Referencias: Avenida  
16 de Julio, número 118. 1728

### OCASION

Vendo vajilla 81 piezas, ternos  
smoking y fantasía. Buscar se-  
ñor Miranda, Illampu, 683. 2725

### NINERA

Con recomendaciones, necesi-  
to. Se paga buen sueldo. Ro-  
sendo Gutierrez, 97. 4726

### ALQUILO

Casita moderna independien-  
te, todo confort, tres dormito-  
rios y dependencias, lugar céntri-  
co. Referencias: Riobamba, 564. 3726

### DOY 500.000.—

Anticresis o 300.000 por casita  
junto dos departamentos o de-  
partamento independiente, de  
matrimonio solo. Preferible Mi-  
raflones. Referencias: Avenida  
Chile, número 4. 2726

### TRANSFIERO

Local para cantina con todos  
los muebles. Dirigirse: Colón,  
709, final. 2726

### TERRENO

Cercado, a precio de ocasión,  
vendo. Lote plano de 400 metros  
cuadrados sobre la Avenida Te-  
jada Sorzano. Tiene materiales  
y planos aprobados de construc-  
ción. Sucre, número 667. Sas-  
tería "Mendizábal". 4726

### EN MIRAFLORES

Vendo lote de terreno de 355  
metros cuadrados en esquina  
Referencias: Prudencia, 30 (lado  
Estadium Andrade). 5726

### SE ALQUILA

Chalet nuevo en Sopocachi,  
completamente amueblado, tiene  
garage, jardín, teléfono. A tres  
cuadras de la Universidad. Re-  
ferencias: Teléfono 3216. 3726

### OCASION

Por motivo de urgencia, vendo  
una máquina desvastadora ale-  
mana, una máquina de tubo  
"Singer", chapas para maletas,  
cuerpos automáticos, etc. Figueroa,  
435, segundo patio. 3726

### COCINERA

Con certificados, se necesita  
en la Clínica de Reposo. Las in-  
teresadas deben presentarse en  
Avenida 20 de Octubre, 1011, de  
10 a 12 horas. Plaza Abaroa,  
frente Mindefensa. 2726

### AYUDANTES

De enfermeras, se necesitan  
en la Clínica de Reposo. Las in-  
teresadas deben presentarse de  
10 a 12 en Avenida 20 de Oc-  
tubre, 1011, Plaza Abaroa, fren-  
te Mindefensa. 2726

### OCASION

Se vende un terreno en la Av.  
Illimani a pocos pasos de la  
Plaza Frias. Referencias: Bueno,  
257. 3726

### ZU VERKAUFEN

Federbetten und Kuechenmo-  
bel. Avenida Ecuador, 500. 2726

### MOTOR

Vendo motor G. M. C. stan-  
dard. Referencias: Bazar Gar-  
cía. Murillo, 596, esquina Gra-  
neros. 3726

### LOTE MIL M2.

Vendo lugar céntrico El Alto,  
frente aviación. Referencias:  
Bozo, 88. 4726

### MOTOR

Standard para camión Che-  
vrolet. Vendo. Teléfono 5403. 4726

### SE VENDEN

Materiales de construcción.  
pueden verse en dependencias y  
pasajero. Avenida 20 de Octubre, 1011.  
CC., cuarto piso. Oficina 1. 4726

## OCASION

Vendo amplio lote, excelente  
sitio comercial, planos aproba-  
dos. Teléfono 5403. 4726

## LLANTAS

Vendo 8.25x20. Luis Nuñez.  
Mayor Lopera, 570. puerta ge-  
neral Olimpic. 2726

## VENDO

Máquina de escribir "Under-  
wood" para escritorio. Jiménez  
699. 1726

## VENDO CASA

En Miraflores, en esquina, 8  
habitaciones. Referencias: Jorge  
Sáenz, Nº 98. Teléfono 6509. 2726

## VENDO

Lote de terreno 266 metros  
cuadrados a quince metros Aven-  
da Arce, planos aprobados. Re-  
ferencias: Avenida Arce, 1171. Te-  
léfono 6058. 4726

## AUTOMOVIL

Chevrolet flamante, vendo.  
Referencias: Comercio, 407. Ofi-  
cina 6. 2726

## EN VENTA

Confitería bien acreditada,  
lugar céntrico. Referencias: Ca-  
silla 1144. La Paz. 3726

## COMPRO

Pez de Avila. Díaz Romero.  
Pasaje Harrison, 5. 1726

## PROPIETARIO

Vendemos su casa, finca o ha-  
cienda en ocho días. Inscríbase  
en Altos "Braniff". Ayacucho  
160. 2726

## EDIFICIOS

Vendo su edificio en forma ho-  
rizontal en poco tiempo y las  
mejores garantías. Ayacucho,  
160. Altos "Braniff". 2726

## AUTOMOVILES

Vendo su auto o camión en 3  
días. Inscríbase en Altos "Bran-  
niff". Ayacucho, 160. 2726

## QUINUA REAL

Vendo por quintales, Bs. 2.950  
con saco. Avenida Arce, 1286. 2726

## JEEP

Vendo jeep standard, tipo gue-  
rra. Precio único 450.000 bol-  
ivianos. Teléfono 4079. 2726

## CAMION 52

Vendo, motivo viaje, camión  
Chevrolet cuatro toneladas, ca-  
si nuevo. Tratar: León de la Ba-  
rra, Nº 520. 3726

## LOCAL

Comercial, con excelente ubi-  
cación sobre la plaza de Copac-  
abana, para los días feriados  
de agosto. Referencias: Illampu,  
504. 1726

## MOTOR NUEVO

Chevrolet 3-9-16 medio pa-  
quete del 41 a 49, vendo. Sucre,  
362. 2726

## ALAMBRE

Tejido, vendo. Camacho, 45,  
1er. piso. Oficina 3. 2726

## EN ANTICRESIS

O alquiler, se necesita una  
pieza pequeña para depósito de  
muebles. Se prefiere en la Aven-  
da América, Avenida Pando o  
calles Chuquisaca, Unión o Aven-  
da Montes. Escribir a J. A.  
Casilla 644. 2726

## ARETES

Perlas y brillantes legítimos,  
se venden de ocasión. Avenida  
Ecuador, 566 altos derecha. (Cer-  
ca Aspiazu), 9 a 12, 14 a 17 no-  
rras. 2726

## OCASION

Útiles de casa, muebles sueltos,  
pisos, lámparas, ropa usada se  
vende. Avenida Ecuador, 568, al-  
tos derecha (cerca Aspiazu).  
Horas 9 a 12 y 14 a 17. 2726

## ROYAL

Máquina de escribir portátil,  
se vende. Avenida Ecuador, 566,  
altos derecha (cerca Aspiazu).  
Horas 9 a 12 y 14 a 17. 2726

## BAULES

Grandes, se venden. Avenida  
Ecuador, 566, altos derecha,  
(cerca Aspiazu). Horas 9 a 12 y  
14 a 17. 2726

## AVISO

Se pone en conocimiento del  
comercio y público en general  
que habiéndose extraviado vales  
del doce por ciento (12 %) del  
Banco Minero de Bolivia, expedi-  
dos a favor del señor Gino Can-  
diani, por concepto de sus li-  
quidaciones, quedan anulados y  
sin valor alguno, debiendo ex-  
tenderse los respectivos dupli-  
cados. 1728

## MUNDOS GEMFLOS

## UBERSEE

Koffer, 91x57x57, neuwertig,  
zu verkaufen Taeglich, 912. Ave-  
nida Ecuador, 566, altos rechts.  
(Naehe Aspiazu). 2726

## GRATIFICACION

Bs. 1.000 a quien devuelva un  
pasaporte y salvoconducto ex-  
traviado el día 24. Apersonarse  
en Avenida América, 305, se-  
gundo piso. 3726

## VENDO

Planchas de turril, 650 cada  
una. Referencias: González, 48.  
Señor Montaña. 3726

## SE VENDE

Un lote de terreno de 248 me-  
tros cuadrados, situado en la ca-  
lle Chirveches, número 26, antes  
callejón Komori, Fernando Gua-  
challa. Referencias, en la misma  
casa. 1728

## LLANTAS

Varios números, en venta.  
Avenida Saavedra, 820. Miraflo-  
res. 3726

## VEHICULOS

Camioneta nueva Chevrolet  
52. Camión Chevrolet sin reco-  
rrido. Furgoneta G. M. C. 1950.  
Vagoneta Willys 1952 nueva.  
Automóvil Chevrolet 47, 2 puer-  
tas. Plymouth 1942. Chrysler  
1950 Dodge 51. Chevrolet 52,  
vendo. Camacho, 45, 1er. piso.  
Oficina 3. 2726

## AJI

Vendo. Camacho, 45, 1er. piso.  
Oficina 3. 2726

## VENDO

Licenciadora; radio para auto-  
móvil; tocadiscos automático  
tres velocidades y tocadiscos 3  
velocidades portátil. Camacho,  
45, 1er. piso. Oficina 3. 2726

## COMPRO

Máquina de escribir y cocina  
eléctrica. Camacho, 45, 1er. pi-  
so. Oficina 3. 2726

## RECEPTOR

Hammarlund, para comunica-  
ciones vendo. Camacho, 45, 1er  
piso. Oficina 3. 2726

## REPUESTOS

Ford y accesorios para vehicu-  
los, vendo. Camacho, 45, 1er. pi-  
so. Oficina 3. 2726

## PLATERIA

Vendo. Camacho, 45, 1er. pi-  
so. Oficina 3. 2726

## PROPIEDADES

Ofrecemos: terreno 330 metros  
cuadrados con dos habitaciones  
en final Busch. Lote 600 metros  
cuadrados sobre Avenida Brasil.  
Camacho, 45, 1er. piso. Ofi-  
cina 3. 2726

## RECIBO CARGA

A Santa Cruz, hasta 250 quin-  
tales. Seriedad y cumplimiento.  
Referencias: E. Burgos, gara-  
je frente reloj inglés, plazuela  
San Francisco. 3726

## GARAGE

En alquiler, se ofrece. Re-  
ferencias: Calama, número 835. 2726

## HORNO

Debidamente instalado, fun-  
cionando, transfiere. Referen-  
cias: Loayza, 53. Oficina 1. 3726

## JUEGO DE BAÑO

Vendo de tres piezas, marca  
"Standard". Yanacocha, 368.  
Oficina 2. Teléfono 3243. 3726

## DINERO - DINERO

Ofrecemos en hipotecas de Bs.  
3.000.000 a 50.000. Interés re-  
ducido. COMERCIAL MACHI-  
CAO. Yanacocha, 368. Teléfo-  
no 3243. 3726

## TRANSFIERO

Planchería y abarotes muy  
acreditada, con máquina eléctri-  
ca corta-flambres. Miraflores.  
Rosendo Villalobos, 123. 5726

## LLAVERO

Extraviado, con tres llaves  
planas. Gratificaré a quien de-  
vuelva al señor Aguilar. Teléfo-  
nos 6300-4924. 2726

## AUTOMOVIL

Chrysler, en perfecto estado,  
se vende por motivo de viaje.  
Referencias: Bolívar, 532. Te-  
léfono 4117. 5726

## VENDO CASAS

Y terrenos. Si usted desea ad-  
quirir casa o terreno, en cual-  
quier zona, precio o quiere ven-  
der los suyos, ocurra a la ofi-  
cina de Negociaciones Penaloza  
Ayala, donde se le complacerá  
a la brevedad posible y con re-  
serva. Potosí, 365. Teléfono 3340.  
5723

## COMPRO CASA

Preferible zona San Pedro o  
Avenida Buenos Aires, entre ca-  
lle Tumusla. Pago buen precio.  
Dirigirse: Calle Tumusla, nú-  
mero 389. 1728

## UNIVERSITARIO

Solo, precisa habitación pe-  
queña. Preferible San Pedro.  
Ofertas por carta a esta impre-  
ta, a Universitario. 2726

## Baules Roperos

Raquetas de tenis se venden.  
Vicenti, 200, Sopocachi. 2725

## LIFE

Internacional, compro No. 9  
de 5 de mayo de 1952. Referen-  
cias: Teléfono 6774. 2725

## NECESITAMOS

Señorita contadora con bue-  
nas referencias. Vardona. Pasaje  
Frias 110. 2725

## CONSULTORIO

DENTAL completo, vendo. Te-  
léfono 5637. 10725

## DE OCASION

Vendo radio "Tesla" 4 bandas  
flamante y pick-up automatico  
"Miliwaukee", además, gran sur-  
tido de discos alemanes, france-  
ses, ingleses, etc. Avenida Ur-  
guay, 36, segundo, departamento  
"D", de 12 a 2. 2725

## EN CALACOTO

Se alquila casa amplia nueva,  
amueblada o sin muebles, jardi-  
n, garage, teléfono directo y  
todo confort moderno. Referen-  
cias: Teléfono 59-47. 4725

## SE VENDE

Máquina de escribir, radio,  
horno, plancha, máquina foto-  
gráfica. Desde las 7-9 noche y  
domingo 10-13. Díaz Romero,  
177, segundo piso. 4725

## SE VENDE

Por motivo de viaje, máquina  
de coser "Singer" pedal, radio,  
máquina de escribir, lámpara a  
kerosene, plancha eléctrica "Wes-  
tinghouse", dos catres con co-  
chones, sofá, muebles sueltos.  
Tratar: 16 de Julio, 153. Obra-  
jes, solamente domingo todo el  
día. 2725

## EN VENTA

Máquina Singer corriente a  
pedal y motor y otra sastre-  
ría modelo 31-15, a pedal, ambas  
nuevas. Referencias: Dips. So-  
cabaya, 240, 1er. piso. 2724

## LEICA - CANON

Completamente nueva, lente  
f:1.8, se vende en \$us. 295.—  
Tratar: Avenida Arce, 863, pri-  
mer piso. 1725

## Bs. 300.000.—

Y 700.000.— necesito con ga-  
rantía hipotecaria y otros. Re-  
ferencias: Loayza, 53. Oficina 1. 5725

## ANDADORCITOS

Para bebés, flamantes, sólidos.  
Bs. 3.500, cada uno. Hermanos  
Bailliván, 185 (altos) San Pe-  
dro. 2725

## COMPRO

O permuta con terreno, ca-  
mión, buen estado, modelo 48 al  
50. Gran Hotel, pieza 21. 2725

## MOLINO

De piedras, vendo. Precio oca-  
sional. Gran Hotel, pieza 21. 2725

## MOTOR

De 26 H. P. con instalación  
trifásica, vendo motivo viaje.  
Gran Hotel, pieza 21. 2725

## PIANO ALEMAN

Lámparas, alfombra; máquina  
de coser eléctrica, edredones de  
plumas, en venta. Ver de 10 a 18  
horas. Avenida Armentia, 919. 2725

## LOCAL

En Avenida Ecuador, adecuado  
para profesional o comerciante,  
se transfiere con enseres. Tra-  
tar: Ecuador, 962, de 2 a 6 p. m. 5725

## PREVENCION

METALURGICA Y FUNDICION  
BOLIVIANA LIMITADA. Hnce  
saber al público en general que  
ninguna persona está faculta-  
da para tomar trabajos y firmar  
contratos por nuestra cuenta,  
debiendo ser éstos hechos por  
nuestro gerente, no responsabi-  
lizándose, por contratos efec-  
tuados sin sus firmas. LA GE-  
RENCIA. 2725

## TELEFONO

Particular, instalado, se trans-  
fiere. Referencias: Teléfono  
6187. 2725

## LLANTAS

Vendo, 825 x 20. Referencias:  
Illampu, 545, altos. 3725

## DE OCASION

Vendo muebles antiguos, es-  
critorio, comedor y otros. Re-  
ferencias, 20 de Octubre, 778 de 3  
a 6 p. m. 2725

## SE ALQUILA

Departamento independiente,  
de dos dormitorios, living, co-  
medor y dependencias, dos terra-  
zas, en Litoral, Nº 9. Miraflores.  
Para tratar, de horas 15 a 19. 2723

## CAMIONETA 47

Fargo, poco uso, vendo o cam-  
bio con jeep. Armaza, 5. Sopoca-  
chi. 3725

## EN ANTICRESIS

Departamento amplio y cómodo  
en Miraflores. Referencias:  
Burete



## AVISO DE REMATE

Se pone en conocimiento del público en general que, el día 27 del presente mes, a horas 15 y 30, se llevará a efecto en el local de la Maestranza de vehículos de la Junta de Caminos La Paz-Beni, Av. Perú 238, el remate en subasta pública de dos vehículos oficiales fuera de uso, bajo las siguientes condiciones:

Un automóvil marca "Hudson" modelo 1942, tipo sedán de cuatro puertas por la base de Bs. 390.000.—  
Una camioneta marca "International" modelo 1942, tipo station wagon, Cap. 8 pasajeros por la base de Bs. 150.000.—

NOTA.— Para obtener mayores datos, los interesados deberán solicitar al Depto. de Bienes Nacionales de la Contraloría General. El depósito de garantía deberá efectuarse previamente en efectivo.

La Paz, 23 de julio de 1953.

Vº Bº

CONTRALOR GENERAL.

Jefe del Departamento de Bienes Nacionales.

PERFECTO  
DESCANSO  
conPULMANN  
HINOSTROZA & CIA. S.R.L.Integramente confeccionado  
con material importado.Un sistema de resortes  
técnicamente colocados  
se adapta a cualquier  
posición y movimiento  
del cuerpo

Representantes exclusivos:

WEIL & BLOCH LOAYZA 27-31  
TELEFONO 2732Concedemos Agencias en el Interior  
CANTIDADES LIMITADAS.

**Son TRAJES diferentes**

En cualquier caso, cuando se trata de un traje, la diferencia no está en el color, sino en el corte, en la línea, en la forma. Y eso es lo que nosotros ofrecemos: trajes diferentes, trajes que se adaptan a su personalidad, a su estilo, a su gusto.

**JUAN F. BARRIOS**  
EX CORTADOR DE MURILLO  
BROS. Ballivián esq. Colón.  
Tel. 5220.

**¡No se preocupe!**  
**LA TINTA AZUL REAL**  
**QUINK ES LAVABLE**  
**¡Desaparece con el agua!**

Cualquiera puede sufrir un accidente... ¡pero con la tinta Azul Real Quink de Parker no hay que preocuparse! Simple jabón y agua hacen desaparecer todo vestigio, fácil y rápidamente, de la ropa y las manos.

Prevengase Ud.: use Quink Azul Real Lavable. Si desea una tinta permanente, use Quink Permanente. Las Tintas QUINK contienen solv-x que limpia y protege su pluma. ¡Y Quink puede ser usada con cualquier pluma!



**TINTA  
AZUL REAL  
LAVABLE**  
**Quink**  
CONTIENE SOLV-X

Representantes de Fábrica:

MURILLO Bros. D. S. Co. Inc., Casilla 866, La Paz.

# La Opinión Pública Británica se Apasiona Por el Romance de la Princesa Margarita

Paris, 25 (U.P.). — Mientras los parlamentarios ingleses se tiran de las trenzas sobre el intruigo de la política exterior y los laboristas acusan a los ministros conservadores de haber torpedeado en el gabinete la política de acercamiento con la U. R. S. S., la opinión pública reñida en la vista de estos acontecimientos para fijarla en el palacio de Buckingham en espera de algún anuncio acerca del idilio de la princesa Margarita y del héroe del aire coronel Peter Townsend.

El amor vence a la política. Y uno se explica perfectamente que en estas horas de sobresalto que vive el mundo, la gente prefiera buscar un romántico refugio siguiendo las peripecias de la joven pareja antes que ocuparse del desagradable problema alemán o de los seniles arrebatos del señor Sighman Rhee.

Como en las películas de serie — ver nuestro despacho anterior sobre el mismo tema — se ha producido un nuevo episodio en el cinematográfico romance de Margarita y Peter. Al enamorado galán lo han condenado a lo que parece ser el "exilio dorado".

Contrariamente a lo que decía la prensa que informó sobre la postergación indefinida de su viaje a Bruselas, desde hace varios días se encuentra en esta capital al frente de su cargo de Attaché del Aire de la Embajada Británica.

## IDILIO APASIONANTE

El público inglés que sigue con apasionado interés el desarrollo de este real y amoroso film — al igual que mucha gente de este lado del Canal — se pregunta si es que la corte y el gobierno se oponen a que los muchachos sigan sus relaciones y han forzado su separación. Es significativo, sin embargo, que Townsend, interrogado por los periodistas de Bruselas sobre sus amores con la princesa, se abstuviera de afirmar o negar, limitándose a decir que nada tenía que declarar.

El popular tabloide "Daily Mirror", de Londres, que está haciendo en forma estupefante su papel de tia pasamentera con gran contento de sus lectores, se ganó ayer una reprimenda del honorable consejo de la prensa, organismo privado en el que participan directores y administradores de diarios, por haber invitado a sus lectores a pronunciarse sobre el posible matrimonio de la princesa más de 70.000 respuestas fueron afirmativas.

El consejo de la prensa encuentra que no obstante el "gran interés del público por la vida de la familia real", la encuesta pública "es contraria a las mejores tradiciones del periodismo británico".

## Plan Sanitario - Asistencial de Protección a la Familia Realiza el Gbno. Venezolano

Maracaibo, Venezuela, julio 25. — La protección integral a la familia venezolana mediante la ejecución de un programa preventivo mínimo se adelanta en todo el país. Abarca desde la lucha contra la malaria hasta la educación objetiva de las comunidades y el control de la identidad y pureza higiénica de los alimentos, primordialmente en las regiones apartadas donde los factores ambientales son adversos a la salud.

Funcionan en la actualidad en Venezuela, 62 unidades sanitarias, organismos de reciente creación, distribuidas en las ciudades y poblaciones más importantes, cubriendo una población de 2.750.000 habitantes o sea el 51 por ciento de toda la población del país. Con un personal

## Es Probable que el Acuerdo de Tregua Haya Sido Firmado...

(VIENE DE LA PAG. 1ª.)

## ARMISTICIO TECNICO

Técnicamente, el armisticio se mantendrá en vigencia hasta que esa conferencia llegue a un acuerdo. Sin embargo, Rhee ha dejado en claro que llevará un plazo de tres meses para que disponga el retiro de las tropas chinas y para que unifiquen a la destruida Península. Después de ese plazo, ha dicho, se reservará el derecho a quebrantar el armisticio si considera que los comunistas están demorando las cosas.

Oficiales norteamericanos han sido invitados y — a la línea del frente con instrucciones especiales de velar para que los cañones sean silenciados en el momento oportuno y para que las tropas, especialmente las sudcoreanas, se retiren a las posiciones que les corresponden. No se cree, sin embargo, que Rhee esté dispuesto a crear obstáculos de última hora y se espera que los sudcoreanos acaten las órdenes del comando aliado en el sentido de cesar el fuego.

Esta claro, sin embargo, que Rhee objetó la tregua. Rehusó incluso la invitación del comando aliado para que enviara un observador a la ceremonia de la firma.

## OTRO MENSAJE A RHEE

No obstante, un funcionario sudcoreano dijo que Rhee recibió del Secretario de Estado norteamericano Dulles un mensaje que lo dejó "muy complacido". Se entiende que este mensaje reitera las promesas de Estados Unidos de proporcionar amplia ayuda económica a Corea del Sur y de extenderle asistencia militar dentro de los límites permitidos por el acuerdo de armisticio.

El acuerdo pudo haber sido firmado hace dos días si los dos jefes superiores comunistas no se

que excede a los 2.400 entre médicos, ingenieros sanitarios, enfermeras, educadores sanitarios y otros funcionarios especializados, el Ministerio de Sanidad ha hecho llegar sus beneficios a las aldeas más pequeñas y grupos aislados de familias campesinas, deteniendo además periódicamente sus viviendas.

## TIPOS DE ASISTENCIA

Aunque las llamadas unidades sanitarias no se diferencian fundamentalmente en lo que respecta a su responsabilidad, orientación, organización de sus servicios y relaciones administrativas, el Ministerio ha determinado agruparlas en tres categorías o tipos, según la importancia de la localidad en que funcionan y el grado de desarrollo que alcanzan sus servicios. De acuerdo a este criterio se han establecido los tipos A, que cuentan con servicios especializados completos en Caracas, donde hay cuatro y las otras once sirven a Maracaibo, Valencia, Ciudad Bolívar, Barquisimeto, San Cristóbal, Maracay, Barcelona, Cumaná, Mérida, Valera y

hubieran negado a reunirse con el general Clark en Pan Mun Jom. Clark propuso una ceremonia abierta, con asistencia del mayor número de corresponsales y fotógrafos que fuera posible. Los comunistas, en cambio, propusieron una ceremonia "privada", con asistencia de oficiales e intérpretes solamente. Esta vez fué Clark quien rehusó. Los rojos sugieren entonces que los comandantes supremos firmarán en sus cuarteles generales respectivos — más seguros —, y Clark accedió esta vez, diciendo que la firma era más importante que la ceremonia.

## COSTO DE LA GUERRA

A pesar de lo reducido del teatro de operaciones, la guerra coreana ha sido desmesuradamente costosa. Se informó que las bajas norteamericanas han sido 139.272 hombres, incluyendo 24.965, — muertos, 101.368 heridos, 2.938 capturados y 8.476 desaparecidos.

Se calcula que las bajas aliadas totales ascienden a 336.772 hombres, incluyendo 184.000 sudcoreanos. El resto lo completan las restantes fuerzas aliadas. En las últimas semanas, las bajas han sido considerables.

Las enemigas han sido calculadas en 1.885.000 hombres de filas.

Se calcula que dos millones de sudcoreanos fueron muertos o heridos y que unos diez millones quedaron sin hogar. No se conocen las cifras correspondientes a los norteamericanos.

Ambos bandos hicieron incursiones espectaculares dentro del territorio adversario, pero la línea del frente sigue ahora aproximadamente la misma de la partida. Los aliados tienen ahora unas dos mil millas cuadradas de territorio más que cuando comenzó la guerra.

## DERECHO DEL PUBLICO

Pero el "Daily Mirror" estima que la actitud de los señores del consejo es ridícula, pues el público tiene derecho a ser informado de los asuntos concernientes a la real familia, siempre que sean tratados con el debido respeto, como en efecto lo ha hecho dicho tabloide.

Y llama la atención sobre la circunstancia de que su conducta ha sido condenada por "representantes de diarios rivales que nunca han tenido el éxito del "Mirror". Además, al director de este periódico no se le invitó a la sesión del consejo donde se discutió su caso ni se le pidió que expusiera la encuesta. El "Daily Mirror" observa que fue sentenciado "en ausencia" e irónicamente añade que se le negó el derecho de defensa, "del cual disfrutó hasta el Barba Azul John Christie, que acaba de ser colgado en Londres".

## "TUBAZO" DEL DAILY MIRROR

Según este corresponsal lo que acontece es que el populismo matutino londinense les propinó — como dicen en la jerga periodística — un sonoro "tubazo" a sus colegas con la encuesta sobre los amores de Margarita y el simpático Peter. A nadie se le había ocurrido someter directamente al juicio del público, del inglés común y corriente, el problema creado por el idilio de Margarita y de un divorciado padre de dos chicos.

El "Mirror", con más olfato periodístico que los demás, lo hizo con gran éxito.

Pero además de resollar por la herida, los distinguidos caballeros del consejo de la prensa no miran con buenos ojos que el inglés medio, el simple ciudadano sin títulos ni sangre azul, intervenga directamente — como lo ha hecho a través de las columnas del citado vocero — en un asunto de la "Royal Family". Sólo la aristocracia es dueña del privilegio de comentar, susurrar y echar tijeras en torno a los "affaires" de Palacio.

El "Daily Express", que salió en defensa del "Mirror", ha expresado que las relaciones de Margarita y Peter interesan a toda la nación lo mismo que su matrimonio, ya que la princesa no es una persona común.

Mientras tanto, los amantes siguen separados por el Canal de la Mancha. Townsend es objeto de la curiosidad pública en Bruselas y su foto aparece en los diarios. Margarita sigue sonriendo en las fiestas y ceremonias, pero algunos cronistas la encuentran "un poco pálida".

Los Teques. Las restantes del tipo B y C, para poblaciones menores trabajan en otras tantas de las ciudades más importantes de la nación.

El Ministerio de Obras Públicas tiene su parte en la Cartera de Sanidad y Asistencia Social, pues sus ingenieros especializados están construyendo la red de edificaciones destinadas a las Unidades Sanitarias. De ellas hay terminadas en la capital federal tres modernos edificios. Maracaibo y Valencia con sus bellos y amplios establecimientos recién terminados, además de contribuir al progreso urbanístico, en adelante serán el centro de las actividades sanitario — asistenciales de sus Estados y capitales respectivas.

# Los Observadores Militares se interesan por el Titanio, Metal de Valor Estratégico

Por JAMES R. NELSON

Ottawa, 24 (UP). — Los técnicos militares tienen la vista puesta en el titanio, asombroso metal cuyas propiedades son únicas.

Importantes observadores militares se reunieron en esta capital con funcionarios federales, expertos metalúrgicos y con empresarios industriales para discutir con problemas derivados de la producción de este nuevo metal.

Los depósitos más grandes del mundo de titanio están en el Canadá este metal posee propiedades extraordinarias; en primer lugar pesa una tercera parte de lo que pesa el acero, tiene una resistencia mucho mayor que la de este a la corrosión, y es inmune a la provocada por el agua salada. Las aleaciones de titanio son muy resistentes a la erosión y al uso, y en cuanto a la resistencia al choque, es mayor que la de la mejor aleación de acero también tiene sus inconvenientes, como una tendencia a perder su fuerza y dureza y a hacerse quebradizo a temperaturas mayores de 376.60 grados centígrados y hasta ahora no ha sido posible corregir estas deficiencias.

## PRECIO ELEVADO

Otro inconveniente es el precio, dado que una libra de metal puro cuesta alrededor de 35 dólares, pero el costo de producción puede ser disminuido grandemente si da resultados el nuevo proceso electrolítico que Estados Unidos y Canadá están probando.

Los técnicos canadienses han informado que este proceso electrolítico está ya en su fase final

aunque los técnicos de las compañías interesadas y los funcionarios del Departamento de Minas no han dicho nada al respecto. De todos modos si el proceso electrolítico tuviera éxito, conseguiría reducir el precio del titanio a un 10 por ciento del actual.

Fué el doctor W. J. Kroll de Corvallis, Estado de Oregón, inventor del proceso que lleva su nombre, que en la actualidad se está usando para refinar el titanio, quien habló ante los técnicos y funcionarios reunidos en esta ciudad.

## EMPRESARIOS CANADIENSES

También asistieron representantes de las cuatro compañías industriales canadienses interesadas en la producción del titanio.

De las aleaciones de laboratorio se han extraído las propiedades de este nuevo metal y por su poco peso y alto poder de resistencia se vislumbra su gran porvenir en la construcción de edificios, y particularmente en la construcción naval.

Los principales depósitos están cerca del lago Allard, en la costa Norte del Golfo de San Lorenzo.

Hasta ahora sólo la "Quebec Iron y Titanium Company" produce una calidad semirefinada de este metal, que se está usando en pinturas.

El Departamento de Defensa se encuentra profundamente interesado en el desarrollo del titanio como metal fundamental en el futuro, y especialmente para su aplicación en la construcción de barredores de minas.

## Llegó Aceite de Linaza "LINSEC"

PRODUCTO NACIONAL ELABORADO POR LA

COMPANIA AGROPECUARIA DEL ORIENTE S. A.

FABRICA DE ACEITE, QUILLACOLLO

Ventas a consumidores solamente

Distribuidores Exclusivos: COBANA Av. Camacho.

# Bolívar S.A. de Seguros Generales

Oficina principal: LA PAZ.  
Edif. "KRSUL" 5º piso. O. N° 12Agencia en COCHABAMBA  
(Perú 41 — Este)

## UNA INSTITUCION BOLIVIANA AL SERVICIO DE BOLIVIA.

Ponemos a disposición del Comercio, la Industria y público en general nuestras modernas y liberales pólizas de:

**INCENDIO: con sus adicionales de ROBO, CONMOCION CIVIL etc.**

**AUTOMOVILES - TRANSPORTES - FIDELIDAD DE EMPLEADOS.**

**Dentro de poco tiempo estaremos en condiciones de ofrecer ventajosísimos planes de vida.**

Con la garantía de nuestros reaseguradores, el Instituto Nacional de Reaseguros Argentino.

Autorizada por la Superintendencia de Bancos.

Teléfono N° 6299.

Casilla 1459.

Telegramas: "Boseger".



## NADIE PUEDE HABLAR EN NOMBRE DEL PDTE. G. ROJAS PINILLA

Bogotá, julio 22 (U.P.). — La oficina de información y prensa de la presidencia dió un boletín en el que se hace saber que el presidente, general Rojas Pinilla, "solamente tiene compromisos con la nación, y que ni sus hijos, ni sus parientes ni sus amigos están autorizados" para hablar en su nombre como sus voceros y que ninguna persona "puede explotar en beneficio propio, parentesco o amistades o aspirar a situaciones preferenciales, sino a base del estricto cumplimiento del deber".

## Venezuela Anunció su Retiro De la Flota Grancolombiana

Bogotá, 25 (U.P.). — El Ministerio de Relaciones Exteriores informó que Venezuela se ha retirado de la Flota Mercante Grancolombiana, la misma que seguirá operando con Colombia y Ecuador. Los tres países miembros de la empresa acordaron aceptar el retiro de Venezuela, encargándose Colombia y Ecuador de comprar las acciones venezolanas. El anuncio fue hecho mediante un comunicado entregado a los periodistas simultáneamente en las cancelías de Bogotá, Caracas y Quito. La entrega en Bogotá

fué hecha por el secretario general de la Cancillería, Miguel Pastrana Borrero, quien reveló que la operación se realizó dentro de la mayor armonía y sin lesionar los vínculos de amistad de los tres países, anunciando al mismo tiempo que la flota seguirá sus operaciones con el mismo nombre.

### INGRESO DE PANAMA

Interrogado sobre el posible ingreso de Panamá para reemplazar a Venezuela, el señor Pastrana Borrero, dijo: "Ese ya es un asunto que compete a las directivas de la flota como entidad autónoma".

El comunicado dice que ha sido alcanzado ya el objetivo inicial que persiguió con la creación de la flota, pero que "no puede pasar por alto el hecho que las circunstancias que existían en aquella época han variado y por consiguiente es indispensable adoptar soluciones que no sólo contemplen las actuales condiciones de los tres países sino que permitan eliminar cualquier motivo de fricciones y dificultades de entendimiento frente a los problemas que tales cambios han venido a plantear".

### PROCEDIMIENTO

El procedimiento que se seguirá para el retiro de Venezuela es el siguiente: "La Federación Nacional de Cafeteros de Colombia y el Banco Nacional de Fomento del Ecuador, comprarán las acciones del Banco Agrícola Pecuário y la Corporación Venezolana de Fomento. Las acciones serán cotizadas por el valor que hayan tenido en los libros en el tiempo de la creación de la empresa, la flota venderá a los accionistas venezolanos los barcos que operen bajo bandera venezolana por el valor que tengan en el momento de producirse la entrega. La flota transferirá a Venezuela la cartera seccional venezolana y proporcionalmente los muelles y otras facilidades en Nueva York. La operación deberá haberse completado para el primero de octubre de 1953.

El acuerdo equivale al retiro de siete barcos de matrícula venezolana, quedando la flota con doce barcos, nueve colombianos y tres ecuatorianos.

## PERON CONSIDERO LA SITUACION DEL SALITRE CHILENO

Buenos Aires, julio 25 (U.P.). — El embajador de Chile, Dr. Contreras Ríos Gallardo, sostuvo esta mañana una larga entrevista con el presidente Perón. En ella según ha trascendido, se trató la situación del salitre chileno en el mercado argentino a raíz de la expiración del convenio por diez años en la materia, y la posible construcción de parte de la Argentina de una planta sintética, proyecto que entonces quedó diferido para otra ocasión a trueque del mantenimiento en Argentina de una fuerte existencia de salitre chileno. El embajador Ríos hizo notar que ambas partes habían cumplido fielmente los términos del pacto firmado en 1943 y que Chile había mantenido en forma permanente una existencia de 10.000 toneladas de salitre en territorio argentino.

Agregó el embajador que si ahora se llevara a cabo la construcción de dicha planta, después de la firma del tratado de unión económica, el acto podría parecer contrario al espíritu de mutua cooperación que había inspirado el convenio. Más tarde, la United Press, conversando con el embajador, pudo saber que el presidente Perón había contestado: "Chile puede tener la seguridad absoluta que la república Argentina, precisamente de acuerdo con las estipulaciones y el espíritu del tratado de unión económica, no producirá el salitre sintético".

## CUBA SE PROPONE EXPROPIAR UNA GRAN RED FERROVIARIA

La Habana, julio 25 (U.P.). — El Consejo de Ministros aprobó durante su sesión que terminó esta madrugada el proyecto de ley - decreto sobre "adquisición, operación y rehabilitación de los ferrocarriles unidos de La Habana y empresas subsidiarias".

Por la mencionada ley - decreto se autoriza al ministro de Hacienda a iniciar las negociaciones necesarias, por acuerdo voluntario o mediante la correspondiente expropiación, para que el Estado adquiera esos ferrocarriles con el objeto de aportarlos a una sociedad que organizará y funcionará por tiempo indefinido bajo la denominación de "ferrocarriles occidentales de Cuba", con determinación de asistencia estatal, principalmente en forma de exenciones tributarias hasta que se transforme en una empresa totalmente privada. El capital autorizado de los "ferrocarriles occidentales de Cuba" será de 30.000.000 de pesos, de los cuales se suscribirá inicialmente la parte que se considere necesaria para el comienzo de las operaciones. Las acciones podrán ser retenidas por el estado o podrán, total o parcialmente, ser vendidas al público.

## SUIZA PARTICIPARA EN LA EXPOSICION DE ARTE DE S. PAULO

Berna, julio 23 (U.P.). — Suiza estará representada oficialmente en la gran exposición internacional de arte que se celebra cada dos años en Sao Paulo. La correspondiente a este año se inaugurará en otoño.

El Departamento Federal de lo interno ha instruido a la comisión federal de artes que prepare una exhibición de primera clase para la exposición brasileña. Las obras principales que presentará Suiza serán varias muestras de uno de los pintores más famosos de comienzos del siglo 20, Ferdinand Odier.

Otros pintores suizos que estarán representados con dos o tres cuadros cada uno serán, Serge Brignoni, Albert Chavaz, Max Gugler, Max Kaempfl, Charles Philippe, Marcel Poncet, Max Von Nuehnen, Jean - Pierre Schmid ("El Heremita"), Gtgold Veraguth y Couhuf.

## Empresas Norteamericanas Obtuvieron Concesiones Para Explotar Hierro en Trinidad

Puerto España, Trinidad, julio 25 (U.P.). — Se anunció hoy que se ha concedido a algunos intereses norteamericanos el derecho a explotar los yacimientos de minerales de hierro situados en la cordillera septentrional de Trinidad. Los depósitos han sido arrendados a esos intereses por 21 años, con opción a la renovación del contrato al expirar ese plazo. El gobierno de Trinidad recibió un 10 por ciento de regalías.

## Eisenhower Pidió a Alemania Occidental...

(De la Pág. 1ª).

Opinó que las recientes manifestaciones anticomunistas en la Alemania Oriental y en otros países "satélites de la Unión Soviética" "causaron profundos efectos en lo futuro".

Influirán, según dice el presidente, "hasta en las deliberaciones de los ministros de Relaciones Exteriores de las cuatro grandes potencias".

Dice también que está seguro de que "los historiadores del porvenir, al estudiar las causas principales está en los valores alemanes orientales que osaron levantarse contra cañones de la tiranía sin más armas que sus manos desnudas y su ánimo esforzado".

### ANALISIS DETALLADO

El presidente analiza en la carta el significado de las manifestaciones anticomunistas de la Alemania Oriental y dice que "cinco puntos son de la mayor importancia".

Esos cinco puntos los expresa así:

1º. — "Esta erupción contra la opresión comunista fué espontánea. Yo sé que no necesito explicar detalladamente que no es cierta la fantástica afirmación de Moscú de que la revolución fué causada por provocaciones norteamericanas.

2º. — "Esta revuelta fué algo más que un relámpago momentáneo de desesperación. Indice que los que participaron en ella tienen una determinación fundamental y perdurable de liberarse completa y definitivamente de la dura sovietaización a que han estado sometidos durante largos años".

3º. — "Los revolucionarios son obreros en cuyo nombre el Kremlin ha edificado falsa y cínicamente su imperio de opresión. No eran capitalistas belicistas".

4º. — "El alzamiento y la conducta de los cabecillas comunistas alemanes muestran la completa bancarrota política del gobierno oriental alemán".

5º. — "Cuando los trabajadores entonaron a coro, en el curso de la revuelta, el grito: "Queremos elecciones libres", demostraron que ellos y el resto del pueblo de la Alemania Oriental ansían que se alivien sus penares y sufrimientos".

### Máquina de Coser

DE MANO EN VENTA.

Calle Fernando Guachalla 218 al lado Mercado Sopocachi. Atiendo sólo Domingos.

### SIRVIENTA

Y cocinera, se necesita.

Av. 16 de Julio 324.

## Llamamiento a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración, la Dirección General de Tránsito y Rodaje llama a propuestas para la provisión de los vehículos que se mencionan y bajo las condiciones que se harán conocer en la Secretaría de la Dirección General, ubicada en la calle Sucre (antiguo local de la Región Militar Nº 1):

- 1 automóvil de seis cilindros, cuatro puertas y cinco asientos.
- 4 Vagonetas, tipo Sub-Urbano.
- 2 Camionetas Pick-up de una tonelad
- 2 Vagonetas metálicas completamente cerradas de una tonelada.

Los interesados deberán presentar sus propuestas en pliego cerrado, papel y timbre de Ley, acompañando un certificado de depósito bancario por el 5% de la propuesta, como seriedad de la misma. Además ofrecerán una garantía hipotecaria o real por el valor total de la propuesta.

Las propuestas se recibirán hasta horas 11 del día 31 de julio actual en el Departamento Administrativo del Ministerio de Gobierno.

La Paz, 23 de julio de 1953.

El Director General de Tránsito y Rodaje.



**AGENTES OFICIALES DE TODAS LAS COMPAÑIAS MARITIMAS**

**TELEFONO 3928**

### SALIDAS DE VAPORES A EUROPA

### DESDE BUENOS AIRES

### Salida Vapores

#### FECHA MES DE AGOSTO 1953

1.8	JULIO CESARE, Italiano
5	JUAN DE GARAY, Argentino
6	BRIL STAR, Inglés
7	PROVENCE, Francés
10	CONTE GRANDE, Italiano
11	SALTA, Argentino
12	ANDREA C., Italiano
13	CLAUDE BENARD, Francés
15	EVA PERON, Argentino
20	URUGUAY STAR, Inglés
20	HIGHLAND MONARCH, Inglés
21	URUGUAY, Sueco
25	YAPEYU, Argentino
26	AUGUSTUS, Italiano
27	CHARLES TELLIER, Francés
28	BRETAGNE, Francés
29	ANDES, Inglés
7	Ecuador, Sueco.

#### MES DE SEPTIEMBRE 1953

8 9.58	ARGENTINA STAR, Inglés
5	17 DE OCTUBRE, Argentino
8	ANDREA C., Italiano
9	JULIO CESARE, Italiano
10	ALCANTARA, Inglés
10	HIGHLAND BRIGADE, Inglés
10	LOUIS LUMIERE, Inglés
16	CORRIENTES, Argentino
17	CARTEL FEBIE, Italiano
19	PARAGUAY STAR, Inglés
22	ENTRE RIOS, Argentino
22	SANTA FE, Argentino
24	CONTE GRANDE, Italiano
24	LAENNEC, Inglés
25	PROVENCE, Inglés
25	P.TOSCANELLI, Italiano
26	PDTE. PERON, Argentino
29	A. DODERO, Argentino.

### Bachilleres del 1943 Colegio San Calixto

Se cita a la reunión que se llevará a efecto el día lunes 27 del presente en la Plaza Franz Tamayo Nº 411, a horas 18 para tomar acuerdos sobre los festejos del décimo aniversario de la promoción, que se realizarán los días 5 y 6 de agosto.

### AUTOMOVIL CHRYSLER

WINDSOR DE LUJO, MODELO 1952 VENDO

Ref: YANACOCOA Nº 287 (SOREL)

### SE VENDE

Dormitorio muy poco uso Bs. 65.000.—, estante grande Bs. 4.500.— 2 sillones y varios.

Ver Miraflores, calle Rosendo Villalobos 128.

# Laboratorios Industriales WILLY'S

Ofrece al pueblo de Bolivia con legítimo orgullo, su primer gran producto:

## Crema de calzados Willy's

Esta es una crema superior a cualquier otra importada, porque los ingredientes empleados en su fabricación son genuinamente puros y de gran calidad.

Quedan plazas para distribuidores exclusivos en el interior.

Pedidos por mayor y menor:

Av. Vásquez 707 (Pura - Pura) Casilla 1243 — La Paz-Bolivia

### AVISO DE VIAJE

En cumplimiento del D. S. de 13 del presente mes, comunicamos al público que viajaremos al exterior de la República.

ARMANDO JECK y Sra. PIA DE JECK.

### VENDO

Por motivo de viaje auto De Soto 1951, modelo chico, 4 puertas, flamante casi nuevo, forradas con cuero, radio, 2 llantas de repuesto. Teléfono particular, Frigidaire nuevo marca "Westinghouse, Cocina Eléctrica marca "Frigidaire" 4 hornos y horno grande, Living de lujo, Comedor de lujo, Baño ropero y 2 camas turcas.

CALLE CONCHITAS 173.

Departamento 2 "A"

Teléfono 5159.

## LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY



- SPUR (a base de cola)
- NARANJADA (a base de fruta)
- LIMONADA (a base de fruta)
- AGUA MINERAL (tipo Anolinari)
- Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
- Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.



ORURO

**SOLEMNEMENTE SE RECORDO UN NUEVO ANIVERSARIO DEL COLEGIO "BOLIVAR"**

Oruro, 26 (EL DIARIO).— El Colegio "Bolívar" recordó el 24 de julio próximo pasado un nuevo aniversario de su fundación. Con este motivo, las autoridades del departamento enviaron al colegio numerosos mensajes de salutación haciendo votos por el creciente progreso espiritual y material. Esos mensajes, por otra parte, señalaron que del seno de este plantel, desde su fundación, que pasan de los cien años, habían egresado verdaderas legiones de hombres que han llegado a escalar posiciones espectables en todas las actividades y que allí habían recogido enseñanzas del doctor Víctor Paz Estenssoro, Presidente de la República y el señor Walter Guevara Arce, Canciller.

DELEGACION

Con motivo de sumarse a los actos conmemorativos del aniversario del colegio "Bolívar", arribó a esta ciudad una delegación del Liceo de Cochabamba presidida por la señora Aida Mercado de Bustamante y formada por numerosas alumnas que fueron recibidas con muestras generales de simpatía. La recepción oficial fue ofrecida en el salón de actos del plantel donde se desarrolló un programa literario-musical a cargo de los alumnos. Entonaron coros a cuatro voces y se declamaron algunas poesías de la cosecha literaria de los alumnos. Luego la delegación de Srtas. visitó los talleres donde se imparte instrucción especializada de mecánica, electricidad, carpintería y otros. Llamó la atención el incremento que habían tomado estas ramas en el corto período de labores y la disciplina que se impartía en ellas para la aplicación de los conocimientos técnicos.

DESFILE ESCOLAR

A horas 10, de acuerdo a programa, se efectuó una concentración escolar donde estuvieron

presentes varios planteles educacionales para rendir homenaje al Libertador Simón Bolívar, frente a la estatua que se halla erigida a unos pasos de la puerta del Colegio del mismo nombre. Asistieron a este acto que revistió solemnidad las autoridades políticas, docentes, militares y numeroso público. En esta oportunidad, el señor José Rodríguez director del plantel, reseñó la personalidad del fundador del Colegio e hizo acentuaciones sobre su vida y carácter. La concentración se cerró con un desfile frente al monumento.

Por la tarde a horas 18 y 30 en el salón de actos de la Jefatura del Distrito Escolar, se verificó un acto académico que estuvo a cargo de los alumnos, el plantel. Sobresalieron los coros interpretados a cuatro voces. El programa amplio fue desarrollado con bastante éxito. Finalmente se dio lectura al texto de numerosos telegramas de salutación al colegio enviados desde diversos puntos de la república y fuera de ella.

**AGRADECIMIENTO DE LA DIABLA AL PUBLICO DE LA PAZ**

Oruro, 24 (EL DIARIO).— A su arribo a esta capital los integrantes del conjunto folklórico de la Diabla que se presentaron en La Paz con motivo de las fiestas julias han expresado su profundo agradecimiento al público paceño. El agradecimiento se extiende a las autoridades de la comuna paceña y a los propietarios de los hoteles City, Austria, Italia, Grand Hotel, Neumann, Edén, Star, Savoya y Hogar Austriaco donde fueron atendidos cordialmente.

En declaraciones a esta correspondencia manifestaron que continuarán difundiendo el arte vernacular de la tierra de Pagador

CHUQUISACA

**Le obsequiaron una medalla al Ministro de Obras Públicas**

Sucre, 24 (EL DIARIO).— Los funcionarios del ramo de obras públicas y comunicaciones de Sucre han obsequiado al Ministro, señor Adrián Barrenechea con una medalla de oro en atención a la labor eminentemente nacionalista que cumple en el seno del Gobierno.

Por su parte los ferroviarios le expresaron su adhesión incondicional a la Revolución Nacional. Posiblemente mañana continúe viaje el señor Barrenechea con dirección a La Paz después de haber recibido la ratificación del comando departamental de Sucre de seguir representando a ese departamento ante el Comité Nacional.

PIDEN LA DESTITUCION

Camargo, 24 (EL DIARIO).— Las autoridades de la provincia y el comando del MNR por intermedio de su jefe, señor Rogelio Montellano, han pedido a las autoridades del Ministerio de Comunicaciones la inmediata destitución del subadministrador de Correos. La causa de esta determinación se basa en la inmoralidad del citado empleado en el desempeño de sus funciones. Se sugiere el nombramiento del señor Julián Gutiérrez Guerra en este importante cargo de la administración pública.

GRAVE DENUNCIA

Camargo, 24 (EL DIARIO).— Existen graves denuncias contra el radio-operador de esta ciudad que oportunamente serán elevadas a consideración de las autoridades superiores del ramo de comunicaciones. Entre las denuncias, quizás la más grave, es la de negarse a aceptar despachos oficiales llegando el caso de rechazar comunicaciones durante la aflicta inundación que sufrió hace algún tiempo Camargo.

VANGUARDIA FEMENINA DEL M.N.R.

Sucre, 24 (EL DIARIO).— La Vanguardia Femenina del MNR eligió la siguiente directiva: Jefa Irma García; Sub-Jefa Blanca Amusquivar, Actas Hilda Díez.

en forma que enorgullezca a todo boliviano como verdadero culto de las tradiciones patrias.

RECOMENDACIONES A LA COMISION DE REFORMA AGRARIA

Oruro, 24 (EL DIARIO).— Los campesinos organizados en la central de FCSAB Humawarajta han acordado enviar por unanimidad de votos las siguientes recomendaciones a la Comisión de Reforma Agraria, la supresión radical del consumo de alcohol entre la masa campesina para evitar el empobrecimiento y la degeneración del trabajador del agro. Esta medida, según la central de FCSAB, debe también aplicarse a las fiestas religiosas en las que se hace consumo de cantidades verdaderamente asombrosas de bebidas espirituosas.

COCHABAMBA

**Emitieron un Voto de Apoyo al Ministro de Minas y Petróleo**

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— La Central Obrera Departamental emitió un importante voto cuya parte resolutive determina prestar a los bancarios en su justo pedido y al señor Juan Lechín, secretario ejecutivo de la Central Obrera por su amplia comprensión y desinteresada cooperación a la solicitud bancaria.

El voto se hará conocer al Supremo Gobierno y a todas las entidades del país como un público reconocimiento al señor Juan Lechín por sus constantes preocupaciones sindicales.

ALLANAMIENTO DEL DOMICILIO DEL SEÑOR JULIO LARA URQUIETA

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— A pesar del comunicado del Ministerio de Gobierno en sentido de que todo allanamiento debe realizarse previa presentación de la orden del Jefe de Policía, ayer en la noche ha sido requerido el domicilio del señor Julio Lara Urqueta, ex Jefe de Policía de esta ciudad.

Sobre este caso la Jefatura de Policía ha declarado a la prensa no haber ordenado el allanamiento de ningún domicilio y que se realizarán las investigaciones necesarias para deslindar responsabilidades.

GRAN CONCENTRACION CAMPESINA EN LA REGION DE UCUREÑA

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— Informaciones de fuente oficial hacen conocer que a partir del lunes 26 de julio, empezarán a llegar a esta ciudad campesinos de toda la República para concurir al acto de la firma del decreto de Reforma Agraria que se llevará a cabo en la región de Ucureña.

Se estima en cuarenta mil el número de campesinos que llegarán a esta ciudad para luego trasladarse a Ucureña; los campesinos de los núcleos sindicales del valle de Cochabamba se trasladarán directamente a la región citada.

Hasta ahora no se conocen las disposiciones oficiales que resolverán el problema de la alimentación y alojamiento de esta masa campesina que aumentará casi en un 50% el total de la población de esta capital.

COMUNICADO DE LA JUNTA DIOCESANA DE A. CATOLICA

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— La Junta Diocesana de la Acción Católica ha emitido un energético comunicado en el que expresa su enérgica protesta contra los instigadores intelectuales del criminal atentado perpetrado últimamente contra la persona del señor Raimundo Grigoriu, miembro de la Comisión Agraria y vicepresidente de la Acción Católica Nacional.

Manifiesta el comunicado su amparo decidido al señor Grigoriu y su respaldo a la importante labor que realiza en el estudio de la reforma agraria a través de los principios sociales de la Iglesia.

Por otra parte, pide a las autoridades la más rigurosa investigación y la sanción del hecho que parece revelar la existencia de un premeditado plan de terrorismo inspirado por elementos del sector extremista empeñados desde hace tiempo en atacar a la Iglesia y a la religión y, en este caso concreto, a un personero representativo del catolicismo boliviano.

EXPEDICION CIENTIFICA VIAJA AL CHAPARE

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— Los señores Fritz Pinzow, Oscar Torrico, Manfredo Gottfield, Oscar Rivero, Freddy Heilmann, Franz Schefknecht y Humberto Rios, integrantes de una expedición científica, han partido con dirección al Chapare para realizar estudios sobre la flora y fauna de esa región virgen.

EDICIONES DEL DIARIO OFICIAL

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— Se sabe de muy buena fuente que las ediciones del periódico oficial, que se imprimirá en las maquinarias compradas por el Gobierno a "El País" en doce millones de bolivianos, se iniciarán el 2 de agosto bajo la dirección del señor Diómedes de Pereira.

PEDIDO DEL MINISTRO DE EDUCACION AL JEFE DE DISTRITO ESCOLAR

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— En una conferencia telefónica el Ministro de Educación solicitó al Jefe del Distrito Escolar de Cochabamba la nómina de todos los estudiantes y profesores que fueron detenidos por la policía para disponer su inmediata libertad.

Por otra parte, se tiene conocimiento que ya han sido puestos en libertad los estudiantes Guido Irahola, Jaime Gutiérrez, Saúl Castro y Renato Achá.

EL DOMINGO DEJA DE CIRCULAR "LOS TIEMPOS"

Cochabamba, 24 (EL DIARIO).— Oficialmente el periódico "Los Tiempos" único diario de esta ciudad anunció que el 26 del presente mes dejará de circular debido a que se le terminaron sus existencias de papel de imprenta. Las largas gestiones encañinadas a conseguir papel hechas ante la Subsecretaría de Prensa fracasaron ante reiteradas demoras hechas con mala intención por empleados de esa repartición del Estado.

El prestigioso periódico cochabambino tiene 50 toneladas de papel en el Puerto de Arica y lo único que restaba era la concesión correspondiente de parte del Banco Central, pero las gestiones fueron entorpecidas según se reveló sensacionalmente por orden expresa de un alto personero de la Subsecretaría de Prensa del

El sindicato de petroleros ha emitido un voto pidiendo el inmediato envío de técnicos especialistas a objeto de estudiar las posibilidades de trabajo y explotación de los yacimientos petrolíferos descubiertos en la zona del Chapare.

El mismo voto da cuenta de que el sindicato nombró siete miembros que concurrirán en calidad de miembros oficiales al Segundo Congreso Nacional de Petroleros que se realizará en esta ciudad el 14 de septiembre.

NUEVO COMANDANTE DE LA REGION MILITAR

Cochabamba, 23 (EL DIARIO).— Cumpliendo instrucciones superiores se ha hecho cargo de la comandancia de la Región Militar N° 3, de Cochabamba, el coronel Ramón Vargas Tapia, en reemplazo del coronel Antonio Salinas que viajará a Santa Cruz para ocupar una nueva situación dentro del escalafón militar.

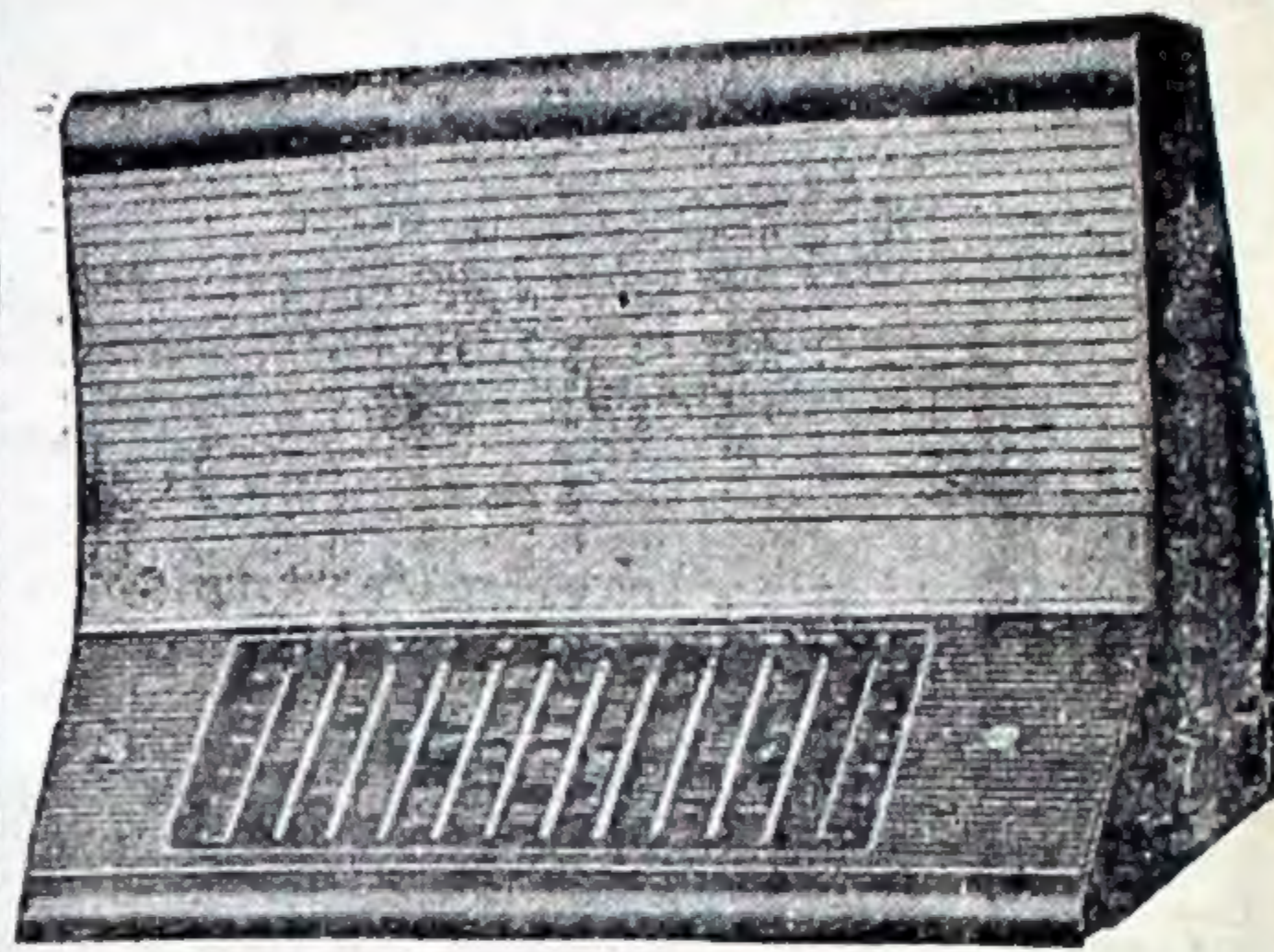
ANIVERSARIO DE LA BASE AEREA MILITAR

Cochabamba, 23 (EL DIARIO).— Con motivo de celebrarse un aniversario más de la base militar aérea N° 2, Rafael Pabón; se ha preparado un vasto programa de festejos que contará con la colaboración de todas las autoridades del departamento. Mañana se hará demostraciones de vuelos acrobáticos en los que participarán todos los pilotos de la citada base.

REAJUSTE

Cochabamba, 23 (EL DIARIO).— El Presidente de la Asociación de Maestros de Jubilados de Educación ha enviado un telegrama al gerente de la Caja de Jubilaciones de La Paz, reclamando los reajustes de enero y mayo. Fuentes dignas de crédito informan que si pasado el 25 del presente mes no se atiende la solicitud, la Asociación de maestros jubilados iniciará gestiones con apoyo de la opinión pública.

**LA MAS ALTA CALIDAD EN RADIOS MARCA "PYE" DE FAMA MUNDIAL**



En variados y hermosos modelos

Representantes y distribuidores

**HELCORIMEX S. A.**

Calle Loayza 113 Casilla 1320  
Agente en Cochabamba:

**RADELCO LTDA.**

Calle España 173 Casilla 843.

**Solamente las Llantas**

**DUNLOP**

LE BRINDAN

MAYOR

KILOMETRAJE

POR MENOS

DINERO



**DUNLOP**

LLANTAS DE CALIDAD

PARA TODO SERVICIO

**DUNLOP RUBBER COMPANY LIMITED**  
(Fort Dunlop Division)

Representantes Exclusivos para Bolivia

**Compañía Importadora Boliviana S. A.**

**"C I B O"**

"UNA ORGANIZACION BOLIVIANA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL"  
Oficina Central: Av. Mariscal Santa Cruz 77 - 79 - La Paz. - Casilla Correo 954. Tel. Aut. 2802 - 3361 - 4937. - Cables y Telegramas: CIBO - La Paz. - Cajón Postal 2461.  
Servicio y Repuestos: Calle Salinas Vega, Pura Pura. - Teléfono 6812.

AGENCIAS EN EL INTERIOR DE LA REPUBLICA  
Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Potosí, Sucre, Tarija, Tupiza, Yacuíba, Riberalta, Trinidad, Cobija y Vallegrande.

**"LO MEJOR PARA EL"**

Positivamente cuando se trata de la salud de su niño, él se merece lo mejor.

Así pues, déle desde sus primeros días Emulsion de Scott, el famoso tónico vitamínico que además contiene los elementos necesarios para el crecimiento y desarrollo de los huesos y dientes.

**Tome EMULSION de SCOTT**  
Tónico Alimenticio de Alta Energía

**Boquillas!!**

EN ESTUCHE CON FILTRO ULTRA-MODERNO.

**Murillo Bros.**



# EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

## La Industria Azucarera

Los organismos autárquicos en nuestro medio, han dado muy malos frutos hasta la fecha. Los derroches y los descalabros autárquicos, han sido la causa en gran parte de la postración económica en que se encuentra la República. Sería largo enumerar los desastrosos manejos económicos de esos organismos que por otra parte son de dominio público.

En el devenir de la vida administrativa y en los esfuerzos esporádicos de hacer sensible y provechosa la subsistencia de los organismos autárquicos, se ha dado a conocer una obra emprendida en el campo industrial azucarero.

Dícese que el enunciado de la diversificación de producción, ha sido incorporado a todos los programas políticos como simples programas y sólo para el conocimiento de la posteridad. Y se añade, que esta cuestión tan importante y de perentorio interés colectivo se ha puesto de actualidad con la determinación del gobierno, de dar comienzo a las obras de instalación de un ingenio azucarero en el departamento de Santa Cruz.

El paso dado es indudablemente digno de encomio, porque tiende a hacer efectiva esa diversificación con lo cual se iniciará una etapa de nuestro autoabastecimiento y por lo tanto una positiva política de auténtica liberación económica. Dichas intenciones y bellas palabras que las han pronunciado todos los ciudadanos de buena voluntad que pasaron por las oficinas administrativas de la nación.

Ahora bien, esta obra emprendida con buenos auspicios contempla un ingenio azucarero que se instalará en la región de Montero, el cual cubrirá el cincuenta por ciento de nuestras actuales necesidades y se supone que con el aporte y el esfuerzo privado, se hará posible producir la totalidad del consumo nacional en un período de pocos años. Se destaca como consecuencia lógica que la instalación de esta industria impulsará las actividades agrícolas de aquella región brindando un nuevo aliento a los agricultores. Este impulso será evidente en el desarrollo general de la producción agropecuaria, puesto que el plantador de caña teniendo asegurada su cosecha, podrá dedicarse a incrementar otros productos de la región.

Toda esta obra de innegable importancia ha emprendido la Corporación Boliviana de Fomento, organismo autárquico que en su larga existencia no ha producido desgraciadamente ningún resultado favorable a la economía de la colectividad, ni ha coronado con éxito ninguna de las obras que emprendió durante la gestión de sus anteriores personeros. Este hecho es una prueba evidente de que el Estado y sus múltiples reparticiones u organismos son malos administradores. Parece ser pues evidente, que sólo el interés privado es signo de éxito. No obstante no debemos juzgar a priori esta iniciativa promisoría y de vastos alcances en nuestra estructura económica incipiente y abandonada.

Por otra parte el llamamiento a propuestas para la instalación de una industria azucarera y el estudio consiguiente para la aprobación de la más favorable, no es materia que debe exhibir un organismo autárquico como función específica y fundamental. Es apenas una elemental obligación de la más modesta repartición oficial. La cuestión está en la ejecución y organización de la industria azucarera que se propone realizar. Allí es donde deberá demostrar su eficacia la actual entidad ya que su pasado fué de resultados poco halagüeños.

En principio la ciencia económica y el derecho público, condenan la intromisión de los organismos estatales en las industrias y en las actividades comerciales que incumben a la iniciativa privada.

Es de esperar que una obra industrial de las proyecciones que consideramos, aunque sea de iniciativa y ejecución oficial con capitales y fondos públicos tenga éxito en la práctica y que los pocos años a que se refiere para su rendimiento no se conviertan en interminables años como tantas otras obras de carácter oficial.

## ABONOS EN LA AGRICULTURA

Las naciones que han comprendido desde antes que la industria agropecuaria responde a fines positivos sobre la alimentación de los pueblos y su economía fortalecida, gozan de ventajas enormes sobre países que no tomaron precauciones para incrementar el cultivo de las tierras, dejando a la iniciativa particular, sin colaboración del Estado, poseedor de los medios y recursos superiores con que cuenta, la formidable tarea de la industrialización de los suelos de cultivo.

La agricultura y derivados precisan múltiples factores para su rendimiento en escala. Caminos que penetran en zonas fértiles; represa de aguas para el riego oportuno y técnico; y abonos de tipo del guano que son los mejores y más económicos para una producción orgánica en las tierras de cultivo, a diferencia de los abonos inorgánicos llamados fertilizantes, cuya particularidad inferior es notoria. En el curso de los años la tierra, aun aprovechando las sales, produce con un déficit orgánico que significa un detrimento para su vitalidad permanente e indispensable para constituir una producción de alta calidad alimenticia.

La estructura moderna en la agricultura se orienta hacia la consecución de productos nutritivos que contengan nitrógeno, hierro, calcio, etc., elementos fundamentales para la nutrición de un pueblo, puesto que el ser humano se alimenta de la tierra directa o indirectamente, siendo la composición química de los productos agrícolas, de una influencia decisiva para la vida. Este enunciado ha sido justificado por la ciencia de que las cosechas agrícolas provenientes de suelos abonados con materia orgánica, tienen una ventaja nutritiva superior sobre aquellos abonados con sales inorgánicas cuya producción es deficiente.

La influencia de los abonos orgánicos e inorgánicos es decisiva para la nutrición de los pueblos, sin que quiera decir que el tipo inorgánico de abonos, no tenga valor; al contrario, tiene importancia fundamental en la conservación parcial de las tierras de cultivo, sin cuyo auxilio los suelos agotarían su vitalidad productiva aceleradamente en perjuicio de la especie humana.

## Tres Dignatarios fueron Condecorados en el Palacio de Gobierno

Momentos antes de la iniciación de la sesión de Gabinete de anteaer, el Pte. de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, recibió en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno a los dirigentes de la Federación Agraria del Departamento de Chuquisaca. Por otra parte, se encontraban presentes los ministros de Minas y Petróleo, señor Juan Lechín y de Trabajo y Previsión Social, señor Germán Butrón.

## SENDAS MEDALLAS DE ORO

En esta oportunidad, los dirigentes del campesinado de Chuquisaca hicieron la entrega de sendas medallas de oro a los tres dignatarios de Estado. Con palabras sencillas, manifestaron que su deseo era, principalmente, de que la Reforma Agraria se realice en favor de las mayorías campesinas, para lo cual citaban sus esperanzas en el Gobierno.

## AGRESION A TRES FUNCIONARIOS DE LA COM. AGRARIA

Durante las primeras horas de la mañana de ayer, cuando se disponían a ingresar a las oficinas de la Comisión de Reforma Agraria, ubicadas en el edificio "Forjone", fueron agredidos aleatoriamente tres funcionarios de esa entidad, por individuos no identificados. Los atacantes, en mayor número, pusieron en fuga a dichos empleados, causándoles heridas que no revisten gravedad.

En vista de este hecho, el Presidente de la Comisión de Reforma Agraria, doctor Hernán Siles Zuazo, ha ordenado a las autoridades policíacas una seria investigación, a fin de evitar la repetición de actos de esta índole.

En la mañana de ayer se emprendió la prensa el texto íntegro del Decreto Supremo mediante el cual se autoriza la reorganización del Ejército Nacional y el funcionamiento del Colegio Militar. Dicha disposición dice en su texto íntegro:

# "Bajo una Nueva Estructura Jurídica y Técnica Será Reorganizado el Ejército"

SEGUN ESTABLECE EL DECRETO SUPREMO RESPECTIVO. "GUALBERTO VILLARROEL" SERA EL DENOMINATIVO DEL COLEGIO MILITAR Y "GERMAN BUSCH", EL DE AVIACION

En la mañana de ayer se emprendió la prensa el texto íntegro del Decreto Supremo mediante el cual se autoriza la reorganización del Ejército Nacional y el funcionamiento del Colegio Militar. Dicha disposición dice en su texto íntegro:

## ANTECEDENTES

"VICTOR PAZ ESTENSORRO, Presidente Constitucional de la República.

## CONSIDERANDO:

Que el núcleo inicial del Ejército de Bolivia fué constituido por muchos jefes y oficiales del Ejército español que, nacidos en América pero educados en el espíritu feudal de la Colonia, abandonaron la causa de la metrópoli para alistarse en las filas patriotas, junto a unos pocos militares formados en el curso de esa guerra.

Que constituida la República, esos jefes y oficiales, aliados con los terratenientes, civiles o dueños ellos mismos de tierras e indios, continuaron la tradición colonial de explotar a las grandes mayorías del país y gobernar en provecho de una minoría.

Que si bien los terratenientes criollos tenían el poder suficiente para mantener en el servidumbre a la masa de campesinos y artesanos, carecían en cambio de unidad ideológica y de consistencia interna; lo que, los indujo a utilizar las facciones militares en luchas intestinas de predominio sectario, provocando de ese modo el caudillesmo militar que sembró nuestra historia de cuarteles y asonadas a lo largo del siglo pasado.

## DESASTRES BELICOS

Que, como efecto de esa inconsistencia y de las continuas luchas internas entre facciones del propio grupo dominante, se abandonó la preparación de la defensa nacional y por consiguiente, la capacitación de las Fuerzas Armadas, determinándose, junto a otras causas, la derrota de la Guerra del Pacífico y más tarde el fracaso de la Campaña del Acre.

Que no obstante la acción negativa de la capa dirigente, el vigor y reciedumbre del pueblo, dió lugar a victorias como las de Inzá y la Confederación y se manifestó hasta en la misma adversidad de las campañas del Pacífico y del Acre.

## LA POLITICA

Que, a principios de este siglo, la Revolución Liberal trasladó el poder político de manos de los terratenientes y sus aliados militares a manos de un nuevo grupo constituido por los magnates del estafío, lo que impuso la necesidad de organizar un nuevo Ejército que respondiera a los intereses y a las concepciones ideológicas de la burguesía naciente y a las nuevas condiciones de explotación imperialista del país;

Que, para organizar este nuevo Ejército, los liberales trajeron sucesivas misiones militares extranjeras, las que, inspiradas en la tradición medieval de división infranqueable de castas, ignoraron los elementos esenciales de la indiosinocracia de nuestro pueblo que deberían haber conformedo la estructura de un Ejército verdaderamente boliviano.

Que durante los veinte años de régimen liberal, ese Ejército se mostró como una Institución en apariencia bien organizada, pero en la realidad sólo cumplió con eficacia la función de instrumento de opresión al servicio del grupo dominante, mientras abandonaba la preparación de la defensa nacional.

Que si bien los industriales mineros habían arrebatado el poder político a los terratenientes en 1898, los respetaron, en cambio, su poder económico, consistente en la posesión de tierras e indios, lo que facilitó el regreso de dichos terratenientes a la lucha política bajo el nombre de Republicanos que, favorecidos por la crisis económica del año 1920, fracturaron la unidad del Ejército Liberal y tomaron el poder.

## LA GUERRA DEL CHACO.

Que la Guerra del Chaco, con sus oscuros contrastes, demostró la absoluta ineficacia del Ejército creado por los grandes mineros como instrumento de protección del territorio nacional, no obstante los actos individuales de heroísmo y el valor y espíritu de sacrificio del pueblo, repletos de la experiencia de la Guerra del Pacífico en cuanto al Ejército organizado por los terratenientes.

Que, no obstante los contrastes sufridos en los campos de batalla del Chaco, el Ejército adquirió la experiencia de la guerra, hasta convertirse prácticamente en un partido político armado; fenómeno sólo explicable porque la oligarquía feudal — minera comprendió que, frente a la necesidad de transformar la estructura económica, social y política del país, que, pese a los intentos, de Busch y Villarreal, el Ejército continuó siendo un instrumento de opresión incondicional de la oligarquía, abandonándose en sucesivas marchas de obreros y campesinos, cada vez que estos reclamaban el reconocimiento de sus derechos humanos.

Que, en las heroicas jornadas del Chaco, el Ejército demostró su capacidad de transformación en sucesivas marchas de obreros y campesinos, cada vez que estos reclamaban el reconocimiento de sus derechos humanos. Que, en las heroicas jornadas del Chaco, el Ejército demostró su capacidad de transformación en sucesivas marchas de obreros y campesinos, cada vez que estos reclamaban el reconocimiento de sus derechos humanos.

demostrando que la voluntad y aspiraciones de las grandes mayorías nacionales superan a todo aparato de represión sangrienta que actúe en servicio de oligarquías opresoras; dando lugar con su victoria, a un gobierno representativo de obreros, campesinos y gente de la clase media.

## NECESIDAD ACTUAL.

CONSIDERANDO: Que, el Gobierno de la Revolución Nacional tiene el deber de substituir al viejo ejército organizado y educado para la defensa de los intereses oligárquicos, por un ejército destinado a la defensa de la independencia política y económica de la Patria, a la guarda de sus fronteras, al servicio de los intereses y anhelos de obreros, campesinos y gente de la clase media, y a la cooperación en el programa de aprovechamiento de las riquezas naturales de Bolivia en beneficio de los bolivianos.

Que, para ello, es necesario estructurar un nuevo tipo de organización para el ejército Nacional y dar nuevas normas de educación para sus cuadros de jefes y oficiales, abriendo las puertas de la institución armada a hijos de las clases mayoritarias de la población y educándose de acuerdo con las nuevas funciones que las Fuerzas Armadas deben llenar.

## REORGANIZACION DEL EJERCITO.

En Consejo de Ministros:

DECRETA: Artículo 1.º.— Las Fuerzas Armadas de la Nación serán organizadas con una nueva estructura jurídica y técnica, conformeda a la doctrina de

## La Revolución Nacional.

Artículo 2.º.— La nueva estructura jurídica comprenderá el cuerpo de leyes fundamentales, disposiciones y reglamentos que reemplacen a los actuales de inspiración foránea, e instituirán la organización y funciones de las Fuerzas Armadas en acuerdo con las características peculiares de la Nación y las posibilidades materiales del estado. Su nueva estructura técnica capacitará a sus hombres tanto para el cumplimiento de sus funciones específicas, como para la defensa de la independencia económica y política de la Patria, la guarda de sus fronteras y el servicio de los intereses y anhelos de las mayorías nacionales, haciendo de las Fuerzas Armadas un instrumento que contribuya al desarrollo de la economía del país, para de ese modo lograr el bienestar del pueblo boliviano y un efectivo fortalecimiento de la Nación para su defensa.

Artículo 3.º.— El Ministerio de Defensa Nacional organizará la comisión o comisiones que juzgue necesario para el pronto cumplimiento de lo dispuesto en los artículos anteriores.

## COLEGIO MILITAR Y DE AVIACION.

Artículo 4.º.— Organízase, con el nombre de "Coronel Gualberto Villarreal", el Colegio Militar del Ejército en La Paz.

Artículo 5.º.— Confírmase la creación del Colegio Militar de Aviación, en Santa Cruz, con el nombre de "General Germán Busch".

Artículo 6.º.— Ambos institutos deberán ser constituidos fundamentalmente por elementos de clases media, obreros y campesinos, los que, además, de la capacitación técnica correspondiente al arte militar, deberán ser educados para respetar y proteger a la soberanía nacional y las aspiraciones populares, y defender las riquezas del país frente a las ambiciones de la oligarquía.

El señor Ministro de Estado en el Despacho de Defensa Nacional queda encargado de la elección y cumplimiento del presente Decreto. Dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 24 días del mes de julio de mil novecientos cincuenta y tres años".

# Se Definirá Hoy la Fecha de Entrega del Proyecto de Decreto de Reforma Agraria

## UNIVERSITARIAS

## INAUGURASE LA ESCUELA DE CAPACITACION

La Federación Universitaria Local comunica a los trabajadores que el día lunes 27 del mes en curso, a horas 18 y 30 en el Paraninfo de la Universidad Mayor de "San Andrés", se inauguran los cursos de la "Escuela de Capacitación Popular". Con este motivo se ha preparado un gran Festival de Arte Vernacular, como un homenaje de la Juventud Reformista, a las clases trabajadoras de Bolivia. En tal virtud, la FUL tiene la satisfacción de invitar a todos los obreros al mencionado festival.

El festival estará sujeto a un interesante programa con actuación de la Orquesta de Cámara de la Universidad, el Coro Polifónico Nacional, la Escuela Nacional de Ballet y el Coro de la Escuela Natalia Palacios. Hablará el Director de la Escuela de Capacitación, señor Gonzalo Sánchez de Loria y un obrero de la escuela que dirá las palabras de clausura.

UN VOTO DEL FRENTE DE DEFENSA UNIVERSITARIA. Ante la proximidad de las elecciones para la renovación de la directiva de la FUL, ha comenzado a notarse en la Universidad, la consabida actividad pre-eleitoral. El Frente de Defensa Universitaria ha emitido un voto en el que emplaza a los actuales miembros de la FUL a rendir cuenta de su actuación en una Asamblea General.

El voto critica a la FUL por indiferencia ante el arresto de catedráticos y alumnos, se refiere a la Reforma Universitaria en proyecto, como inconclusa y descabellada y se refiere a la Escuela de Capacitación Popular diciendo que, si bien muy laudable, la extensión universitaria no supone que sus miembros o beneficiarios intervengan en las elecciones propiamente universitarias.

## DIRECTIVA DE LA FACULT. DE AGRONOMIA DE COCHABAMBA

Habiéndose convalidado con la anticipación reglamentaria a las elecciones para designar el personal de la Directiva del "Centro de Estudiantes de Agronomía", en el plebiscito triunfó la fórmula del "Frente Universitario Revolucionario de Liberación Nacional", que es la siguiente: Secretario de Gobierno, Willy Villena D.; de Relaciones, Jaime Monroy V.; de Cultura, Julio Romero F.; de Hacienda, Gerardo Figueroa L.; de Prensa y Propaganda, Percy G. Baptista L.; de Deportes, Luis Jiménez M.; de Actas, Eric Rolón Anaya; Vinculación Obrero-Campesina, Rolando Reynoso; Bienestar Estudiantil, Francisco Pereira; Delegado al Consejo Universitario, Mario Pérez; Delegado suplente, Ricardo Ramírez.

UNA NOTA DEL CONSEJO UNIVERSITARIO DE SANTA CRUZ. Hemos recibido la siguiente nota:

# Mañana Concluirá la Primera Conferencia Interna de YPFB

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos con el propósito de coordinar labores, dentro de lo técnico y administrativo, para la iniciación de una nueva política tendiente a conseguir una mayor producción petrolífera, convocó a una conferencia interna, a la que concurrieron todos los técnicos y personal superior de la institución. Dentro de las reuniones se

SOLO FALTAN ALGUNOS ARTICULOS QUE ESTAN EN REVISION. LA COMISION TRABAJA CON BREVES INTERVALOS. EL PRONUNCIAMIENTO DE LA C.O.B. FUE CONSIDERADO AYER.

A medida que avanzan las horas se evidencia una mayor actividad en la Comisión de Reforma Agraria, cuyos principales personeros se encuentran trabajando con breves intervalos de descanso, durante el día y la noche. Conforme adelantamos, el organismo agrario sesionó ayer hasta las 3 de la madrugada, habiendo logrado aprobar en revisión varios de los artículos del proyecto de Decreto fundamental de Reforma Agraria.

## EL TRABAJO DE AYER

La comisión volvió a reunirse a las 11 horas de ayer, prosiguiendo con la labor antes indicada. Según informaciones proporcionadas por personeros de ese organismo, sólo faltan pocos artículos para ser aprobados en revisión, siendo posible que los mismos se encuentren listos hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

## LA FECHA DE ENTREGA

Se aseguró que, en el curso del día de hoy, la Comisión de Reforma Agraria definirá la fecha de entrega del informe y proyecto de decreto al Poder Ejecutivo. Se sostiene, sin embargo, que dicho acto se efectuará, a más tardar, hasta el próximo martes.

## EL PRONUNCIAMIENTO DE LA C.O.B.

En horas de la tarde de ayer,

la suscrita por el Consejo Universitario de Santa Cruz: "Cite Nº 112-53.— Conocimiento gravísimo estado salud encuentra-se Dr. Marcelo Terceros, Secretario General y Catedrático esta Universidad actualmente confinado Corosoro sindicado partidario complot revolucionario cuando cumpla con Rector comision favor: economía nuestra Casa Estudios, solicitamos respetuosamente su inmediata libertad fin se restituya este clima favorable su curación. Anticipamos profundo agradecimiento por acto justicia. Respetuosamente, Firman: Landívar Serrate, Rector; José Ernesto Zambrana, Victor; Celso Castedo, Decano Facultad Derecho; Rómulo Soruco, Decano Facultad Finanzas; Vladimir Ribera, Decano Facultad Veterinaria; Ignacio Justinián, Director Instituto Tecnológico; José Barrero, Director Escuela Agricultura y Victor Serrano, Director Escuela Bellas Artes".

# La Policía se Encargará de Controlar Cualquier Exceso

CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DEL "DIA DEL INDIO". HABRA FESTEJOS

El Ministerio de Gobierno ordenó a los Intendentes de provincias se constituyan, antes del 2

# Mañana Concluirá la Primera Conferencia Interna de YPFB

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos con el propósito de coordinar labores, dentro de lo técnico y administrativo, para la iniciación de una nueva política tendiente a conseguir una mayor producción petrolífera, convocó a una conferencia interna, a la que concurrieron todos los técnicos y personal superior de la institución. Dentro de las reuniones se

# El Convenio con el Brasil Será Resuelto en la Presente Semana

No han registrado novedades las gestiones de la concertación de un acuerdo económico boliviano-brasileño ni las negociaciones sobre la firma de un convenio petrolero para el aprovechamiento de los yacimientos bolivianos situados en el Oriente del país.

Se ignoran las causas que han retardado la firma de ambos convenios, pues en el primer momento se había dado la impresión que la firma era inminente, al punto de haberse anunciado oficialmente la llegada del señor Negro de Silva, ex-ministro de Justicia del Brasil y embajador especial para la concertación de los convenios. Incluso se llegó a publicar el programa de actuaciones en honor del distinguido visitante.

En virtud del proyectado acuerdo económico, Brasil se proponía adquirir varios minerales para sus industrias livianas y pesada y compraría también ganado en pie.

Bolivia, mediante un sistema de pagos "clearing", se proponía comprar del Brasil tejidos, víveres para las poblaciones fronterizas, y varios artículos de primera necesidad. El Brasil también ofrecía dar a Bolivia ganado de raza para el repoblamiento ganadero del Oriente y el mejoramiento del mismo.

En fuentes oficiales se nos ha informado que el Gobierno tomará una decisión en el curso de la semana entrante; el Brasil también ha expresado su deseo de acelerar los trámites, siempre que Bolivia crea conveniente formalizar el acuerdo económico.

La proyectada firma de notas reversales complementarias se refiere a la posibilidad de que se modifiquen algunas cláusulas del acuerdo petrolero existente entre el Brasil y Bolivia encaminado al aprovechamiento del petróleo boliviano para las necesidades de la industria de la nación vecina.

# Algunos Obreros Mineros se Dedicarán a Faenas Agrícolas

Retornó ayer a Huanuni una delegación de trabajadores mineros que vinieron a gestionar ante la Caja Nacional del Seguro Social la entrega de 10 casas que fueron construidas en Vallegrande y la ampliación de terrenos en Santa Cruz, cedidos por el Ministerio de Agricultura, para que un grupo numeroso de trabajadores de ese distrito minero se trasladara a la región del oriente boliviano con objeto de dedicarse a las labores agrícolas.

Las gestiones que se realizaron con la intervención del secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia obtuvieron éxito. En consecuencia, en los próximos días, un grupo de obreros de Huanuni se trasladará al Oriente.

## EL CONFLICTO DE LOS KAJCHAS DE POTOSI.

El dirigente minero Mario Torrez nos informó que el conflicto suscitado a raíz de un pliego de peticiones formulado por los trabajadores Kajchas de Potosí, después de un amplio estudio de sus sistemas de trabajo, ha llegado a una feliz solución, gracias a la cooperación de las autoridades gubernamentales y de los personeros del Banco Minero.

En fuentes autorizadas se nos dijo que los principales puntos que incluye el pliego de conciliaciones se refieren a la ampliación de créditos a los trabajadores kajchas mientras el B. Minero, en el término de seis meses, instale un moderno ingenio de beneficio de minerales, medida con la que se pondrá fin a uno de los sistemas primitivos que han venido utilizando desde la época del Incario; también se establece que el Ministerio de Minas entregará el ingenio Santa Rosa a estos trabajadores, para que continúen su labor.

## AGRADECEN LOS KAJCHAS

El presidente de la delegación de los kajchas, Pedro Arismendi, expresó su agradecimiento a nombre de los trabajadores mineros, al Gobierno de la Nación, al ministro Juan Lechín, al secretario general de la F. S. T. M. B., Mario Torrez Calleja, al presidente y gerente del Banco Minero de Bolivia, por haber dado solución al problema.

## EL CONFLICTO DE LA CHOJILLA

Dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia nos informaron que el conflicto de los trabajadores mineros de la Chojilla sobre diversas reclamaciones, ha sido solucionado satisfactoriamente.

## EMPLEADOS DE BANCO DECLARARON HUELGA

Potosí, 25 (EL DIARIO). — El Sindicato de Empleados de Banco y Ramas Anexas se declararon en huelga indefinida a partir de las 0 horas de hoy. Hicieron conocer, con este motivo, un voto resolutivo, el mismo que fué puesto en conocimiento de las autoridades del departamento.

## Hace un mes Falleció el Coronel M. Santivañez

Se recuerda hoy el primer mes del fallecimiento del coronel Moisés Santivañez, componente del glorioso Regimiento "Colorados" que tuvo destacada actuación en la batalla del Alto de la Alianza en la Guerra del Pacífico. El coronel Santivañez prestó, como militar y como ciudadano, importantes servicios al país desde diferentes situaciones políticas.

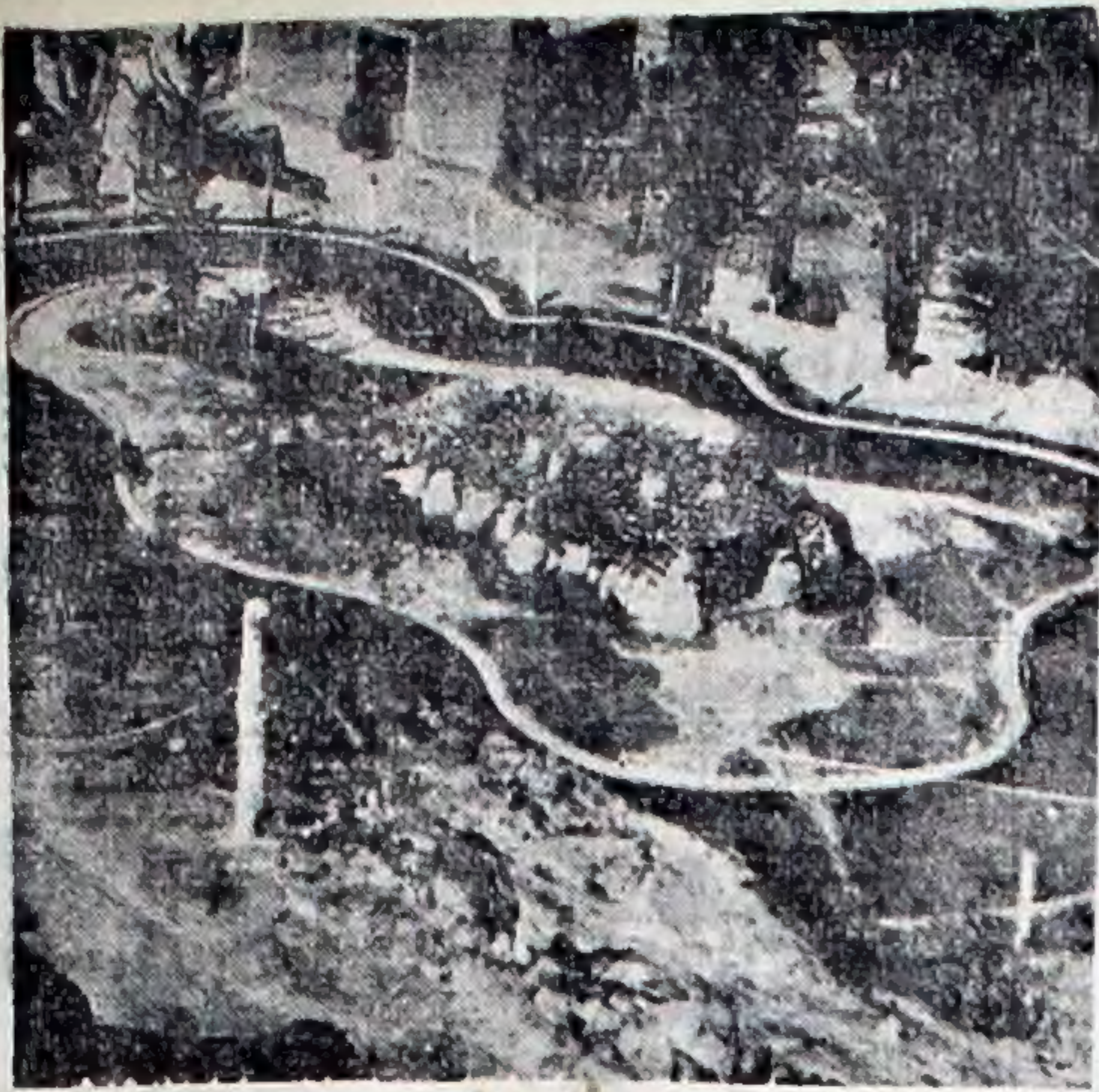
Los familiares del héroe de la Guerra del Pacífico harán oficial una misa en su memoria.

# PROVIDENCIA DEJADA SIN EFECTO

Un auto dictado por el Ministerio de Economía, en fecha 9 de julio del año en curso, dejó sin efecto la providencia del Tribunal de Lucha contra la Especulación que sancionaba al señor Israel Camacho La Faya.

El auto del ministerio se basa en la circunstancia de haberse substanciado el proceso sin contemplar el período de prueba y sin dar lugar a la oportuna justificación del acusado. El Sr. La Faya, teniendo en cuenta estas circunstancias apeló el fallo del Tribunal de Lucha Contra la Especulación, habiendo dado lugar a la decisión que invalida la comentada providencia.





LA ISLA DE LOS MONOS, CON STRUIDA POR LA MUNICIPALIDAD EN EL PARQUE CENTRAL DE LA AVENIDA DEL EJERCITO.—

### AGRADECIMIENTO AL DOCTOR BOEHME

No es el concepto de una paciente, afectada de grave dolencia como la mía, quien se permite agradecer públicamente al eminente cirujano doctor Bruno Boehme, sino un acto de justicia y sincero reconocimiento tanto a sus virtudes científicas de positivo valor como al hecho de resaltar su humana dedicación y empeño en salvar la vida de sus pacientes sin distinción de clases sociales. Hago extensiva mi gratitud al servicio médico del Pensionado del Hospital General.

BETHSABE GANDARILLAS M.

### SE VENDE MOTOR MARINO PARA LANCHAS

Marca sueca "ARCHIMEDES" 10/12 HP  
Informes:

CALLE COLON 152

ESCRITORIO 304

### AVISO AL PUBLICO

El Ferrocarril Arica-La Paz, Sección Boliviana pone en conocimiento del comercio y público en general, que sus líneas telefónicas han sido cambiadas en la siguiente forma:

**Administración 6972**  
**Oficinas 6919**

La Paz, 20 de julio de 1953.

LA ADMINISTRACION.

### Banco Minero de Bolivia A V I S O

Se pone en conocimiento de los clientes mineros, que todos los materiales e implementos que les son entregados por el Banco están destinados exclusivamente a ser utilizados en sus trabajos mineros, quedando prohibida la reventa a terceras personas particulares.

La venta de tales materiales a comerciantes o personas ajenas a la minería, será penada con el decomiso y comprobada la procedencia de dicha venta, se cancelará en definitiva la entrega de mayores materiales al cliente que infrinja la determinación antes indicada.

La Paz, 13 de julio de 1953.

BANCO MINERO DE BOLIVIA.

### CONSEJO DE EDUCACION INDUSTRIAL

#### Concurso de Méritos para Profesores Técnicos de la Escuela Industrial de la Nación.

Se convoca a Concurso de Méritos para proveer los cargos de dos profesores técnicos de Mecánica y un profesor técnico de Electricidad en la Escuela Industrial de la Nación "Pedro Domingo Murillo".

Los concursantes deberán presentar: solicitud de cargo, fe de edad, antecedentes de estudio y de trabajo y certificado médico, a la Secretaría del Consejo de Educación Industrial, Avenida Arce N° 635, hasta el día 8 del mes de Agosto próximo.

Mayores datos serán proporcionados en la citada oficina.

EL SECRETARIO.

### AGENCIA DE LUBRICANTES "ERTAC"

Comunica haber recibido aceites y grasas, en su especialidad para motores industriales, motores a explosión y para maquinarias agrícolas; en las densidades y números siguientes:

ACEITES	GRASAS
Sae-20	Nº 01
Sae-30	Nº 02
Sae-40	Nº 03
Sae-50	Envases de: 5 — 15 — 54
Sae-60	Galones
Sae-80	Nº 02
Sae-90	Nº 03
Sae-140	Envases de: 5 — 100 y 400 Libras.

Nuestras ventas son al por mayor y al por menor, atendiendo pedidos del interior de la República.

Atendemos en: San Francisco N° 60 y Parque España, Sopocachi — Surtidor Gasolina YFFB, CASILLA CORREO 1911 — LA PAZ.



EL ALCALDE ASISTIO A LA INAUGURACION DE NUEVAS OBRAS EN EL PARQUE CENTRAL y el Vivero Municipal.

### Entrega de Obras en el Parque Ctrl.

De acuerdo al rol establecido en el programa de conmemoración de las fiestas jules, ayer en la mañana, con la concurrencia del Contralor General de la República, señor Céspedes, del Interventor Gral de la Municipalidad, del señor Augusto Céspedes y funcionarios técnicos de la H. Alcaldía el señor Juan Luis Gutiérrez Granler, Jefe de la Comuna hizo entrega de las siguientes importantes obras en el Parque Central de La Paz:

Policia Seccional e isla para animales del Parque Zoológico, con un costo de Bs. 353.600.—; un mingitorio tipo moderno con servicio de agua automático, costo: Bs. 664.455.—; otro mingitorio del mismo tipo, por Bs. 724.000.—

El señor Alcalde, en su discurso de inauguración destacó esta vez la actividad, dinamismo y buen gusto del Arquitecto Dn. René Paz, Director del Departamento de Arquitectura, quien tuvo bajo su directo control tales trabajos, manifestando su complacencia porque el señor Paz presida la inauguración de las mencionadas obras.

Asimismo, el señor Gutiérrez pidió en dicho acto— al vecindario de La Paz su cooperación al Municipio en el cuidado del Parque Central, y que lo hicieran con el amor y la devoción que existen en todos los países por el aire, el sol, los árboles, las plantas y las flores, en beneficio de todos los habitantes y principalmente de los niños.

### MINISTERIO DE TRABAJO

#### Ha Sido Inaugurado El Pabellón para los Deficientes Mentales

Con la asistencia de altas autoridades del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, dependientes de la sección respectiva de Previsión Social, ha sido inaugurado el "Pabellón para Deficientes Mentales", en el local que posee este Ministerio en Obreros. Según manifestaron las personas que estuvieron a cargo de la entrega de este nuevo local, el Ministerio de Trabajo llenaba una de las necesidades más primordiales en el aspecto social, ya que de esta manera se podrá prestar la ayuda respectiva a las personas que adolecen de deficiencias mentales.

### SANCIONES

Por incumplimiento a disposiciones sociales en vigencia, autoridades del Ministerio de Trabajo, sancionaron a las empresas "Ultima Hora" y Confitaria Belrut, con Bs. 100.000 cada una.

### COLABORACION A LA REFORMA AGRARIA

El titular de Trabajo, Sr. Germán Butrón, ha impartido instrucciones a todos los Inspectores de Trabajo del país para que, desde el momento de la iniciación de la Reforma Agraria, presten su más amplia colaboración a los funcionarios que tendrán a su cargo la ejecución de dicha medida.

### CAMBIO EN LA SECCION DE EXTRANJERIA

Informaciones recibidas de la Sección Segunda de la Dirección General de Policías, nos hacen saber que se ha procedido a cambiar la Jefatura de la Sección Extranjería de la Policía de Seguridad, que estaba a cargo del Sr. Miguel Arze Ortiz, encomendando dichas funciones al Teniente Fidel Valderrama.

### Un Nuevo Sistema de Alumbrado se Inauguró

Entre las obras de importancia para el progreso y ornato de la ciudad, consignadas en el rol de conmemoración de las fiestas jules, el Sr. Juan Luis Gutiérrez Granler, Alcalde de La Paz, hizo entrega del nuevo sistema de alumbrado público en la Plaza Colón de Obreros y en la parte baja de la Avenida Teniente Coronel Germán Busch (Miraflores). Este servicio se hará extensivo, progresivamente, a las principales arterias de la capital paceña.

Las características técnicas de esta importante obra son las siguientes:

### POSTACION

El sistema de postación es de hormigón armado (8 fierros) de forma octogonal, con una longitud de 9.00 m., que fueron construidos por la fábrica de postes dependiente de la Municipalidad. Su valor total, en la actualidad, es de Bs. 24.000.— cada uno.

Este sistema de postación es el más recomendado por los ma-



VISTA DE FRENTE

REFRACTORES "WESTINGHOUSE" que en número de 40 fueron inaugurados en la parte baja de la Avenida Teniente Coronel Germán Busch de Miraflores.

### REFRACTORES

Los refractores son de marca Westinghouse, tipo OV-20.—S. 1373928; para focos incandescentes de 500 watts, montaje lateral, sistema de distribución tipo IV (A-way); para calles de 60' (pies) de ancho, el valor de cada uno es de \$us. 37.74, precio de 1948; peso neto de cada refractor: 20 libras.

Se han colocado 40 refractores, debiendo colocarse 20 más con sus respectivos brazos de cañería galvanizada de 2".

### Hoy se Inauguran los Puentes Hernán Siles y A. Barrenechea

En la mañana de hoy se inaugurarán los puentes "Hernán Siles", sobre el Río Seco y "Adrián Barrenechea", sobre el río Cucuta, ambos en el tramo del camino Panamericano. Con este motivo se ha preparado un programa, que estará realizado por la presencia del Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro y por varios miembros del gabinete.

Las dos obras han sido acometidas por el Ministerio de Comunicaciones y principalmente por la Dirección General de Vialidad, la cual también ha determinado que los puentes lleven los nombres de los señores Siles y Barrenechea, Vicepresidente de la República y Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, respectivamente.

### EL PROGRAMA

El programa al que se sujetará el estreno de los dos trabajos es el siguiente:

### PRIMERA PARTE

- 1.— Himno nacional ejecutado por la banda de música de la Alcaldía y entonado por las células y personal del Ministerio.
- 2.— Ceremonia de bendición del puente por el R. P. Adolfo Achá.
- 3.— Entrega del puente "Hernán Siles Zuazo", por el Oficial Mayor de O.O. PP. Dr. Gonzalo Cuéllar Jiménez.

### SEGUNDA PARTE

- 1.— Himno de La Paz entonado por la concurrencia.
- 2.— Bendición del puente por el R. P. Leónidas Sánchez.
- 3.— Entrega del puente "Adrián Barrenechea Torres", por el Director General de Vialidad, Ing. Jorge Arteaga La Fuente.
- 4.— El Vice-Presidente de la República hará entrega de una

### Pide que se Suspenda una Audiencia de Habeas Corpus

EL DIRECTOR GENERAL DE POLICIAS REPRESENTA LA DEMANDA POR DETENCION DE JULIO AGUDO Y EXPLICA LOS ANTECEDENTES DE SU ARRESTO POR DISPOSICION DEL COMITE POLITICO DEL M.N.R.

En la demanda de Habeas Corpus, interpuesta por la señora Alcira de Agudo, en términos de la ley, tengo a bien representar lo siguiente:

Que el recurrente, fué detenido por disposición del Comité Político del Movimiento Nacionalista Revolucionario, en virtud de haberse comprobado su participación en actividades subversivas, poniendo en peligro el orden público y la estabilidad institucional del país, como consecuencia de los acontecimientos subversivos debidos en febrero 21 de junio próximo pasado, por vía acumulación y compulsión de antecedentes por la entidad demandada. Correspondiendo en consecuencia pronunciarse sobre particular al citado organismo político, donde cursa la documentación y pruebas pertinentes, contra el recurrente, por lo que pido a la respetable Corte que declare la suspensión de la audiencia señalada para el día 24 del corriente mes a las horas 16 y 30.

### REPRESENTACION DEL DIRECTOR DE POLICIAS

El Director General de Policías, Teniente Coronel Balcázar formuló la siguiente representación ante el Tribunal del Habeas Corpus:

"Señor Presidente y Vocales de la Corte Superior del Distrito.— Representa.—

Que habiéndose notificado mediante cédula a la Dirección General de Policías de mi cargo, con el recurso de "Habeas Corpus".

Es lo que representa, para fines de ley consiguientes.— J. Paz, 24 de julio de 1953. (Fdo. Teniente Coronel Balcázar).— Director General de Policías.

### Se Dará Comienzo Este Año a la Instalación de Ingenios

SE APROBO EL INFORME DE LA COMISION DE LA ONU.

El Poder Ejecutivo ha aprobado el informe expedido por la comisión calificadora de las propuestas presentadas para la instalación de un Ingenio Azucarero en Santa Cruz, a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento.

El informe recomendó la oferta de la firma francesa de Fives-Lille, por sus condiciones de precio, plazo de entrega, calidad de la maquinaria y pagos diferidos a cinco años y medio.

### TENDRA CAPACIDAD DE 28.000 TONELADAS

La capacidad de la fábrica, según la convocatoria de la Corporación, es de un mil toneladas de molienda diaria, ampliable a un mil quinientas toneladas, que operando durante 160 días por año, podría producir anualmente alrededor de 28 mil toneladas de azúcar refinada de primera calidad. Considerando el consumo actual que es de 40.000 toneladas aproximadamente, representaría, en combinación con las fábricas pequeñas existentes, un 70 por ciento del consumo total, o sea un ahorro de más de tres millones de dólares, superior al costo de la fábrica.

El señor Eufonio Gonzáles Espinoza, Secretario General de la Corporación Boliviana de Fomento, indicó a nuestros redactores que próximamente se dictará el decreto que autorice a la Corporación Boliviana de Fomento, firmar el contrato respectivo con los proponentes favorecidos y que era propósito del presidente de la entidad, que había puesto sumo interés en la realización de esta obra que es la segunda en importancia que ejecuta la Corporación, después de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.

### CHEQUE ANULADO

Se hace saber al público que el cheque del Banco Central N° 5/5644/53, por \$us. 450.— (dólares) a la orden de Hernán Mansilla, ha sido anulado.

La Paz, 23 de julio de 1953.

### SE DA GRATIFICACION

A la persona que devuelva antena de radio de automóvil, extraviada entre las calles Bolívar esquina Plaza Murillo, Confitaria La Paz, Av. Camacho o calle Loayza.

Dirigirse: Administración EL DIARIO.

### La OPORTUNIDAD le Ofrece la Mano

No es necesario recorrer la mitad del camino para encontrarse con la Oportunidad. Ella viene en busca de aquellos que se han preparado para triunfar en la vida.



Tenemos mas de 25,000 alumnos activos en la América Latina. La instrucción ofrecida por las E. I. resulta uno de los medios más efectivos para obtener esta preparación. Después de dominar uno de los cursos de las E. I., se encontrará usted listo y capacitado para asumir responsabilidades mayores en el campo de sus aspiraciones.

Durante un periodo de sólo cuatro meses, las E. I. han recibido 1920 cartas en las que antiguos alumnos participan aumentos de sueldo y ascensos en posición. Entre los diplomados de las E. I. se cuentan presidentes, directores y jefes técnicos de algunas de las empresas industriales, de transportes, editoriales, etc., más grandes del universo.



PREPARESE USTED PARA LA OPORTUNIDAD, TAL Y COMO ELLOS LO HICIERON

RECORTE EL CUPON AQUI ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA LA PAZ

Si usted no obligar alguna sirviente enviarme información completa referente al curso del cual he marcado una X

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Ingeniería Eléctrica   | <input type="checkbox"/> Comercio y Contabilidad       | <input type="checkbox"/> Aire Acondicionado y Refrigeración   |
| <input type="checkbox"/> Ingeniería Mecánica    | <input type="checkbox"/> Radio y Televisión Con equipo | <input type="checkbox"/> Textiles                             |
| <input type="checkbox"/> Telegrafía y Telefonía | <input type="checkbox"/> Ingeniería Civil              | <input type="checkbox"/> Matemáticas y Dibujo                 |
| <input type="checkbox"/> Química y Farmacia     | <input type="checkbox"/> Automovilismo y Motores       | <input type="checkbox"/> Locomotoras                          |
|   |  | <input type="checkbox"/> Inglés                               |
|   |  | <input type="checkbox"/> Arquitectura y Construcción          |
|   |  | <input type="checkbox"/> Corte y Confección y cien cursos más |

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

**PIDA SIEMPRE**

**KOLYNOS**

✓ COMBATE LAS CARIES  
✓ PERFUMA EL ALIENTO  
✓ RINDE MUCHO MAS



TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626  
Matinal EL CAPITAN BLAKE.  
Luneta 11.— Matinée, tanda y  
noche en telerio LA LLAMA-  
RADA con Sabu y Randolph  
Massey, además el noticiero N°  
23. Matinée 28.— tanda y noche  
31.—

CINE PARIS.— Teléfono 2380. Mat-  
rial LA CIUDAD ESCONDIDA 3  
al 8. Luneta 11.— Matinée, tanda  
y noche LAUREL y HARDY en ALLA  
EN EL LEJANO OESTE, además  
el noticiero N° 23. Matinée 28.—  
tanda y noche 31.—

CINE TESLA.— Teléfono 3503. Mat-  
rial estreno de la serial del 1  
al 3 SALTEADORES DE ORO y  
la aventura TIERRA DE PER-  
SEGUIDOS. Entrada 14.— Mat-  
inée, tanda y noche George San-  
derson, Akim Tamiroff y Signo  
Hasso en VIDOCCO, EL BRIBON  
DE PARIS. Matinée 34.— tanda  
y noche 46.—

CINE MIRAFLORES.— Matinal LA  
CALAVERA 4 al 6 y LA ALMO-  
HADA DE LA MUERTE. Luneta  
13.— alta 11.— Matinée, tanda y  
noche VIDOCCO, EL BRIBON DE  
PARIS con George Sanderson y Akim  
Tamiroff, además EVA PERON  
INMORTAL. Matinée plaza 28.—  
alta 20.— Tanda y noche plaza  
31.— alta 22.— además el noti-  
ciero N° 23.

### ESPECTACULOS PARA HOY

CINE MURILLO.— Matinal JINETE  
ESCARLATA 1 al 3 y SIETE PE-  
GALONES. Luneta 13.— alta 11.—  
Matinée, tanda y noche LUBA y  
caída de Hitler en la documen-  
tal histórica OCURRIRIA DE  
NUEVO? además EVA PERON  
INMORTAL. Matinée plaza 28.—  
alta 20.— Tanda y noche plaza  
31.— alta 12.—

CINE MIGNON.— Matinal LA FLE-  
CHE NEGRA 7 al 9 y FANTAS-  
MAS HUMBEROS. Luneta 12.—  
alta 10.— Matinée LA FLECHA  
NEGRA 10 al 12 y LOS OJOS DEL  
MUSKIEU. Luneta 18.— alta 14.—  
Tanda y noche A VOLAR JOVEN  
ro N° 23. Luneta 21.— alta 16.—  
con Cantinflas, además el noti-  
ciero N° 23.

MONJE CAMPERO.— Matinal doble  
PELIGROS DE NYOKA 7 al 9 y  
CAPITAN AMERICA 7 al 9. Pre-  
cios 14.— y 11.— Matinée, tan-  
da y noche presenta a Zully Al-  
dono en TIERRA BAJA con Pe-  
dro Armendariz. Precios matí-  
nae 34.— y 30.— tanda y noche 46.—

CINE LA PAZ.— Matinal EL JAR-  
DIN SECRETO con Margaret O'  
Brien. Precios 14.— Matinée, tan-

da y noche DOS MUJERES con  
Lizbeth Scott. Precios matí-  
nae 34.— tanda y noche 46.—

CINE LIBRO.— Matinal doble SEN-  
DERO DE DESTERRADOS y  
COMANOS DE JUSTICIA. Pre-  
cios 13.— y 11.— Matinée, tan-  
da y noche VICTIMAS DEL PE-  
CADO con Nino Sevilla. Precios  
matí- 28.— y 20.— tanda y  
noche 30.— y 20.—

CINE ABAJO.— Matinal doble  
MISTERIOSO DE SATANAS 13 al  
15 y CAMINO HACIA LA MUERTE.  
Precios 13.— y 11.— Matinée,  
tanda y noche simultáneo VIC-  
TIMAS DEL PECADO con Nino  
Sevilla. Precios matí- 28.— y  
20.— Tanda y noche 30.— y 20.—  
además en las tres funciones el  
noticiero nacional N° 23.

CINE ROXY.— Matinal doble PAN-  
TASMA DEL ZORRO y CAPITAN  
MALAVILLAS 3 al 8. Precios 13.  
y 11.— Matinée, tanda y noche  
Maria Antonieta Pons con MARIA  
CRISTINA. Precios matí- 28.—  
y 25.— Tanda y noche 30.— y 25.—

COPACABANA.— Matinal MISTERIO  
SO DE SATANAS 10 al 12 y TE-  
RRITORIO SIN LEY. Precio 13.—  
Desde las 14 horas presenta ZAM-

BA con Jon Hall. Precio 25.—  
además el noticiero Nacional N°  
23.—

CINE COLON.— Matinal doble HEY  
DEL SABOTAJE 1 al 3 y AL-  
GUACIL INTREPIDO. Precios 12.  
y 10.— Matinée, tanda y noche  
EN CARNE VIVA con Rosa  
Carmine y Hatten Rojo. Precios  
matí- 28.— y 20.— tanda y no-  
che 30.— y 20.—

CINE BOLIVAR.— Matinal VENGA-  
DORES DEL CRIMEN 10 al 12.  
Matinée, tanda y noche la di-  
vida comedia musical ESCUELA  
DE SIRENAS con Red Skelton,  
Esther Williams. Matinée baja  
28.— alta 23.— Tanda y noche  
baja 31.— alta 23.— Matinal ba-  
ja 13.— alta 11.—

CINE AVENIDA.— Matinal VENGA-  
DORES DEL CRIMEN 4 al 12.  
Matinée, tanda y noche la me-  
jor película locosa de Tin Tan  
EL REVOLTOSO con Perla  
Aguiar. Precios matinal baja 13.  
alta 11.— Matinée baja 28.— al-  
ta 22.— Tanda y noche baja 31.—  
alta 23.—

CINE SAN CALIXTO.— Matinal do-  
ble a las 10. FORAGIDOS AL AL-  
CECHO con Roy Rogers, y MIS-  
TERIO DE CHANDU 1 al 4. Pre-  
cios 13.— y 10.— Matinée, tan-  
da y noche NOCTURNO cómico  
y LOS TRES MOSQUETEROS con  
Cantinflas. Precios para las tres  
funciones 25.— y 20.—

### SOPRANO BOLIVIANA OFRECERA CONCIERTO

El día viernes 31 del presente  
a horas 18.30, en el local del  
Teatro Municipal ofrecerá un  
concierto lírico la soprano se-  
ñorita Emiliana Rocha.  
Esta actuación se halla auspi-  
ciada por el Departamento de  
Difusión Cultural del Ministe-  
rio de Educación.

### Posible Renuncia de los Directores del Ballet

Noticias dignas de crédito nos  
hacen saber que posiblemente los  
directores de la Academia Nacio-  
nal de Ballet oficial, Sra. Ileana  
Leonidoff y señor André Gardés,  
presenten su renuncia irrevocable  
ante las autoridades del Ministe-  
rio de Instrucción. Los motivos  
esenciales de esta grave determi-  
nación para el progreso cultural  
del país, se reducen, según estas  
mismas fuentes de información,  
al desinterés absoluto que las au-  
toridades de instrucción demues-  
tran por las necesidades económi-  
cas de la Academia.  
Esperamos que las autoridades  
del Ministerio de Instrucción  
presten una atención preferente  
a la solución de los problemas  
económicos de la Academia Ofi-  
cial que constituye el organismo  
más sólido para el desarrollo ar-  
tístico de nuestras posibilidades  
folkloricas.

Sólo así se puede evitar el ale-  
jamiento de estos dos elementos  
imprescindibles para la constan-  
te superación de nuestra primera  
escuela de arte.

nal del Cine sobre arte y un Cen-  
tro de información establecido  
en Amsterdam. Ambos organis-  
mos constituyen la base de par-  
tida de un movimiento en favor  
de este género cinematográfico  
y de la cultura artística. Es no-  
table en cuanto al número de  
títulos producidos, la relación  
que se indica sobre Alemania,  
Estados Unidos, Francia, Gran  
Bretaña, Italia, Bélgica, Checos-  
lovaquia, Polonia, India y Cana-  
dá.

Por otra parte funciona con efi-  
cacia la Cinemateca Internacio-

### DEPARTAMENTO PEQUEÑO

Se alquila lujosamente amueblado, para matrimonio  
o caballero solo, en edificio céntrico y moderno, con ser-  
vicio de ascensor.  
Referencias en:  
YANACOCOA N° 235 Oficina 7 en 4° piso.

### EN VENTA

Automóvil "Pontiac" Modelo 1951 con 12.000 kilóme-  
tros de recorrido. Igualmente escritorios, máquinas de es-  
cribir y mobiliario completo para oficinas.  
De horas 7 a 8 de la noche Tel. Ant. 4917.



**EL CALENTADOR  
DE BAÑO IDEAL.**  
JUNIN 725

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

CÓMPRA TRACTOR DE 3 REJAS CON MOTOR DIESEL  
Y RASTRA DE 32 DISCOS  
Ofertas SECCION COMPRAS.

### Banco Minero de Bolivia

#### AVISO

El Banco Minero de Bolivia pone en conoci-  
miento de sus clientes que continúa comprando oro  
cuyo valor lo paga en vales oro, los que a su vez son  
convertidos en dólares de libre disponibilidad por el  
Banco Central de Bolivia.—Departamento Mone-  
tario—

La Paz, julio de 1953.

¡¡TENIA EN LA CARA Y EN EL ALMA, EL CIELO Y EL INFIERNO JUNTOS...!!

## LA ESTATUA DE CARNE

con ELSA AGUIRRE

MIGUEL TORRUCO — CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA  
y SILVIA PINAL.

## MIERCOLES MONJE CAMPERO

De una célebre obra de Gabriel D'Annunzio revela con ca-  
racteres de arte inspirado y profundo, la tragedia prohibi-  
da de un amor vedado, como si el sueño fuera eterno en  
la noche de su pecado y de su muerte.

Dist. EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.



**Las Consecuencias  
de un Accidente  
Automovilístico**  
Son siempre graves,  
aunque Ud. no  
sea el Culpable!  
Le ofrecemos  
amplio seguro  
**Bolívar S.A.**  
DE SEGUROS GENERALES  
ED. ARSUL 5° PISO. FONO 6299



## MIRAFLORES - MURILLO HOY HOY

Matinée - Tanda - Noche  
ADEMAS DE LAS PELICULAS  
ANUNCIADAS EN  
CARTELERAS Y

COMO HOMENAJE A LA MEMORIA DE LA JEFE ESPIRITUAL DE LA  
REPUBLICA ARGENTINA, SE PRESENTARA SU VIDA, SU LUCHA Y  
SU OBRA EN LA GRAN PELICULA HISTORICA:

## "EVA PERON INMORTAL"

Y NO OLVIDAR: ADEMAS LAS PELICULAS DE CARTELERA

## Cines TESLA - MIRAFLORES JUEVES -- DIVERTIDO ESTRENO -- JUEVES RONALD COLMAN

en un glorioso brindis de irresistible gracia y exquisita actuación. — ¡La comedia que  
arrancará carcajadas de polo a polo!

## "Champaña para César"

("Champagne for Caesar")

Lujosa comedia de "ARTISTAS-UNIDOS" con el más inesperado de los argumentos y el más  
espectacular de los concursos radiales.

EXITOS FILMICOS PRESENTADOS POR DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS, LIMITADA

## MARTES CINE LA PAZ

Un drama revelador, descarnado e íntimo que enfoca las más amargas  
horas que vive una joven a quien sus padres le negaron la educación  
y orientación oportunas.

*¡No me culpen si ando  
un tanto descarriada!*

¡La cruda historia de una  
muchacha descuidada por  
sus padres que aprende  
en la vida lo que  
no le enseñan los  
libros de clase!

THE FILMMAKERS present

## PADRES DELINCUENTES

(On the Loose)

Estrellas: **JOAN EVANS  
MELVYN DOUGLAS  
LYNN BARI**

Producción por Collier Young • Dirigida por Charles Lederer  
Escrita por Dale Eunson y Katherine Albert

¿Es sólo culpa nuestra?

Distribuido por **R.K.O. RADIO**

Distribuye EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A. éxito R.K.O. Radio



**SEPELIOS**

**TERESA VOGT de OSTERTAG** (Q. E. P. D.).—Ernesto Oster-tag, hijo, ruegan a sus amigos y per-sonas piadosas, se dignen acompa-ñar al cuerpo mortal de la extinta al Cementerio Alemán, el día lunes 27 del presente mes a horas 10 a. m. en la Villa Copacabana.

**MISAS**

**ZENONNE OCAMPO y ESTELA** (Q. E. P. D.).—Ernesto Ocam-po, hijo, ruegan a sus amigos y per-sonas piadosas, se dignen acompa-ñar al cuerpo mortal de la extinta al Cementerio Alemán, el día lunes 27 del presente mes a horas 10 a. m. en la Villa Copacabana.

**JUAN JAUREGUI P. (Q.E.P.D.)**.—Los que fueron amigos del extin-to, ruegan a las personas piadosas y a sus parientes, se dignen con-currir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se celebrará el día de mañana lunes 27 en el templo de Santo Domingo, a horas 10.15. El duelo se des-pide en la puerta del templo.

**ST. ANTONIO P. de la ROCHA** (Q. E. P. D.).—María de Rocha (Q. E. P. D.), hija, ruegan a sus amigos y parientes, se dignen concurrir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se celebrará el día de mañana lunes 27 del presente mes a horas 10.15. El duelo se des-pide en la puerta del templo.

**JUAN ISMAEL CALDERON (Q. E. P. D.)**.—Benemérito del Acre, don Juan Ismael Calderón (ausente), ruegan a sus amigos y parientes, se dignen concurrir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se celebrará el día de mañana lunes 27 del presente mes a horas 10.15. El duelo se des-pide en la puerta del templo.

**JOSE MOLINA (Q. E. P. D.)**.—La familia invita a todas las amistades, Sociedad de Autores y Compositores, Sindicato de Músicos Profesionales y demás instituciones, a la misa que se celebrará a las 10 en punto de la mañana, en el templo de San Agustín, recordando el 40 año de su sensible fallecimiento. Será favor que com-prometan la gratitud de la familia doliente.

**Sra. EMILIA ISSA DE SALOME**

(Q. E. P. D.)

(Fallecida el 20 de julio de 1953)

La familia doliente, invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, a la Misa que en sufragio del alma de cimiento, se mandará oficiar en la Capilla del Colegio de la extinta y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, el día lunes 27 del presente a horas 9 a. m. Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. No circulan invitaciones especiales. El duelo se despiden en la puerta del templo.

**ANIVERSARIO DEL PERU**

El excelentísimo embajador del Perú, don Ricardo Bustamante y Cisneros ofrecerá hoy una recepción en la sede de la Embajada, de horas 7 a 9 con motivo del Aniversario nacional.

**DIPLOMATICAS**

Viajan a Chile la próxima semana el señor Alfredo Suárez Barraza, consejero comercial de la Embajada de dicho país, su esposa María Duplich e hija, Antonieta Suárez de Taeschler. La Embajada de la República Argentina hará oficiar hoy una misa a las 11 y 30 horas, en la iglesia catedral, con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora Eva Perón.

**OFICIALES COCTEL EN HONOR DEL MINISTRO DE DEFENSA**

El coronel, comandante y oficiales de la Escuela de Ingeniería "Mariscal Sucre" ofrecerán hoy un coctel en honor del ministro de Defensa, general Luis E. Artega.

**REUNIONES**

La señora Alda Vargas de Michel reunirá a sus amigos en un té-canasta el día jueves. La señora María Esther Guzmán de Kieffer agasajará a sus amigos con un té. La señora Ovieda de Soliz reunirá a un grupo de sus amigos un rummy-canasta.

La señora Ilena Alborta de Villazón invitó ayer a un té a sus relaciones sociales. La señora Blanca de Asca-

**Cnl. Don. MOISES SANTIVEREZ** (Q. D. D. G.).—Benemérito de la Campaña del Alto de la Alila, don Moisés Santiveraz (ausente), ruegan a sus amigos y parientes, se dignen concurrir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se celebrará el día de mañana lunes 27 del presente mes a horas 10.15. El duelo se des-pide en la puerta del templo.

**BLANCA ASIN JEMIO (Q.E.P.D.)** Juan (ausente), Fanny, Genara, Angel, Carmen, José Nelly y Luis Asin Jemio, hermanos; Ramona G. de Asin, Victoria de Asin (ausente), Angélica de Asin Alicia de Asin, Felipe Sanjinés y Carlos Vacado, hermanos políticos. Los primos, sobrinos y demás familia, ruegan a Ud. se dignen concurrir a la misa de cabo de mes que en sufragio del alma de la extinta, se celebrará el día lunes 27 del presente a horas 11 en el templo de San Agustín. Será favor que comprometerá la gratitud de la familia.

**Crónica Social**



En la ciudad de Sucre ayer fue bendecida la boda de la señorita Martha Prout Argandoña con el doctor Gonzalo Virreira Reyes, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

runa obsequió a sus amigos con un rummy-canasta.

El señor Guillermo Bauer y su esposa, señora Mercedes Kyllmann, ofrecieron ayer una recepción en honor de su hija Mercedes.

Celebrando su aniversario natal, el señor Alberto Sagárnaga Dalén ofrece hoy en su residencia de Obrajes un té a sus amistades.

**KERMESSE**

La directora y personal docente del kindergarten "La Paz" han organizado una "kermesse" que se efectuará en la escuela "Méjico", para recaudar fondos que serán destinados para el ropero de la Escuela.

**CENTRO "ASPIAZU"**

El centro intelectual "Agustín Aspiazú" se reunirá el día lunes 27, para tratar diversos asuntos de importancia para la marcha de la entidad.

**CUMPLEAÑOS**

Hoy cumple un año más de vida la señorita Ana Irahola Larrea. Con tal motivo ofrecerá una fiesta a sus relaciones.

**MATRIMONIOS**

Con carácter privado se efectuó ayer el matrimonio de la señorita María Antonieta Montañó Werthman con el señor

**CULTO CATOLICO**

**CELEBRO BODAS DE PLATA SOR ANA MERCEDES VALDEZ**

La Reverenda Madre Sor Ana Mercedes Valdez Pando, celebró ayer sus Bodas de Plata de vida religiosa en la Comunidad de Santa Ana. Con este motivo las alumnas y ex-alumnas de ese colegio realizaron diferentes actos en reconocimiento de su abnegada labor. A horas 6.45, se ofició una misa ofrecida por la R. M. Superiora y Comunidad. A horas 8, misa de comunión general. Hs. 9, misa solemne ofrecida por las ex-alumnas y fué oficiada por el Nuncio Apostólico de S. S. Mons. Sergio Pignedoli. Por la tarde a las 15, solemne Te Deum en acción de gracias, por su constancia en su devoción religiosa.

**MISA DE CAMPAÑA EN HOMENAJE A EVA PERON**

En el Parque Riosinho hoy a horas 11, se celebrará una solemne misa de campaña en homenaje a la memoria de la señora Eva Duarte de Perón, esposa del Presidente argentino. El Comando de la Zona Norte del Movimiento Nacionalista Revolucionario invita a todos los militantes y al pueblo católico en general a este acto religioso.

**TEMPLO DE MARIA AUXILIADORA**

En la iglesia de la Avenida 16 de Julio, tendrá lugar las misas de hoy a horas 9 y 12, con sermón del R. P. Domingo Palestro.

**CRIPTA DEL COLEGIO DON BOSCO**

En la Cripta del Colegio Don Bosco, se oficiarán las misas a horas 7, 7.30, 9.30, 10.30 y 11.30.

**TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER**

En la Iglesia de los RR. PP. Agustinos, los oficios divinos de hoy se dirán desde horas 7 a 11. Por la noche, a las 19.30, rezo del rosario.

**FESTIVIDAD DE SANTA ANA**

En la Capilla del Colegio de Santa Ana se celebrarán hoy, solemnes misas en homenaje a la festividad de la Patrona de esta comunidad religiosa, de acuerdo a la siguiente distribución religiosa: Hs. 7, misa de comunión por el Rvdo. Padre Rector del Seminario Conciliar Mario Picchi. A las 8, misa de las internas oficiada por el padre Luis Alberto Tapia. Horas 9, misa con comunión general celebrada por el Nuncio Apostólico de S. S. Mons. Sergio Pignedoli. A las 10 y 30, misa solemne ofrecida por las ex-alumnas por los Rvds. padres del Seminario Conciliar. Por la tarde a horas 16, bendición con S. D. M. y beso de la reliquia de la Santa.

**TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS CARMELITAS**

En la iglesia colonial del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, se celebrarán las misas de hoy a horas 8 y 10.

**CAPILLA DEL ROSARIO DE POMPEYA**

En la Capilla de la calle Murillo N° 267, se dirán las misas de hoy a horas 9 y 10, con sermón del R. P. Sánchez.

**MISAS.**

Catedral de Nuestra Señora de La Paz.— De 8.30 a 10.30. San Agustín.— 9 y 11.30. San Pedro.— De 9 a 12. San Juan de Dios.— Horas 6, 7, 8, 9, 10 y 11. San Sebastián.— De 9 a 11. En la Recoleta.— De 6 a 10. Santo Domingo.— De 9 a 11. Templo del Montículo de Sopocachi.— Horas 8, 9 y 10. Parroquia del Señor del Espíritu Santo.— 8, 9 y 10. Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi.— De 9 a 11. Capilla de las Siervas de María.— Horas 6.45 y 8.15. Capilla de María Auxiliadora. Horas 7.30. Capilla de los Sagrados Corazones.— Hs. 6.30, 9 y 12.



Ha contraído matrimonio la señorita DAISY SAINZ S. C. con el señor MARIO GUDMONSZON V., con carácter estrictamente privado.

**Capilla del Hospicio de San José.**

Horas 6.30. Templo del Rosario.— De 9 a 11. Templo de la Virgen de Copacabana.— De 9 a 11. Templo de la Villa de Obrajes.— De 9 a 11. Templo Parroquial de Remedios.— De 9 a 11. Capilla de La Salle.— Horas 7 y 9. Capilla de Villa Victoria.— Horas 7, 8, 9, 10 y 11.30. Capilla del Asilo Carlos de Villegas.— Horas 8. Capilla del Asilo de San Ramón.— Horas 8.

**CHALONA DE HACIENDA**

Charque beniano, vende por mayor y menor.

OFICINA ZALLES  
Mariscal Santa Cruz 95.  
Tel. 3916 Casilla 619



Hoy se realizará en Santiago de Chile el enlace matrimonial de la Srta. Teresa Navarrete Castro con el señor Víctor Carvajal Hurtado. Los novios pertenecen a distinguidas familias de Chile y Bolivia respectivamente.

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**

Aviso N° 46

**FACULTAD DE MEDICINA Y CIRUGIA**

En la cátedra de Oftalmología se dictará un curso de extensión para médicos sobre "FONDO DE OJO" que comprenderá nueve clases teóricas a realizarse los miércoles de horas 19 a 20, en el Hospital Oftalmológico y nueve prácticas que tendrán lugar los sábados de horas 9 a 10 a. m. en el mismo local.

Las inscripciones se recibirán en la Facultad de Medicina y Cirugía (Miraflores), en horas de oficina, a partir del 26 de julio en curso hasta el 8 de agosto próximo.

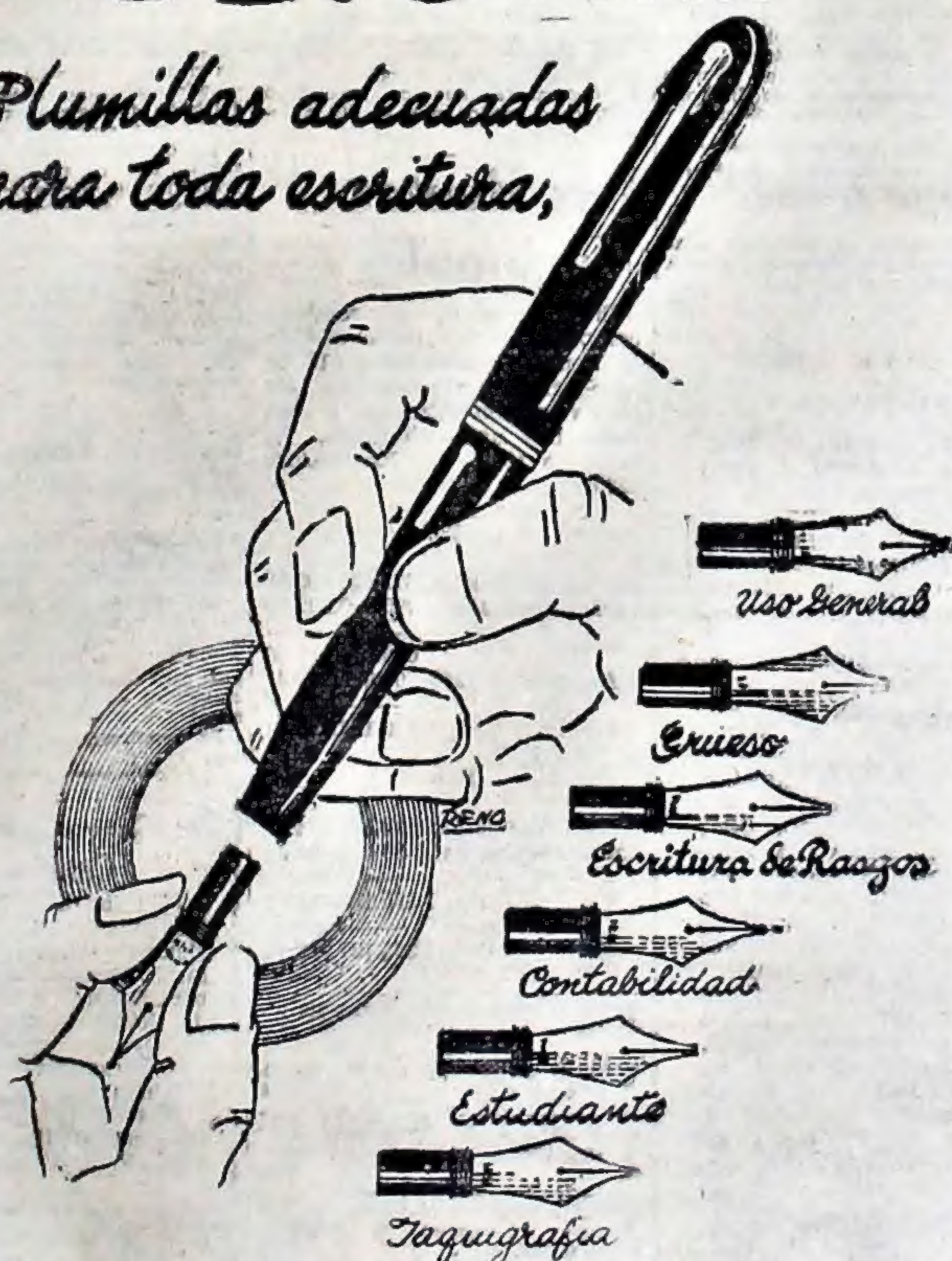
A la terminación del curso se extenderá a todos los concurrentes un certificado de asistencia.

La inscripción y el curso son libres de todo costo.

La Paz, 25 de julio de 1953.

**ELIJA!**

Plumillas adecuadas para toda escritura,



**VENTA POR MAYOR R. MURILLO Y CIA.**  
Sacabaya 381.  
**VENTA AL DETALLE MURILLO BROS.,**  
Comercio 311.

**Y EN TODO LOS ALMACENES DEL RAMO**

**Dedicatoria a la Virgen del Carmen**

La divina Providencia depara muchas veces a la pequeña semilla, las alas de algún insecto o las del viento, y también el pico de alguna ave, para que la transporte a lejanas distancias y germine... acaso en la grieta del ruinoso alcazar o en la hendidura de vetusta muralla; ¿no habrá Madre mía, algún corazón devoto que lleve de mano en mano esta pequeña Semilla del Carmelo para que germine y florezca en las almas?

Creo en la Provincia de mi Dios y Señor, que así como no olvida ni aún la Hoja seca que en el otoño cae, confiará a la devoción de las almas entusiasmadas de Vos Señora mía, para que las propaguen, estas páginas que han sido escritas con el único deseo de que todos, todos os amen, todo el mundo os bendiga, todos los ojos os miren, todos los corazones suspiren por Vos Virgen de mi amor... Madre mía y Señora mía del Carmen.

Esta es la única aspiración de vuestras hijas que respetuosas y humildemente besan vuestros pies. Las Socías de la Cofradía del Carmen.

**A LA MARTIR DEL TRABAJO Y MUJER DE AMERICA**



**EVA PERON**

EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE

SU PASO A LA INMORTALIDAD

Rinde sentido homenaje:

**MARSILI DE ORONOZ y CIA**

Editores de

**BOLIVIA**  
EN EL CONTINENTE

Casilla Correo 788 - LA PAZ.







## GUÍA PROFESIONAL

### MEDICOS

**Dr. Edmundo Arinez Zapata**  
CIRUJIA GENERAL - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas  
CL. DIARIO Teléfono 5030 Casilla 1252 DOMICILIO Teléfono 2392

**Clinica Dr. Conrad**  
Yanacocha 330 Teléfono 3388 CIRUJIA GENERAL: Torácica, Gastrointestinal, Biliar, Ginecología y Obstetricia. HORAS DE CONSULTA: Dr. med. ALBERTO DOMÍNGUEZ de 14 a 15.30 Dr. med. DR. SANTIAGO DE CONRAD de 10 a 11.30 Dr. med. Dr. CONRAD atendiendo de 12 a 13. Consultas: Plaza Fraz Tamayo 441 Tel. 2785 de horas 14 a 16.10 Man. enricht deutsch

**Dr. Adalid Carrasco Vera**  
Especialidad en el exterior CIRUJIA GENERAL - TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA Fracturas Luxaciones Enfermedades de huesos articulaciónes, músculos, tendones, etc. Consultas: "El Vireo" Plaza San Francisco de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Montebello N° 61 Teléfono 5394 Casilla 2423

**Dr. H. Garnica Pommier**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialmente Enfermedades de la Mujer. - Cirujía General CONSULTORIO: "El Vireo" Plaza San Francisco de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. F. Humboldt Barrero**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en el exterior. Estudios de perfeccionamiento en Cátedra de Dermatología de Buenos Aires. Jefe de trabajos de Historia de la Universidad de Buenos Aires. CONSULTAS: 17 a 19. Domicilio: Casilla 2423

**Dr. José Valle Antelo**  
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. De retiro de los Estados Unidos. Atiende en la Clínica Santa Rosa, 321 Plaza Isabel la Católica. Tel. 1073 CONSULTAS: de 14 a 17 horas. SOLICITE HORA

**Dr. Renato Carpio Beltrán**  
MEDICO DE NIÑOS CONSULTORIO: Comercio 517 esquina Jemero Sanjines. Teléfono 2059 Horas: 14.30 a 19.30 DOMICILIO: Vicería Bureca 32 Miraflores Teléfono 2885 Consultas: inclusive días sábados

**Dr. Orihuela Montero**  
MEDICO - CIRUJANO - Especialización en la Universidad de París. Enfermedades ginecológicas de mujeres y hombres: Sífilis, Verrugas, Prostatitis, Gonorrea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Clinica del Sagrado Corazón**  
DE MATERINIDAD GINECOLOGIA Y CIRUJIA GENERAL. Director propietario: Dr. CARLOS DE LA FLOR y Asesor: Dr. CARLOS DE LA FLOR. Especialidad en el parto, cesárea, etc. Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Isaias Delgado Carpio**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: 14 a 16 y 18 a 20 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Leonardo Aris**  
Diplomado en Alemania. Especialidad en medicina interna y pediatría. Servicio de Urgencias y Consultas. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Gregorio Mendoza Catacora**  
Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital General. Especialidad en enfermedades de Rídon, Verrugas, Prostatitis, Gonorrea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Jacobo Abularach**  
MEDICO - CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Bruno Boehme**  
De la Universidad de Chile. Cirujía general. Cirujía Gastrointestinal. Cirujía Biliar. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Luis V. Sotelo**  
Medicina de Niños y Enfermedades de la Mujer. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. William Muller**  
Medico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología. Sanatorio de Maternidad y Cirujía Diaz Romero. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. D. Gamarr Loza**  
Urología especializada en el exterior. Cirujía y Urología. Especialidad en enfermedades de Rídon, Verrugas, Prostatitis, Gonorrea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Humberto Zelada V.**  
MEDICO DE NIÑOS - Estudios de especialización en Santiago de Chile. Consultas: Plaza Santa Rosa (esquina Santa Rosa) de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Avenida Saavedra N° 25

**Dr. Victor Huaman**  
MEDICO CIRUJANO. - Corazón, Pulmones, Hígado - Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Herbert Walterspiel**  
De la Universidad de Freiburg (Alemania). Especialidad en Medicina Interna y Radiología. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Clinica Central**  
DE MATERINIDAD GINECOLOGIA Y CIRUJIA GENERAL. Atiende por 10-12-14-16-18-20 horas. ALFREDO DELGADO y JUAN URIBE. Obstetricia y Ginecología. Partos, cesárea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Julio Zenón Espinoza**  
CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Edmundo Pando Rode**  
MEDICO - CIRUJANO. Medicina Interna. Servicio de ANESTESIA. Estudios de especialización en la Rep. de Chile. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Enrique Vergara M.**  
JEFE DE CLINICA DERMATOLOGIA Y FOTOGRAFIA DE LA UNIVERSIDAD. Jefe del Servicio de Dermatología. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Emilio Salgueiro Celis**  
MEDICO - CIRUJANO. Urología. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Stela Vargas de Maure**  
MEDICO - CIRUJANO. Atiende enfermedades de la mujer. Partos, cesárea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Luis Pozo Trigo**  
OTORRINOLARINGOLOGO. - Especialidad en Otorrinolaringología. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Gilberto Arrazola Z.**  
MEDICO CIRUJANO. Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Alfredo Murillo M.**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Teodoro Von Borries**  
MEDICO CIRUJANO. - Cirujía general. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Jaime Rivera M.**  
MEDICO CIRUJANO. - Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Guillermo Pérez Salmón**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Doctor Egon Spitz**  
MEDICO - CIRUJANO. Titulo en Medicina. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Doctor Rhea C.**  
MEDICO - INTERNISTA. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. M. Granados Garcia**  
REINICIO SU CONSULTA. Medicina Interna. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Jorge Estenssoro**  
MEDICO CIRUJANO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. F. Guzmán Troncoso**  
MEDICO - ANATOMOPATOLOGO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. M. Granados Garcia**  
REINICIO SU CONSULTA. Medicina Interna. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Guillermo Pérez Salmón**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Bruno Boehme**  
De la Universidad de Chile. Cirujía general. Cirujía Gastrointestinal. Cirujía Biliar. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Luis V. Sotelo**  
Medicina de Niños y Enfermedades de la Mujer. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. William Muller**  
Medico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología. Sanatorio de Maternidad y Cirujía Diaz Romero. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. D. Gamarr Loza**  
Urología especializada en el exterior. Cirujía y Urología. Especialidad en enfermedades de Rídon, Verrugas, Prostatitis, Gonorrea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Humberto Zelada V.**  
MEDICO DE NIÑOS - Estudios de especialización en Santiago de Chile. Consultas: Plaza Santa Rosa (esquina Santa Rosa) de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Avenida Saavedra N° 25

**Dr. Victor Huaman**  
MEDICO CIRUJANO. - Corazón, Pulmones, Hígado - Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Julio Pereira**  
ESPECIALISTA. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Milciades Arce Alcoba**  
MEDICO - CIRUJANO. - Cirujía general. Cirujía Gastrointestinal. Cirujía Biliar. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Alcides Portugal C.**  
Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Manuel Barrón A.**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Alfonso Quiroga C.**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Juan Asbun Z.**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Ismael Morales Pareja**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Néstor Salinas Aramayo**  
ENFERMEDADES DE NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Oscar Murillo C.**  
MEDICO CIRUJANO. - Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Lucio Alanoca Valda**  
MEDICO CIRUJANO. - Atiende: Aparato Digestivo, Hígado, Páncreas, Pulmones, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Arturo Rojas Alaiza**  
Especialidad en la Universidad de París. Cirujía de Abdomen. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. David Osio**  
MEDICO CIRUJANO. - De la Universidad de Buenos Aires. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Angel Barrenechea T.**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. M. Granados Garcia**  
REINICIO SU CONSULTA. Medicina Interna. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Jorge Estenssoro**  
MEDICO CIRUJANO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. F. Guzmán Troncoso**  
MEDICO - ANATOMOPATOLOGO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. M. Granados Garcia**  
REINICIO SU CONSULTA. Medicina Interna. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Guillermo Pérez Salmón**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Bruno Boehme**  
De la Universidad de Chile. Cirujía general. Cirujía Gastrointestinal. Cirujía Biliar. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Luis V. Sotelo**  
Medicina de Niños y Enfermedades de la Mujer. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. William Muller**  
Medico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología. Sanatorio de Maternidad y Cirujía Diaz Romero. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. D. Gamarr Loza**  
Urología especializada en el exterior. Cirujía y Urología. Especialidad en enfermedades de Rídon, Verrugas, Prostatitis, Gonorrea, etc. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Humberto Zelada V.**  
MEDICO DE NIÑOS - Estudios de especialización en Santiago de Chile. Consultas: Plaza Santa Rosa (esquina Santa Rosa) de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Avenida Saavedra N° 25

**Dr. Victor Huaman**  
MEDICO CIRUJANO. - Corazón, Pulmones, Hígado - Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Julio Pereira**  
ESPECIALISTA. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Doctor Jorge Suárez**  
MEDICO ESPECIALISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. César Arellano R.**  
CIRUJANO PROCTOLOGO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. René Nemer N.**  
MEDICO ESPECIALISTA EN NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Alberto Gumiel B.**  
MEDICO - CIRUJANO de la Universidad de Harvard (EE.UU.). Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Atilio Rébora Asensio**  
Neurológica de la Universidad de Buenos Aires. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Santiago Medeiros**  
MEDICO CIRUJANO. - Medicina Interna. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Antonio Uzieda M.**  
MEDICO VETERINARIO. - Participa en el Hospital de la Paz. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Mario Vazquez**  
CIRUJANO - DENTISTA de la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Hugo Castellanos O.**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Justino Daza Ondarza**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Roberto Valda Arana**  
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO al SERVICIO DE NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Mendoza Gonzáles**  
CIRUJANO DENTISTA. - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Mario Vazquez**  
CIRUJANO - DENTISTA de la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Hugo Castellanos O.**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Justino Daza Ondarza**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Roberto Valda Arana**  
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO al SERVICIO DE NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Mendoza Gonzáles**  
CIRUJANO DENTISTA. - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Mario Vazquez**  
CIRUJANO - DENTISTA de la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Hugo Castellanos O.**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Justino Daza Ondarza**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Roberto Valda Arana**  
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO al SERVICIO DE NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Mendoza Gonzáles**  
CIRUJANO DENTISTA. - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Mario Vazquez**  
CIRUJANO - DENTISTA de la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Hugo Castellanos O.**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Justino Daza Ondarza**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Roberto Valda Arana**  
EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO al SERVICIO DE NIÑOS. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. J. Mendoza Gonzáles**  
CIRUJANO DENTISTA. - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Mario Vazquez**  
CIRUJANO - DENTISTA de la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Hugo Castellanos O.**  
ABOGADO. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Policlinica Veterinaria "San Roque"**  
Dr. ARTURO LIZARRAGA. Diplomado en la Universidad Nacional de la Plata. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Roberto Staszkeski L.**  
CIRUJANO DENTISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Leonardo Medeiros Q.**  
CIRUJANO DENTISTA. - De la Universidad de Chile. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Alberto Ponce Sainz**  
CIRUJANO DENTISTA. - Consultas de 10 a 12 y de 14 a 16 horas. DOMICILIO: Casilla 2423

**Dr. Mario Cortés**  
MEDICO OCULISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. Remberto Monasterios Claure**  
MEDICO - CIRUJANO. Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. E. Pérez Pórcel**  
MEDICO ESPECIALISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. E. Pérez Pórcel**  
MEDICO ESPECIALISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. E. Pérez Pórcel**  
MEDICO ESPECIALISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869

**Dr. E. Pérez Pórcel**  
MEDICO ESPECIALISTA. - Especialidad en Ginecología y Obstetricia. Consultas: Venecia CONSULTORIO: Sanjines N° 51 (esquina Bureca) de horas 14 a 17 y Teléfono 1869



# Con su Plantel Completo «Ferro» Enfrenta Hoy a Bolívar

## EL DIARIO

La Paz, Domingo 26 de Julio de 1953.

### Errores de Arbitrajes

A los 25 minutos del segundo tiempo del partido cumplido ayer entre Lanza y Atlético La Paz, el referee del encuentro cometió un error técnico. El arquero de Lanza cumplió el gol kick shootando el balón hacia un costado del área y desde afuera de ese sector un back le devolvió la pelota. Al tomar el balón el arquero, perdió el control, tomándolo nuevamente el back que se la entregó de nuevo al cuidavalla. La jugada, aunque pensó inseguridad en el accionar del arquero, encuadraba perfectamente en el Reglamento Internacional del juego, pero el árbitro erróneamente hizo cumplir de nuevo el gol kick, olvidando que una vez que la pelota sale directamente del área grande, puede volver a dicho sector.

También en el partido de segunda hora del campeonato amateur, se registró otro error técnico evidente. A los 17 minutos de la primera etapa, Limón, winger derecho de Chaco, ubicado a tres metros del banderín cercano al túnel, ejecutó un throw-in (lanzamiento de costado). Cedió el balón a un compañero, quien se lo devolvió y Limón que había quedado off-side, no fue sancionado.

El Reglamento exceptúa al throw-in de la regla del off-side, sólo cuando el jugador recibe directamente la pelota del lanzamiento, pero la regla mencionada entra a regir inmediatamente de producirse una segunda jugada.

Los jugadores y la afición en general, no hicieron ayer cuestión, de seguro por desconocimiento de estos aspectos reglamentarios tan elementales, pero los árbitros están obligados a conocerlos y a dictar sus fallos de acuerdo a las respectivas reglas.

### Posiciones en Buenos Aires

EQUIPOS	Pts.
1º Independiente	20
2º Racing	17
3º Vélez Sarsfield	15
4º San Lorenzo	14
5º River Plate	13
6º Boca Juniors	13
7º G. y Esgrima	13
8º Rosario Central	13
9º Banfield	12
10º Huracán	12
11º F. C. Oeste	11
12º Lanús	11
13º Platense	11
14º Chacarita Jrs.	10
15º Newell's	9
16º Estudiantes	8

### "Five" Norteamericano Actuará en Argentina

Buenos Aires, julio, 23 (U.P.). — Los jugadores norteamericanos del equipo de basketball "West Coast All Stars", que están en Chile, debutarán en la Argentina el 2 de agosto, jugando en la ciudad de Eva Perón. Al día siguiente los americanos comenzarán a disputar un torneo cuadrangular en el estadio Luna Park de esta ciudad en el que tomarán parte las selecciones de la Federación Argentina de Basketball, Asociación Argentina de Basketball y de la Provincia de Santa Fe.

### Tres Partidos de Primera se Juegan Hoy en Basket

Tres encuentros de primera división de basketball se juegan hoy por la mañana en la cancha de la calle Méjico.

#### GIMNASIA-UNIVERSIDAD

Indudablemente que uno de los partidos de mayor interés del programa es el que se juega primera hora, ya que se medirán Gimnasia y Esgrima, escuela del puntero Ingavi, y Universidad, ubicado tercero en la tabla y cuya aspiración a mantener el título de campeón se mantiene, pese a los contrastes sufridos en la primera rueda. Los del Estadio, dispuestos a no perder un solo compromiso en esta rueda de revanchas, se esmerarán por derrotar a su ocasional adversario que irá a la cancha con similares propósitos.

#### ATLANTES-INGAVI

El juvenil conjunto capitaneado por Rada, tiene un serio compromiso que cumplir frente al líder del torneo, Ingavi. La lucha puede ser disputada ya que tanto Atlantes como Ingavi son equipos respetables dentro del torneo. De jugar con más calma, especialmente en los minutos decisivos, Atlantes puede dar una sorpresa, para evi-

### Goleadores de la Amateur

CON CINCO GOLES.— Roberto Capparelli de Municipal Armado Tapia de M. Braun.

CON CUATRO GOLES.— N. Portugal de Dep. Chaco, M. Vélez de Lanza.

CON TRES GOLES.— Félix Quiroz de Northern, Limón de Chaco, Mascho de Lanza y Padilla de M. Braun.

CON DOS GOLES.— Sacramento y Avila de Lanza, Sarmiento de Municipal, N. Jordán de Dep. Chaco y Eduardo Oviedo de Atl. de Paz.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

CON UN GOL.— Federico Orozco de Lanza, Juan Ortiz, N. Morales y Bultrago de Chaco, N. Barrera, G. Carrasco, O. Ortiz, E. Carrasco, Ortega Johansen de Northern, N. Martínez, Asturizaga, Arizpe y Yañez de Atl. de Paz, Nemesio Rojas, Haras de Gimnasia de Municipal, Isaías de M. Braun, Pédola y Pacomio Pérez de Ayacucho y Castillo de Don Sávo. Autogol: Mario Becoya de Municipal.

### Posiciones en Basket EQUIPOS

	Pj.	Pg.	Pp.	Pts.
G. y Esgrima	7	6	1	13
Ingavi	7	6	0	12
Always Ready	7	4	3	11
Universidad	7	4	3	11
Minerva	8	3	5	11
Atlantes	7	3	4	10
Urus	7	1	7	9
Amerinst	6	1	5	7



EL NINITO RAMON QUISBERT recibiendo de manos del Jefe de Deportes de EL DIARIO el cheque correspondiente.

### PELOTA DE MANO

Rol de encuentros a jugarse el 26 de julio:

FRONTON No. 1.— Deleg. señor Santiago Cárdenas.

3r. Div. Hs. 8.30 Electrón vs. Rafael Pabón.

2a. Div. Hs. 9.— Andino vs. Rafael Pabón.

2a. Div. Hs. 9.30. García vs. Litoral.

1a. Div. Hs. 10.— Rosario Est. vs. Los Amigos.

FRONTON No. 2.— Deleg. señor Rigoberto Jáuregui.

4a. Div. Hs. 8.30 Comercial "B" vs. Andino.

3a. Div. Hs. 9.— Diamantes vs. Rosario.

3a. Div. Hs. 9.30 Andino vs. Los Amigos.

2a. Div. Hs. 10.— García vs. Electrón.

G. de H. Hs. 10.30 Los Amigos "A" vs. Tint. Japonesa.

FRONTON No. 3.— Deleg. señor Antenor Estrada.

4a. Div. Hs. 8.30 Comercial "A" vs. Conaportes.

4a. Div. Hs. 9.— Potosí "A" vs. Santa Rosa.

4a. Div. Hs. 9.30 Diamantes vs. Ballivián "B".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

G. de H. Hs. 10.30 Santa Rosa vs. Los Amigos "A".

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Ballivián.

### Partidas de Simultáneas

El fuerte jugador peruano señor Enrique A. Romero fue invitado por la Asociación Departamental de Ajedrez para que realizara una sesión de simultáneas, la misma que tuvo lugar, anteañoche en la sede de la máxima entidad departamental de Ajedrez.

El resultado de la sesión fue ampliamente satisfactorio para el señor Romero, quien confirmó así el prestigio que goza entre los ajedrecistas locales; de 20 simultáneas, Romero ganó 15 partidas; hizo tablas 4 y perdió 1.

### HOY POSESIONA DIRECTORIO EL FERRARICA TENIS

Se posesionará el día de hoy a horas 12 en acto sencillo, el nuevo directorio que registró los destinos del "Ferrarica Tennis Club" durante la gestión de 1953 — 1954.

Presidente Honorario: Walker Crespo Zaldívar.

Presidente: Carlos Eduardo Cano.

Vice-Presidente: Humberto Aldazosa V.

Secretario General: José Luis Zagarra.

Tesoroero: Frank Neyrot G.

Secretario de Deportes: Hugo Romero.

Capitán General: Arturo Bustillos.

Fiscal General: Dr. Julio Rocabado.

Inspector Contabilidad: José Luis Aguirre.

Delegado a la As. de Tenis: Alberto Pradel B.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.

Capitán de Ping Pong: Humberto Viricobas.



**E**SA cosa indefinible y etérea que estremece toda la obra de Poe es la que Raúl Marlica Guillén, ha logrado captar en sus dibujos ilustrativos. Pocos poetas se prestan a ser ilustrados como Edgar Poe, y no solamente por el carácter dramático de sus cuentos, sino porque poseía un hondo sentido de la plástica y del color, como se descubre en todos los detalles de su obra. Sin embargo confesamos no haber visto ilustraciones de los poemas y de los cuentos que nos complazcan tanto como las del joven pintor boliviano que expone hoy. Nos parece re-encontrar en esos dibujos la imagen del poeta que nos habíamos forjado leyendo. Aunque el artista ha hecho una interpretación personal, y a las veces bastante il-

tremens. Es el Poe artista, amante de la medida, de la forma y de la proporción. El poeta de los poemas de un amor de remembranza de evocaciones de ensueño, de las islas lejanas, de mujeres angelicales que dejan en la estela del recuerdo sólo su nombre o la esfumada silueta de su grácil figura. ¿Podráse imaginar a Annhel Lee más blanca, más luminosa; más pura y más ingénua de lo que ha imaginado nuestro artista? Y aquella fina Eulalia, que no es la marquesa cantada por Rubén, sino la muchacha que ha robado los tintes de la luna y de la perla para colorear sus cabellos y que levanta al cielo sus ojos violeta. La luz de tus ojos oscurece el de las estrellas, dice el poeta a Eulalia, y el artista ha temido mostrarnos



bre, de la obra del gran poeta americano, creemos que ha logrado aprehender, plásticamente, el espíritu mismo de aquella poesía.

El Poe que contemplamos en estos dibujos no es el Poe convencional de las visiones dantescas, de las lucubraciones febricitantes, de las escenas imaginadas en el delirium

esa luminosidad que encandila y ha volteado el rostro, pero yo os diré que esos ojos violeta que miran hacia arriba están en el cuadro. Al contemplar esa vaporosa figura de muchacha imaginamos necesariamente aquellos ojos.

Diríase que esta Eulalia es hermana de esa otra figura tan irreal

**Las Ilustraciones de  
Raúl Mariaca Guillén**

por ROBERTO PRUDENCIO

que sólo aparece como un ensueño y tan misteriosa que el poeta no ha querido ni siquiera decirnos su nombre y cuyo recuerdo es para él "como una lejana isla encantada en un mar tumultuoso". El artista ha querido darnos el retrato del poeta evocándola. Retrato de rasgos angulosos que contrastan con las líneas gráciles de la evocación; la frente luminosa del poeta y sus ojos profundos que saben perforar la epidermis material de las cosas y contemplar el mundo del ensueño donde habitan esas quimeras de ojos de gata y de labios pulposos.

gata y de labios púrpuras. En "El Retrato Oval" nos da el artista otra figura de mujer, ya no tan llena de candor y sí con una sonrisa enigmática en la que revela que conoce el misterio. El pintor ha querido plasmar la Vida en ella, y al pintarla ha ido arrancando día a día esa misma vida de su propia mujer, que era su modelo. Ella ha muerto, pero el retrato vive. Este cuento de Poe, ¿no nos recuerda la novela de Oscar Wilde? Un cuadro que extrae la vida del modelo y vive por el. Raúl Mariaca ha querido mostrarnos el momento en que el joven extranjero queda extasiado ante ese retrato que es lo único que vive en ese castillo abandonado, pero que conserva todavía algunos restos de su antiguo esplendor: una mesa barroca, un candelabro, un búcaro de porcelana china, en cuyo juego de calientes se ha detenido gozosamente nuestro artista. Vemos que el ha puesto todo empeño en darnos siempre la impresión de la calidad, lograda algunas veces en forma admirable, no obstante la dificultad de los contados recursos del blanco y negro.

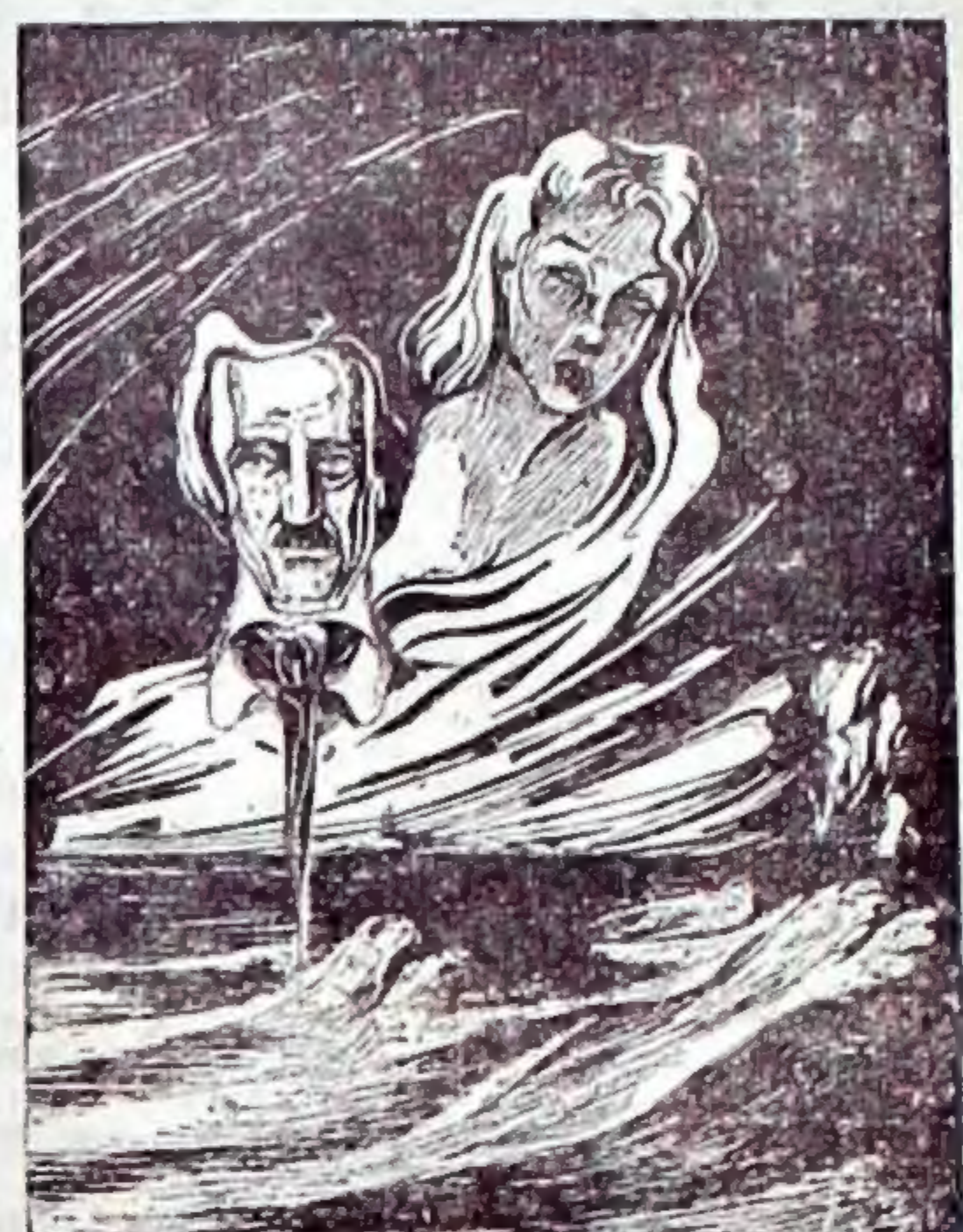
La calidad en los objetos y la expresión en la figura, además de sus condiciones de compositor, son los valores distintivos de este joven artista boliviano. Así es en las expresiones del rostro donde ha puesto el dramatismo en las ilustraciones de

los cuentos y no en la descripción de escenas pavorosas o apocalípticas. El artista aun en ese género ha buscado lo bello y no lo terrorífico. En "El corazón acusador" toda la tragedia se condensa en el gesto del hombre que ve aquel ojo de su víctima convertido ahora en el ojo acusador de la conciencia. Este cuento de Poe, además de su propio mérito, tiene el de haber inspirado la gran novela de Dostoyevsky. "El corazón acusador" es como el esquema de "Crimen y Castigo": un hombre que habiendo cometido un crimen perfecto y borrado todas las huellas de él, se entrega porque todas las miradas, todos los gestos, todas las palabras de los demás lo condenan, porque se espejean en esa conciencia suya siempre vigilante y siempre atrozmente acusadora.

Lo mismo nos revela "El caso de amontillado", una mueca horrible a través del antifaz, unos ojos espantados ante la presencia de la muerte. Ese duro contraste —en que se complacía Poe— de un arriquin en las catacumbas, buscando un vino de Montilla y hallando la muerte, lo ha sabido plasmar muy bien nuestro artista. Otra composición muy feliz es la de "El gato negro", en la que en un conjunto se nos da todos los elementos del cuento, de este celebrado cuento de Poe que tanta impresión hizo a Baudelaire y a Dostoevsky y que ha producido esas psicologías morbosas y torturadas de los personajes del novelista ruso.

Los cuadros en los que el artista se ha complacido en un trabajo minucioso, cuidando el detalle como muestra de delectación, son los que ilustran los poemas "El Dorado" y "El cuervo". El primero es de un dibujo ceñido y de una bella composición en la que el artista revela también sus dotes de poeta, esa rica imaginación que debe poseer todo intérprete de Edgar Poe.

En "El cuervo" todo el dramatismo se concentra también en el ros-



Males humanos llevan otros tras de sí y de los que no es el menor su falta de belleza. El dolor de la miseria es un dolor triste y un dolor feo. Para que el dolor sea bello hay que rodearlo de magnificencia. Por eso los personajes de Edgar Poe aunque penetrados de una infinita tristeza por la añoranza de la ama-

da, viven en un marco que da esplendor a esa tristeza.

Nuestro joven pintor ha sabido interpretar este gusto del poeta por lo fastuoso y ha llenado sus cuadros de ricos detalles, en cuyo dibujo y calidad se ha detenido morosa y amorosamente. Creemos que el intérprete ha sido siempre fiel al espíritu del poeta, aunque se ha complacido en liberarse en algunos detalles, queriendo jugar también un poco con la fantasía. Así ni el Retrato Oval es oval, ni la rubia Eula es rubia. ¿Pero qué importa esto?

Lo importante es que esta elección nos ha revelado un verdadero talento artístico. Una rica imaginación de ilustrador y gran dominio del dibujo, que se armonizan en sus condiciones para la composición.

## BARTOLOME DE LAS CASAS

### Cuatro siglos de conceptos contradictorios

Conferencia dictada en el auditorio de la Universidad Mayor de San Andrés, por el Dr. Lewis Hanke, Profesor de Historia Latinoamericana y Director del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Texas.

Venezuela, fraile en La Española, estorbador de guerras que consideraba injustas, en Nicaragua; luchador en pro de la justicia por los indios en acerbos debates entre los eclesiásticos, en México; promotor del plan de conquistar y cristalizar, por medios pacíficos solos, a los indios de Guatemala; triunfal agitador ante la corte española en beneficio de muchas leyes para proteger a los indígenas americanos, y Obispo de Chiapas, en el sur de México. Después de su regreso final a España, en 1547, a la edad de setenta y tres años, sirvió como procurador o abogado general de los indios durante las dos últimas décadas de su vida, durante las cuales también produjo y dio a la prensa algunas de sus obras más importantes.

De estos escritos de Las Casas, publicados durante su vida, el tratado que más de inmediato inflamó la mente de los españoles fue la "Brevisima relación de la destrucción de las Indias". Esta desenfrenada denuncia de la crueldad y opresión españolas hacia los indios, llena de horripilantes estadísticas sobre el número de indios muertos, y otras duras acusaciones, fue impresa en Sevilla en 1552. Aun cuando Las Casas creía que el trato de los indios era "menos malo" en México, la obra es una acusación cabal de la acción española en todas partes de las Indias.

Los furiosos ataques de Las Casas a muchos de los grandes líderes de la conquista, no predispusieron a los hombres, entonces o más tarde, en favor de apreciar o examinar de cerca las citas marginales o los doctos argumentos que desarrolló en ocho tratados más, impresos por la misma época y en el mismo lugar. Las muchas traducciones de la "Brevisima relación" que salieron a luz en inglés, holandés, francés, alemán, italiano y latín, influyeron poderosamente en el mundo para hacerle creer que los españoles son congénitamente crueles, como lo evidenciaba el trato que daban a los indios americanos. Los famosos dibujos de De Bry usados para ilustrar muchas de esas traducciones,

La casa de indios con mastines y haciendo una carnicería hasta en mujeres y niños de muchos modos desagradables, difundieron extensamente las acusaciones de Las Casas, aun entre quienes no sabían leer. Sus escritos y el uso político que de ellos hicieron varios países, introdujeron la edad moderna de la propaganda.

Los ingleses emplearon asiduamente las traducciones de Las Casas en sus disputas políticas con España, y la leyenda de la crueldad española fue llevada a las colonias

inglesas de la América del Norte. La "Brevisima relación" continúa siendo empleada como arma de propaganda porque fué reimpressa en un periódico durante la Guerra Civil Española, y cuando los japoneses cultivaban relaciones con España antes de Pearl Harbor, apareció en un periódico de Tokio un ataque a Las Casas.

español del siglo XVI, que se dirigía a su pueblo en un esfuerzo por conmovirlo apartándolo de la impiedad, llegaron a publicarse en tantas tierras y tantas lenguas sirviendo para cristalizar durante siglos la hostilidad de los extranjeros contra la nación española. Otra ironía es que este cristiano de paz, que acentuaba el amor de Dios e insistía en la bondad hacia los indios, despertara en los españoles tanta animosidad y acrimonia. Las Casas exaltaba en sus escritos todas las virtudes pacíficas, pero su vida fue un ataque —un ataque fiero e intransigente—, contra cualquier cosa que considerase mala para los indios.

Sus exageraciones no sólo deformaron la realidad de la acción española en América, sino que fijaron también en la mente de muchos españoles un concepto falso, o por lo menos incompleto, de Las Casas, y les cegaron a sus virtudes. Los elogios, a veces excesivos, que le han otorgado sus hermanos dominicos y otros, quienes le denominaron "un verdadero siervo de Dios", le han sido negados por muchos. Su cordura ha sido puesta en tela de juicio y un tiempo su obra fue descrita como "la miserable y frenética piedad del anárquico Padre Las Casas". Un bibliógrafo español, al pesar las opiniones sobre Las Casas en la actualidad, considera sus escritos "peligrosamente elocuentes", mientras un erudito mexicano le describe "como una admirable persona, poseída por el demonio, cuyo concepto igualitario de la humanidad era peligrosamente moderno".

Otras voces se han elevado en España, en América y en otras partes, para defender y explicar a Las

Casas. Su popularidad es inequívoca en algunas partes de la América española. Guatemala le ha erigido varias estatuas y bustos, ha bautizado con su nombre escuelas y parques, ha emitido una serie de cinco sellos postales en 1949, en su honor; en 1951 acuñó una moneda de un centavo con su efigie, y todavía tiene una población denominada Las Casas en la provincia de Alta Verapaz. También en México, en pasados años, se han erigido estatuas suyas. Unos chóferes de automóviles de alquiler en la Ciudad de México saben de él, y podría escribirse un interesante ensayo sobre la popularidad de Las Casas en Hispanoamérica. El escritor anónimo que insistía a que se colocase una estatua de Las Casas en algún punto estratégico del Nuevo Mundo, como por ejemplo, en el Istmo de Panamá, es ejemplo de la extendida devoción por Las Casas en Hispanoamérica. Y la amargura que aun existe en América contra los conquistadores españoles, puede medirse por el hecho de que la opinión pública de México jamás ha permitido una estatua de Cortés en la tierra que conquistó para España.

Hay que recordar también que Las Casas ha devenido en un símbolo y ha sido generalizado, como dice Salvador de Madariaga, en el tiempo y en el espacio. Cuando el líder revolucionario argentino, Bernardino Rivadavia, quería describir adecuadamente al escritor francés de la "Edad de la Ilustración", Abate de Pradt, se refería a él como al "Las Casas de nuestro siglo". Cuando cierto bibliógrafo norteamericano quería dar idea de la crueldad de sus compatriotas para con los indios, explicaba a sus lectores que el

informe oficial emitido por el Senado de los Estados Unidos "contiene la prueba de la horrible matanza de inofensivos indios en Sand Creek. Nada en las relaciones de Las Casas sobre las atrocidades españolas, lo sobrepasa".

Se han escrito novelas y poesías de diversas calidades con Las Casas como héroe, y éste ha llegado a ser una figura establecida en el folclore de las Américas. Algunas personas están dispuestas a creer casi todo acerca de Las Casas.

El tumulto y el clamor que acompañó a Las Casas a través de su vida, ha durado hasta hoy. A lo largo de los años, Las Casas ha sufrido por causa de sus enemigos y por los excesos y adulaciones de sus amigos. Un extremo ha conducido al otro y, en consecuencia, la opinión del mundo sobre Las Casas ha fluctuado violentamente. Unos observadores han adoptado la actitud benévola de Diego Fernández, el historiador del Perú del siglo XVI, de que Las Casas abogó por proposiciones que eran "buenas y santas, pero difíciles de realizar", mientras que otros estimaban que "siempre cantaba fuera de tono", que era muy poco representativo y "en realidad uno de los menos conspicuos aun en los anales misicóneros de su propia orden". Durante algún tiempo, a fines del siglo XIX, estuvo de moda "menospreciar el honor que Las Casas ha tenido por tanto tiempo en la estimación del mundo, si no demostrar que fuera un hombre fracasado y decepcionado". Pero la marea siempre refluye. Justo Sierra le consideraba un "hombre necesario"; John Fiske se refería a él como "una figura que en algunos aspectos (era) la más bella y sublime en los anales de la cristiandad desde la edad apostólica", y F. A. Kirkpatrick le describía como "devoto sacerdote, apasionado predicador, fogoso disputante, violento propagandista y entusiasta filántropo, que estaba al par de los más grandes conquistadores en valor y determinación, pero que no poseía las cualidades de un discreto y práctico comandante". ¡Todo el mundo parecía sentirse obligado a dar su opinión sobre Las Casas!

El volumen mismo de los escritos de Las Casas ha sido una de las dificultades para juzgar su obra. El mismo afirmó haber escrito en español y en latín más de "dos mil pliegos", en favor de los indios. Los proponentes de una opinión o de otra, han podido, frecuentemente, hallar lo que han buscado.

La personalidad de Las Casas ha impulsado también a los hombres a violentas reacciones. Había en Las Casas una complacencia y rectitud irritantes que fastidiaba enormemente a algunos de sus contemporáneos, y a personas que vivieron generaciones y hasta siglos después de él. Este fraile se consideraba también por encima de la ley del tiempo. Una vez que se trasladó a España sin el requerido permiso de las autoridades reales y fué interrogado acerca de ello, replicó con altivez que había viajado "non licen-

perspectiva histórica, que ha sido substituida por una serie de conceptos estereotipados. Pocos españoles se molestaran en aprender más acerca de Las Casas, aparte de que exageraban el número de los indios muertos violentamente. El problema grande y poco menos que insuperable que arrostra todo estudioso de Las Casas es, pues, cómo impedir que el ardor que él genera chamusque el juicio de aquellos que estudian su vida. No es difícil comprender por qué cuatro siglos de conceptos contradictorios han sido el resultado de ello.

Sin embargo, durante los últimos cincuenta años, los doctores han estado señalando de modo creciente que Las Casas fue mucho más que un propagandista. Fue también un historiador, cuya *Historia de las Indias* sigue siendo uno de los documentos básicos del descubrimiento y los primeros tiempos de la conquista de América. Ha venido también a ser reconocido como un teorizante político de importancia y es uno de los primeros antropólogos de América. Aunque la España del siglo XVI era una tierra de eminentes eruditos y atrevidos pensadores, pocos de sus contemporáneos fueron más independientes en sus juicios, más doctos en sostener sus opiniones o más universales en su campo de interés que Las Casas.

Hoy, mientras el mundo busca a tientas una base honesta para una paz duradera entre los pueblos de diversas culturas, lo que más inspira a nuestro respeto y simpatía por este fraile no es tanto la multiplicidad de sus intereses intelectuales, su devoción sincera por los indios, como su actitud por los no españoles y los no cristianos. Porque Las Casas rechazaba la opinión popular de que los indios descubiertos en la acometida de España al través de las tierras del Nuevo Mundo eran bestias, y tampoco suscribía la teoría de que eran esclavos por naturaleza, según la opinión aristotélica, criaturas semejantes a los niños, con tan limitado entendimiento que había de tratárselas como perpetuos menores. Las Casas, por el contrario, insistía en que la civilización de los extraños seres dados a conocer al mundo por la conquista española, no sólo merecían estudio sino también respeto. Adelantó la idea de que los indios del Nuevo Mundo se comparaban favorablemente con los pueblos de los tiempos antiguos y mantenía que los templos mayas de Yucatán no eran menos dignos de admiración que las pirámides de Egipto, anticipando de tal suerte las conclusiones de los arqueólogos del siglo XX. La más alarmante de todas sus opiniones, al menos para los orgullosos españoles de su época que dominaban al mundo europeo, era la afirmación de que en algunos aspectos los indios eran superiores a los españoles.

Otros españoles de la época de la conquista sostenían que todos esos pueblos nuevos eran de un tipo inferior de humanidad y que debían ser sometidos a la dominación de los españoles. Uno de los más grandes juristas y pensadores de la época Juan Ginés de Sepúlveda, no titubeó en pronunciarlos no del todo hombres, por encima de los monos desde luego, pero indignos de ser considerados en la misma categoría que los españoles.

Las Casas lanzó toda su enorme vitalidad, su extenso saber y su habilidad en el debate, contra esas opiniones. Apasionadamente argumentó que los indios, aunque diferentes a los españoles en el color, las costumbres y la religión, eran seres humanos capaces de hacerse cristianos

E L V E R S O

**E**L Verso es sangre del alma,  
sílaba a sílaba fluye  
en el cristal de la calma  
o en el vigor que construye.

Rebelión de sentimientos,  
luz de Dios en armonía,  
Atenas de pensamientos  
y diáfana eucaristía.

Pan para el alma que cena,  
mística voz del salmista  
en la humildad de su pena.

Y es fuente samaritana  
para la sed idealista  
que busca la paz cristiana.

GUSTO PACHECO ITU

AUGUSTO PACHECO ITURRIZAGA



**ENTRE** andamos, escaleras y multitud de bocetos, encontramos al pintor Walter Solón Romero en la dirección de la Escuela Nacional de Maestros, donde actualmente ejecuta uno de sus últimos murales. Al parecer, nuestra visita, en horas de trabajo, le sorprende. Sin embargo, responde nuestras preguntas con cordialidad y franqueza.

**MURAL "EL MAESTRO"**  
Decenas de figuras esbozadas en negro nos miran desde las paredes de la sala. En verdad hay tanto que observar que sólo después de permanecer callados un buen rato hacemos alusión al tema, tratando de comprender muchos detalles que aun no están concluidos. Nos impresionan el drama desgarrador de la mina y los niños, la rebelión de los vegetales y, en el muro central, un motivo del Quijote (enorme caballo casi humanizado, y desdoblamiento del espíritu humano ante la avalancha maquinalista). No podemos ocultar mientras conversamos la curiosidad de saber cómo el pintor ha penetrado en



la hora presente con una concepción que desconcierta y conmueve.

**PRODUCTO HUMANO**  
Sobre el por qué de su dedicación a la pintura mural, Solón Romero, nos dice: "El pintor de nuestro tiempo, por su enorme comprensión de la vida, valora las tentativas y aciertos en el desarrollo de las manifestaciones artísticas a través de la historia. Considera que los rigurosos cánones griegos, el gesto apasible de los místicos en la pintura sacra y las más atrevidas tendencias de comienzos del siglo, corresponden a épocas determinadas y superadas. La nuestra es una edad diferente, cuyos problemas sociales y económicos tan demarcados no dejan de preocupar al pintor que no se halla al margen del mundo y de la vida; de ahí que su emoción le da derecho a pintar lo que siente, sin perder en ningún momento su propia libertad. No puede sustraerse a la realidad social, aunque realidad en el sentido pictórico puede interpretarse de diferentes maneras, pero tampoco se ha de limitar la pintura a un simple reflejo de los fenómenos políticos y sociales. Claro que el arte es un producto humano, pero que sólo enfocado con sinceridad e independencia ofrece resultados de calidad y permanencia; de lo contrario caeríamos en una propaganda temporal y estéril a sus propios principios."

**MENSAJE DE PERENNIDAD**  
—En cuanto a mi predilección por la pintura mural —explica el artis-

ta chuquisaqueño—, diré que es la expresión del tiempo traducido en superficie, y que mejor entonces el muro para ser portador de este mensaje de perennidad, ya que no responde a las curiosidades experimentales de la pintura de caballete ni a una demanda de lucro, de aprovechamiento en el dominio comercial. Más aún, no emerge del caos con un afán amortiguante de la realidad presente, como lo hacen —sin desconocer su valor intrínseco— ciertos ismos (abstraccionismo, surrealismo, neoplasticismo, etc. etc.), sino que más bien la pintura mural de posibilidades definidas enfoca el problema humano con un lenguaje sencillo y accesible a las grandes mayorías, sin que por esto se prescindiera de los valores plásticos que son los factores immanentes de toda obra de arte. La composición gira en torno a un tema que sin pretender ser todo en la pintura, la ennoblece y dignifica con algo útil.

**EL REALISMO SOCIAL**  
Se nos ocurre observar, luego de oír las palabras decisivas de Solón Ro-



mero, que este último mural es muy diferente a los tres anteriores realizados por el pintor en la Universidad.  
— Desde luego —contesta—, en los anteriores me he atendido a la historia, y más aún a la arquitectura del edificio, que en parte impone cierta prudencia en la composición. Decimos, a propósito de dichos murales, que el público sufre hace algunos reparos acerca de la deformación anatómica de las figuras.  
— Tengo proyectadas, al respecto —manifestó Solón—, algunas charlas que las daré en cuanto disponga de tiempo. Voy a adelantarme algo sobre los nuevos planteamientos estéticos, aunque, a decir verdad, sólo son o parecerán nuevos en nuestro medio. Si observamos el campo de

las formas e ideas en la expresión del arte moderno, veremos que los cambios son profundos, tanto en la Escuela de París que genera los grandes movimientos pictóricos, como en la zona europeizada de nuestra América: Uruguay, Argentina, Brasil, Chile; pero el experimentalismo de este arte moderno, luego de dar serios frutos alrededor del fondo y la forma en la pintura, concluye, tras de estas saludables tentativas, en el realismo social que se desarrolla simultáneamente en el viejo mundo, en México y algunas naciones de la

## NICOLAS ORTIZ PACHECO

**E**RA el último representante de una época de la poesía boliviana. Y de una actitud de espíritu en la vida literaria: bohemia desahogada, posturas desentendidas para epatar al asustadizo burgués, desconformidad con el convencionalismo del ambiente, y el uso despendioso del ingenio y la causticidad. D'Annunzio, Oscar Wilde y Quevedo emulsionados.  
La tarea del artista es soledad. Puede estar el artista mezclado a la multitud, y ha de estarlo si aspira a reproducir en su mensaje las oscuras pulsaciones de su pueblo y de su tiempo, pero su tarea misma creadora, la justificación de su misión, su obra, es fruto de soledad. Y un ejercicio de grupo, signado principalmente por actitudes dirigidas a lo exterior y al logro mental brillante pero efímero, deja poco margen para la soledad.

"Al grupo de Peñaranda —dice José Eduardo Guerra—, famoso en Sucre y en toda la república, por el anecdotario de cáustica y espiritual malignidad que se elaboraba en las "tenidas" de esa bohemia modernista, que no respetaba otra tradición que la del proverbial ingenio chuquisaqueño, pertenecieron el fino cuentista Osvaldo Molina, el poeta Jorge Mendíeta y el más joven y mordaz de todos ellos, Nicolás Ortiz Pacheco, algunos de cuyos poemas son de una vivaz originalidad en la expresión y en la metáfora."

Y eso es, desafortunadamente, todo lo que nos ha de quedar de la obra de uno de los escritores más inteligentes de Bolivia, eso de poco, a causa de una errónea concepción —fruto de la época— de la responsabilidad misionaria del escritor. Son, sin embargo, esas pocas piezas testimonio de las más altas dotes.

En cambio, durante mucho tiempo se recordarán, repitiéndolas, las agudezas de su indiscutido talento, que alrearon un ambiente saturado por la solemnidad vacía de los doctores y la baldía sabiduría de los políticos. Nicolás Ortiz Pacheco, con su aguzado humor, ofreció una hermosa lección de finura y espiritualidad en un país sin sentido del humor, con hombres que rien mal, trabados por siglos de ensimismamiento y agrura.

## CONFIDENCIA

**M**AS temo a las promesas de la vida  
Que a la tierna amenaza de la muerte.  
Lo que a otros mata, tórneme más fuerte,  
Aunque me acerca a la postrer partida.

La Suerte, por mi mal, fué mi querida,  
Yo, buen amante, enloquecí a la Suerte;  
Y ella logró dejar mi anhelo inerte,  
A fuerza de colmarlo sin medida.

Derroché juventud y amor. En tanto  
Arañaba en mis sienes la locura  
Y maduraba en mi jardín el llanto.

Mas aunque en mí la pena esté madura,  
Cuando sufro no lloro, canto... Canto  
Y acepto una limosna: la ternura.

NICOLAS ORTIZ PACHECO

## EL ARTE DEL MURALISTA SOLON ROMERO

América Latina. En Europa, Italia, Francia y también la Unión Soviética este realismo social se fundamenta en un realismo académico —formal— narrativo, que desecha los aportes logrados por la plástica moderna. Por lo contrario, en América y más particularmente en México este realismo social no retorna a lo académico formal y, sin desear los aportes de la plástica moderna europea, redescubre su tradición y cultura primitivas. Son exponentes del realismo social mejicano, Arozco, Rivera y Siqueiros.

**FUNDAMENTOS Y EXPLICACIONES**  
— Los aspectos fundamentales de este movimiento —continúa el artista—, que se dejan sentir en nuestro territorio por ser también cuna de una de las más grandes culturas sudamericanas, influyen en nuestra producción artística. Al presente, nuestra realidad, la de los pintores que no se evaden del momento que vivimos, se torna social y la expresión del arte consecuente con la época aprovecha la elaboración estética de los últimos años y la experien-

redecor de un tema y luego estudiar el color. La segunda etapa consiste en la ampliación del proyecto en el cartón, cuando se utiliza la técnica del fresco o directamente sobre el muro, previamente preparado, si se ha de pintar al seco. En este período se hace necesario un estudio preciso del dibujo y del movimiento de las figuras con un modelo vivo, trabajando en seguida en el claroscuro. La tercera etapa corresponde al pintado, o sea la distribución del color, de acuerdo al boceto preliminar.  
— ¿Qué técnica empleará usted en

ro; al ser aislado sobre la superficie, en contacto inmediato con el aire reabsorbe gradualmente el anhídrido carbónico de la atmósfera. Vuelve a su estado primitivo de carbonato de calcio al fraguarse, aprehendiéndose en este proceso el pigmento en una sólida película a través de la superficie. De ahí que esta técnica sea la más durable para la pintura mural exterior.  
La pintura al seco se la efectúa directamente sobre el muro, empleando pigmentos aglutinados en aceite, piroxilina, huevo, etc., y su artesanía es mucho más sencilla que la del fresco.

**480 METROS DE SUPERFICIE**  
— En qué otros proyectos trabaja? —Me ocupo en otro proyecto mural para el hall de esta Escuela Normal, que tiene una superficie de 480 metros cuadrados. El tema central es "La educación y el hombre". Asimismo, espero concluir antes del mes de agosto el mural que ahora pinto, a fin de estar libre para preparar algunas obras que pienso enviar a la Segunda Biennial de Sao Paulo, Brasil.

## COLOQUIO CON EDUARDO SPRANGER

por CARL SCHMITT

Traducción de GUILLERMO BEDREGAL

(Este trabajo fué publicado en el trágico verano de 1945. En medio de la debacle alemana, donde todas las humanas consideraciones habían sido avasalladas, se alzó la voz de este gran publicista y profesor universitario víctima también del maremagnum indisoluble de la derrota. Aparece hoy por primera vez en español.) N. del T.

conciencia; pensar y ser, saber y vivir, intelecto contra instinto, espíritu contra alma, una serie de tales antitesias atribularon mi alma. ¿Qué es lo que debía hacer? ¿Debía esforzarme para ser más comprensible? ¿O debía intentar llegar a la evidencia de que yo en verdad quizás no sea tan comprensible, sino —por lo menos para interlocutores de buena voluntad— completamente transparente?

Miré atentamente a mi interlocutor y pensé: ¿Quién eres tú realmente, que me sitúas en tal incertidumbre? ¿De dónde viene tu superioridad? ¿Cuál es la esencia del poder que te fortalece, y te hace valeroso como para hacer esta pregunta? ¿Pregunta que a su vez se plantea una nueva interrogante que en última instancia sólo constituye obstáculos y trabas?

Estas preguntas y contrapreguntas están cercanas. Sin embargo, a mí, no se me da el plantear contrapreguntas.

invencción de la imprenta, de esa "verdad axiomática" proclamada por la Declaración de la Independencia de los Estados Unidos e inmortalizada por Abraham Lincoln en la oración de Gettysburg: "que todos los hombres han sido creados iguales".  
¿Qué mayor fruto podía haber producido el descubrimiento de América y de sus muchos pueblos diversos que la conclusión de Las Casas: "todos los pueblos del mundo son hombres"? Para mí está claro que esta creencia de Las Casas, o hipótesis si se quiere, sobrevivirá los siglos y vendrá a ser reconocida como una de las más grandes contribuciones de España al mundo.

mitiese tales demoras judiciales en asunto tan importante para "la libertad de los indios y de todos los pueblos del mundo".

Aquí está la significación actual y, en realidad, perdurable de este fraile para los hombres modernos. José Rizal, el patriota filipino que atacó la dominación española durante la última década del siglo XIX, seguía seguramente los pasos de Las Casas cuando alzó el grito de "Somos personas". Hoy, según un observador, este mismo grito expresa mejor las múltiples motivaciones de la Revolución Asintética. ¿No tienen por tanto los principios por los cuales abogó Las Casas una aplicación más universal; en puridad, no tiene él un significado especial y urgente para todo el mundo de hoy? ¿No podemos nosotros con más propiedad describirle, como lo hizo Manuel José Quintana, hace más de un siglo, como "un honor no sólo para España, sino también para la América y para el mundo entero"? Aunque se escuchan voces disidentes, es mi convicción que las palabras de John A. Mackay se mantienen aún como la interpretación más válida:

"Desde cualquier ángulo que se le mire, el Obispo de Chiapas se destaca como el verdadero héroe de Ibero-América, el hombre en quien la conciencia moral de aquélla época alcanzó su punto más alto."

y a cuya personalidad, ideas y obras, el pensamiento de las generaciones futuras debe volverse cada vez más en busca de orientación e inspiración."

La conmemoración de estos años conducirá a una comprensión más sólida de Las Casas, o será sacada a relucir de nuevo la vieja acusación de que él fué responsable de la introducción de la esclavitud negra en el Nuevo Mundo, a pesar de todas las pruebas existentes contra dicha acusación? ¿Se permitirá que las clásicas denuncias de sus denuncias de la crueldad española y de sus estadísticas emocionales sobre muertes de indios, obscurezcan sus sólidos méritos como historiador, como antropólogo y como teorizante político? ¿Se revalorarán las acusaciones no probadas, hechas por Rómulo D. Carbia, de que Las Casas falsificó, deliberadamente, y hasta fabricó, documentos para apoyar su posición?

¿Se acentuará el hecho de que fué uno de los primeros grandes propagandistas de los tiempos modernos, sin reconocer que fué también objeto de una gran propaganda en su contra? El uso y abuso de Las Casas por naciones extranjeras, para sus fines políticos, incluyendo a las nacentes repúblicas hispanoamericanas, conducirá a España a continuar rechazando o elogiando con debilidad a ese hijo suyo, una de las más significativas contribuciones a la historia del mundo? ¿Continuarán los viejos e infructuosos debates, de tono histórico y polémico, entre los que consideran a Las Casas un caballero moral sin mácula, y los que le denuncian como a un español desleal, responsable él solo de la "Leyenda Negra" contra España? Sobre todo ¿será posible que el mundo vea a Las Casas como un todo: sus virtudes y sus defectos, sus exageraciones y sus verdades fundamentales?

Se alcanzará un resultado importante si se presta más atención al estudio de su vida, porque todavía hay algo que aprender sobre él. Tenemos estudios de Las Casas como bibliófilo, erudito y propagandista, como psicólogo, como teorizante político, como historiador, como antropólogo, como geógrafo, como humanista. Sin embargo, otros ensayos pueden escribirse, y sin duda se escribirán, sobre Las Casas el educador, el político, el economista (porque tiene unas teorías interesantes sobre la causa de la inflación y sostenía decididas opiniones sobre el poder del sistema de libre empresa), el filósofo, el burócrata, el teólogo, el filólogo, el naturalista, el sociólogo. Es de esperarse también que alguien, algún día prepare un índice de conceptos erróneos sobre Las Casas, con su corrección, del mismo modo que Jacques Barzun ha compilado uno sobre Berlioz. Fernando

Ortiz ha hecho un magnífico comienzo en este terreno con su artículo "La leyenda negra contra Bartolomé de Las Casas". Y nosotros sabemos que Agustín Millares Carlo proyecta emprender otra de sus labores benedictinas, haciendo un índice de todos los libros y autoridades citados por Las Casas en sus obras, que será una contribución monumental, de gran utilidad para los estudiosos del hombre y de su época.

Es harto posible también que se descubran más documentos por y acerca de él. Por supuesto que se habría allanado la senda de los historiadores si Las Casas hubiese sido llevado ante la Inquisición, como lo fué Fray Luis de León. Como señala Aubrey Bell, si Fray Luis no hubiese tenido que comparecer en juicio, "cien detalles de su vida y carácter no habrían sido conocidos nunca por la posteridad. Los autos de los procesos inquisitoriales tienen algo de la fascinación de "The Ring and the Book" de Browning. El mismo suceso se describe desde una docena de puntos de vista diferentes; se nos presentan estudiantes, frailes, doctores, profesores y teólogos priores de conventos, un librero de Salamanca, y hasta el portero del convento y un barbero y se nos reproducen sus palabras exactas."

Viene de la primera página

pliedad, la libertad política y la dignidad humana, y que debían ser incorporados a la civilización española y cristiana en vez de esclavizarse o destruirse. Se daba así un nuevo paso vacilante en la senda de la justicia para con todas las razas en un mundo de muchas razas. Porque, aunque Las Casas comenzó como defensor de los indios solamente, vino a oponerse a la esclavitud del negro también, "por las mismas razones"; y, para citar a uno de sus traductores, ardía en "placido celo de convertir almas a Jesucristo arrebatándolas al poder de las tinieblas".

Creía, con profunda convicción, que los pueblos de todas partes podrían civilizarse si se empleaban solamente métodos cristianos pacíficos, y que "no existe hoy nación alguna, ni podría existir, por bárbara, fiera o depravada que fuese en sus costumbres, que no pudiera ser atraída y convertida a todas las virtudes y a toda la humanidad de los hombres domésticos, políticos y racionales". Incluso los errantes salvajes semidesnudos de la costa de la Florida, eran hombres racionales a quienes se les podía enseñar. Simplemente se hallan en ese estado de rudeza en que todos los otros pueblos existieron antes de recibir instrucción. Aquí vemos la primera tierra por España, que salvó a los

Indios. LA PAZ — Casapía: D



CONRAD —ha escrito Paul Valéry—, habla el francés con un buen acento provenzal, pero el inglés con un acento horrible que me divertía mucho. Ser un gran escritor en una lengua que se habla tan mal, es cosa eminentemente original y rara. "En cuanto se estudia la carrera de Conrad, todo sorprende. Fue tan admirado por delicados escritores fanáticos de la forma como Valéry y Gide en Francia. Virginal y rara". En cuanto se estudia en Inglaterra como por un poeta vigoroso como Claudel y por una vasta multitud de lectores. Hablando el polaco como polaco que era, el francés como un hombre que había aprendido este idioma desde la infancia y pasado su adolescencia en Marsella, y no habiendo tenido contacto alguno con el inglés sino un poco tarde en su vida, se puso a escribir en inglés y no solamente dió mayor gracia a esta lengua de su adopción, sino que expresó mejor que ningún escritor, acaso, un cierto ideal anglo-sajón.

En este grupo de "mensajes", que aquí tratamos de desvelar, el suyo aparece como la más directa expresión de una filosofía estoica de la vida, la del hombre de acción británico. El, un extranjero, fué más exactamente que Kipling el intérprete de lo mejor que hay en el alma inglesa. La obra de Kipling a menudo está habitada por los dioses del Oriente, allí los poderes del Mal vagan por la selva, a las puertas de las grandes ciudades indias, en torno a los campos de los Sahib y cerca de las obras de los constructores de puentes. En la obra de Conrad, el hombre está solo frente al universo; sus más hermosos cuen-

tos son los relatos de las luchas del hombre con el mar, es decir, del secular combate que ha modelado a los ingleses más representativos.

Más que un poeta del mar, es el moralista de las virtudes engendradas por el mar. Nos propone una forma de vida que es un pesimismo activo, muy próximo al de Tekehov, más romántico tal vez porque el marino será siempre menos realista que el médico. Es esta filosofía la que trataremos de exponer, pero antes, tenemos que narrar la vida que aclara la obra.

En la vida de todo gran novelista

se puede distinguir un período que se podría llamar de aprovisionamiento, período en que el escritor aprende por su propia experiencia dolorosa y por la de los otros lo que son las pasiones y lo que es el mecanismo de la sociedad humana. De esto, el clásico ejemplo es Balzac. Después del tiempo de adquisición viene el de gestación, durante el cual madura la adquirida experiencia, y, por fin, el tiempo de la producción novelesca, a menudo bastante breve, en el cual las semillas sembradas fructifican. En ciertas vidas de novelistas, anchas franjas de interfecciones hacen a estos sucesivos estados difíciles de ser distinguidos. En el caso de Conrad, la delimitación es muy clara. Casi todos los temas de sus mejores novelas son tomados a los recuerdos de aquella existencia activa que llevó desde los 17 a los 37 años sin escribir. Se les pue-

de dividir en dos clases: las historias de que Conrad ha sido testigo o actor y las que le han sido contadas. Se ve que los relatos de segunda mano dan a ciertas obras de Conrad su forma particular y compleja.

Conrad no es tanto un novelista del mar como el de ciertos temas marinos y él lo sabe de sobra. "Haga usted lo que haga —le escribía Galsworthy—, las gentes miran más allá de su arte para buscar sus ideas, y es sobre estas ideas donde hay que poner todo el acento, si se quiere guiar el juicio de sus contemporáneos".

Sobre estos temas morales debemos ahora poner nosotros el acento

cioso respeto de sus iguales, tal es su honra".

Su manera de narrar le es propia. Henry James se asombraba de la complicación de los relatos de Conrad. "Mister Conrad es —decía—, el único adepto del método que consiste en coger el tema por su aspecto más difícil". "El único" es bastante divertido, siendo Henry James el adepto más fiel y feliz de este método. Claro es, sin embargo, que en Conrad extraña más por lo que en su caso parece menos la deliberada elección de un escritor que el reflejo de un hombre honrado.

Ha escrito en alguna parte que la

mo Defoe, por ejemplo. Pero esto supondría invención de sensaciones; es justamente lo que se prohíbe. La historia vino a él en forma de relato y en forma de relato la contará. De aquí, intriga en dos planos: presentación del narrador por Conrad, en seguida presentación de los personajes por este narrador.

Y no es todo. Este mismo narrador, el que pone a Conrad en la pista de un tema, no conoce todos sus aspectos. A veces interrumpe sus relatos para introducir a su vez a un informador que trae algunos detalles; a veces es el mismo autor el que parte en busca de testigos ca-

rad, lo que más importa. Lo esencial es el sentimiento verdaderamente puro que tiene de cierta forma de la grandeza humana.

"El hombre no es sino un débil fulgor en la tempestad; pero este fulgor resiste y este fulgor es todo".

"Esta frase de Henri Poincaré resume bastante bien —ha dicho muy precisamente Ramón Fernández—, la filosofía de Conrad". Se ve cuán diferente es su imagen del mundo de aquella de Wells, que ve en la inteligencia humana una gran luz con la que, si lo deseamos fuertemente, podremos para siempre inundar el planeta. Es que cada uno habla de la feria según le fué en ella. La filosofía del hombre de acción no puede asemejarse a la del hombre de laboratorio. Conrad, como Kipling ha vivido entre los que luchan, en compañía de otros hombres contra las tempestades celestes o civiles. Más que Kipling ha sido uno de estos hombres. Arrancado de su propio país, desarraigado, doblemente desarraigado ya que el mar le alejó tan largo tiempo de su país de adopción, debe acaso a esta vida despojada el percibir virtudes humanas en el estado puro. Gustoso adoptaría por norma y lema esta frase suya, tan hermosa, que ya ha citado: "Los que me leen conocen mi convicción profunda de que el mundo temporal reposa sobre algunas ideas muy sencillas que deben ser tan antiguas como las colinas. Reposa entre otras sobre la idea de la fidelidad". Allí está, en efecto, la esencia de las sociedades humanas, de las cuales el grupo de marinos, aislado en un marco en medio de las olas, es un símbolo justo.

## EL MENSAJE DE JOSEPH CONRAD

por ANDRE MAUROIS

to, si queremos comprender la esencia de Conrad.

La filosofía de Conrad permite bastante bien imaginar sus métodos de trabajo. Lleno de estimación por los obreros, lleno de desdén por los charlatanes y los pedantes, Conrad no debía hablar sino de lo que sabía. Y procuraba hablar de ello con una perfecta exactitud. El artista, como el sabio, no debe buscar —pensaba—, sino la verdad. El deber del escritor le parecía cercano de aquel del marino.

"Hacer su trabajo lo mejor posible, pintar exactamente lo que ha visto, cuidar sus frases como una tripulación lava su puente, y no aguardar otra recompensa que el silen-

primera virtud de un escritor debe ser "una lealtad absoluta para sus sentimientos y sus sensaciones, hasta en la fiebre misma de la creación". Adherirse con exactitud a lo que se ha visto, sentido y escuchado; penetrar sus sensaciones reales de emoción, de poesía; pero cuidarse mucho de hacer primar la emoción o la poesía, tal era su ideal literario.

La historia del plantador de Malaca se la contó un día un periodista colonial en un barco de Singapur. La historia de Lord Jim, la conoció lentamente por sucesivos relatos. Podría trasponerlos como Stevenson. Podría situar el nudo de la obra en lo íntimo del héroe, adoptando una forma autobiográfica, co-

paces de aclarar una nueva faz de los acontecimientos.

Así se halla reconstituida para el lector la exacta toma de contacto del novelista con la novela. El lector tiene la impresión de que el tema está ahí, presente, pero escondido, en medio de un laberinto impenetrable, y que el autor gira en torno de él por una galería abierta que de vez en cuando permite echar un vistazo a pequeños detalles siempre diversos.

¿Tendrá imitadores este arte difícil? En estos momentos, parece que los mejores novelistas ingleses jóvenes hayan renunciado a tan penosos ejercicios. Nada más sencillo, nada más directo que los relatos de un Garnet, de un Huxley.

La técnica literaria no es, en Con-

## EL AMOR A LA CIENCIA

Leyenda de la invención del anteojo

UNA PAGINA INEDITA DE  
BELISARIO DIAZ ROMERO

idea por la frente del pensador, cuando al darse una palmada en ella, levantó el rostro y percibió al viejo de las vecinas breñas. Un ligero rubor cubrió su faz, y dando presto el atento saludo, interrogó al inoportuno testigo de sus meditaciones, por los suyos, por su hija y por sus cosas.

—Mira —le dijo el viejo, —tú consumes tus mocedades en trabajos de hechicería y en estudiar signos cabalísticos, y mi hija Allat suspira por tí. ¿No querías dejar esas frívolas ocupaciones y venirte a vivir conmigo? Pues que como dote de este mundo, y como a yerno mío, te cederé todos mis rebaños y bienes, más 500 naos de oro, dinero constante, con tal que hagas la felicidad de esa niña.

—Oh, Assursib —respondió el pastor, —dichoso sería ciertamente al lado de la hermosa Allat, pero mi libertad desaparecería al mismo tiempo. ¿Y mis noches abandonadas ya para Athar (la Urania caldea), esa excelente diosa del cielo, única divinidad de la que puedo ser siervo y eterno esclavo? Hay en mi cora-

zón un amor, un amor mucho más grande e intenso que el amor a las bellas mujeres, que el amor a la fortuna, que el amor a los honores y aún el amor a la vida misma; es el amor a Athar, cuyo fiel devoto quiero ser siempre, mientras circule la sangre en mis venas. Déjame vivir a mi gusto, oh, generoso Assursib, y destina Allat para Bikri, el hijo del sátrapa de Bethara, de quien sé hallarse locamente enamorado de tu hija.

El hacendado, tras una venia seca y ceremoniosa, se iba alejando, entre resentido y satisfecho por la nueva que sabía tocante a Bikri, cuando el pastor le retuvo un instante más, dejando deslizarse dos tiernas lágrimas de sus largas pestañas y diciéndole:

—Hice mal en aconsejarte que des Allat a Bikri; pareceme haber notado que éste no quiere a tu niña con buenas intenciones y que Allat le odia. ¿Deseas que sea tu hijo y el marido de Allat? Una sola condición pongo, porque tal vez sufra yo mucho viéndola desgraciada, viva ella sola y aparte conmigo, pues no ambiciono tus riquezas, las cuales

dónalas a tus siervos y siervas; la sola dote que me aportes sean dos diamantes del Cáucaso, (cuatroz hialino esteroidal de poco valor), grandes como la palma de mi mano, y entonces uniré a mi suerte y mi porvenir la bella Allat.

—Convenido queda —repuso el viejo y partió a lo largo de la ribera.

Ocho meses y medio después, la misma pastoreta burguesa, en pie delante del kalúbe de Nabonid, una neblinesca mañana, le daba los buenos días, y en nombre del viejo Assursib, venía a entregarle un cofrecito. Contenia los dos cristales demandados.

El astrónomo dió un grito de sorpresa y de alegría, besó la dote de su amada y estrechó a ésta contra el emocionado pecho, juntando también sus ardorosos labios a los de la joven...

—Esposa mía, —la dijo luego—, de hoy más seremos dos los devotos de Athar. Con estos vidrios que me proporcionas, pues yo no podía obtenerlos, pobre como me conoces, vamos a penetrar muy hondo, lejos, en los dominios de la magnífica diosa. Tendremos nuevos ojos, más sutiles que los que me diera Natura y los que perfeccioné en mi larga práctica en el sondeo de los cielos, y tú gozarás conmigo de espectáculos indefinibles.

—Haré cuanto tú desees —repuso Allat, ya que amándote como te amo, tus gustos serán los míos.

Habían pasado las bodas. Nabonid

habíase hecho con los dos cristales aquellos, engarzados en un tubo de caña gruesa de Arundo bambes, un instrumento extraño parecido a una bocina de cazadores indostánicos; era un catalejo muy primitivo. Nabonid, el pastor de las montañas afganas, se había anticipado 5400 años al hijo del fabricante de lentes holandeses Jacobo Metzu, en el descubrimiento del anteojo, pero, ¡ay!, Nabonid, el inventor y el Galileo a la vez, de la Caldea, no debía dejar su invento, ni el fruto de sus investigaciones científicas, a la posteridad.

Bikri, sabedor del matrimonio de Allat, envió secretamente un asedeno, uno de los esbirros del palacio de su padre, un hombre de toda confianza y diestro sagittarius, para matar a Nabonid.

En los albores de una bella mañana primaveral, el astrónomo, a treinta pasos de un horrible precipicio en lo alto de la montaña, sobre una especie de azotea formada entre los picachos vecinos, contemplaba con su catalejo a Venus matutina, cuando un dardo, que llegó silbando sordamente, le penetró en el costado izquierdo y dió en el corazón. Un hombre cogióle luego y le precipitó en el abismo cercano. Allí se desplomó Nabonid, teniendo entre su crispada diestra su precioso instrumento.

Cuando Allat apareció en la meseta, trayéndole la merienda del desayuno, sólo encontró unas manchas de sangre en la blanca caliza del terreno...

Al donaire hechicero de las múltiples breñas,  
cuajadas de simientes y de cantos de aves.

A la ciclópea encina de las cumbres enhiestas  
aferradas cual garras en tropicales raíces.

Al vibrante desborde tenso de sugerencias  
de los mil manantiales sobre las oquedades.

A los mandos y lacios y torvos y candentes  
esfuerzos de una tierra que el trópico fecunda.

A todo este destino arraigado en el tiempo  
que hizo surcos humildes de otros surcos de fuego.

A los surcos que en oro funde la alquimia de la tierra.  
A estas virtudes canta mi emoción de infinito.

\*

Rocas que son veneros en la matriz y el alma.  
Veneros vegetales.  
Tesoros de labranza, semilleros de vida.  
Tesoros de color y sensaciones.  
Con gala en el follaje y los zarzales...

Una hercúlea secuencia de frondas fantasmales  
se dilata trepando por las bruscas colinas  
con séquito de helechos, de musgos, de porciones florales,  
bajo tupidos palios de hojas  
que en además de manos  
abiertas en bondades  
se ofrecen como cálices a la desesperanza.

Enigmáticos bordes perfilan los caminos.  
Hay sensación de aliento y equilibrio en las lianas  
caminando como con pies descalzos.

Silente, musitando oración peregrina  
avanzan por hileras los rastros, los senderos  
agrupados estambres de una flor promisor:  
rosa de los destinos,  
que dialoga imprecisa,  
con esa interrogante altiva de la sima...  
¡Cataratas de bosques en tropel de horizontes...

## YUNGAS

por JORGE BALLON SARAVIA

En el cielo galopan corceles de múltiples llanuras.  
Apuestas y tenaces  
enjaezadas de luces las montañas  
recogen en las nubes los mantos siderales.  
A su paso se encorvan  
beatíficas las ramas  
y un beso de rocío santifica los valles.

## ARBOLES

El sauce siempre está abatido y el espiño no se peina jamás. Son los bohemios de los campos; bohemios incorregibles, impenitentes, rebeldes a la sociedad de los otros árboles. Tienen ideas peligrosas. Mientras el sauce medita en las ventajas del comunismo, el espiño lanza arengas revolucionarias.

En tanto que los demás árboles crecen ordenadamente a lo largo de las tapias, en los límites de los sembrados, o en fraternales grupos, ellos viven dispersos, enemigos del método, campestres divulgadores de la anarquía.

El sauce es el socialista teórico. Se detiene junto a los estanques y los esteros, y medita largamente en un régimen mejor. Sus largos cabellos de filósofo soñador son a veces enredados por las ráfagas irrespetuosas. Pero él no se irrita. Continúa absorto en su problema social.

En cambio el espiño es el revolucionario combatido. Rabioso, erizado de espinas, harapiento y horrible, no se entrega sin arañar. Lanza blasfemias espantosas. Está amargado.

Estos son árboles vivos. Hay uno que es artificial; el pino. El pino, tan simétrico, tan arregladito, con sus ramas justas, acaba de salir de la carpintería. Acérquese usted a él. Huele a mueble nuevo.

LUCIO DE LA VEGA

Pulpa de las ofrendas.  
Germinará un rosario de sorpresas

por gélida semilla:  
pan, joyel, brizna, eterna.  
Reproducción, porfía...

Tras torvos mundos,  
en el topacio del horizonte  
se estrechan  
cielo y monte.

Rueca de las distancias  
en apretado, hilar  
se obstinan,  
las emociones.

Voces secretas, voces  
que van y vienen.  
Voces que sin decirlo  
dicen palabras,  
entonan cantos,  
tañen en el cordaje de los misterios  
la sinfonía  
enervante  
de gleba y bosque.

Retinas de luciérnagas  
decoran los alares  
de la noche que avanza  
sigilosa...  
Paso de fina  
huella felina  
hunde la grama  
donde germina  
sigue y prosigue  
la lontananza  
que la confina...

Yungas te llaman  
y la palabra:  
magia y secreto,  
colmena augusta  
de mil frutales.  
Un pentagrama de fantasía.  
¡Yungas, palabra de maravilla:  
naisaie, bruma y aún melodía



# DIEZ SIGLOS DE EVOLUCION EN LA ARQUITECTURA BELGA

La aportación principal de Bélgica al arte es innegablemente la de sus pintores cuyos nombres son conocidos en todos los confines del mundo. Ello no quiere decir, ni con mucho, que en otros aspectos tenga que presentarse este país con las manos vacías. En arquitectura, —arte esencial en el que el hombre, como dijo Taine, "habla... a veces con más claridad y siempre con más sinceridad que en sus actos y en sus escritos",— una flor de monumentos ha surgido de su suelo. A pesar de las guerras destructoras, quedan suficientes testimonios para que podamos medir la maestría de los edificadores de antaño.

A la par que se inspiraban de los ejemplos de fuera que no dejaron nunca, con razón, de gustarles mucho, los belgas se crearon en el correr de los siglos una arquitectura que, enraizada en la toba misma del terreno, ha tenido a menudo desde sus albores una fisonomía bien característica: quizá más bien de necesidad, de la que han sabido sacar admirablemente partido, que de libre elección. En épocas en que las comunicaciones distaban mucho de

se imponen, distinguir sin embargo una Bélgica arquitectural del ladrillo y otra de piedra, ambas igualmente atractivas y ambas ricas con una riqueza propia.

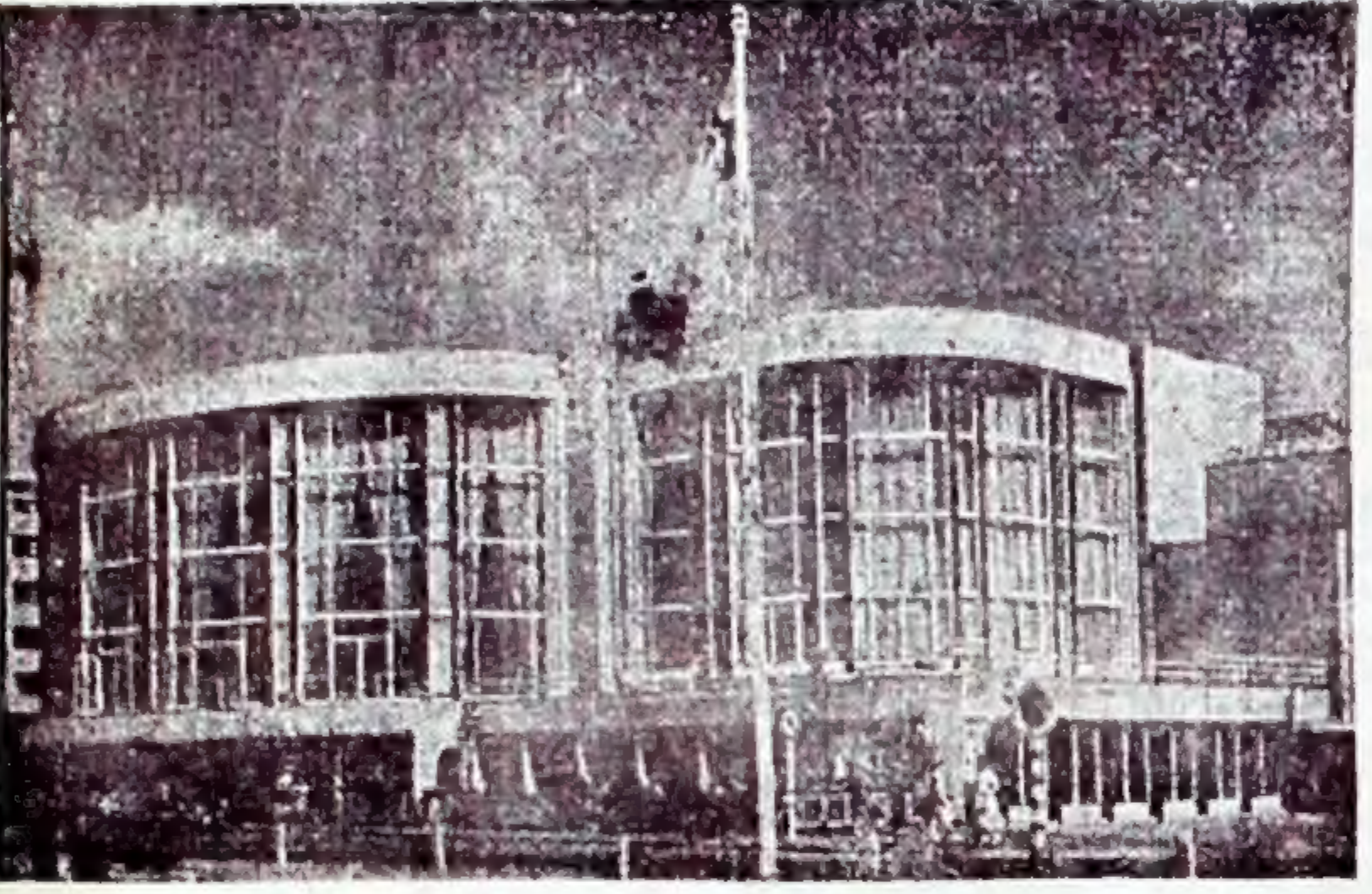
La Bélgica del ladrillo, es grosso modo de la del Norte, es decir, la de la llanura. Allí estaba la arcilla y no había más que amasarla y cocerla... De ahí ese bello y robusto ladrillo flamenco, con tonalidades anaranjadas cálidas, que ha desafiado los siglos, a pesar de la potencia y de la mordedura de los vientos marinos. Este ladrillo que adorna la pátina de los años, es inseparable de muchos de nuestros paisajes. Es él quien se refleja en las melancólicas aguas de Brujas en donde la blancura de los cisnes multiplica el alba —como cantaba Mallarmé. Es él quien yergue en los cielos atormentados de Flandes, esos milagros de color de fuego que son las torres compactas de Nuestra Señora, también en Brujas —de Lissewege, de Damme... Es él el que se mira en el espejo de los fosos de tantos castillos demantelados que tanto tiempo protegió de sus enemigos...

Frente a esta Bélgica del ladrillo

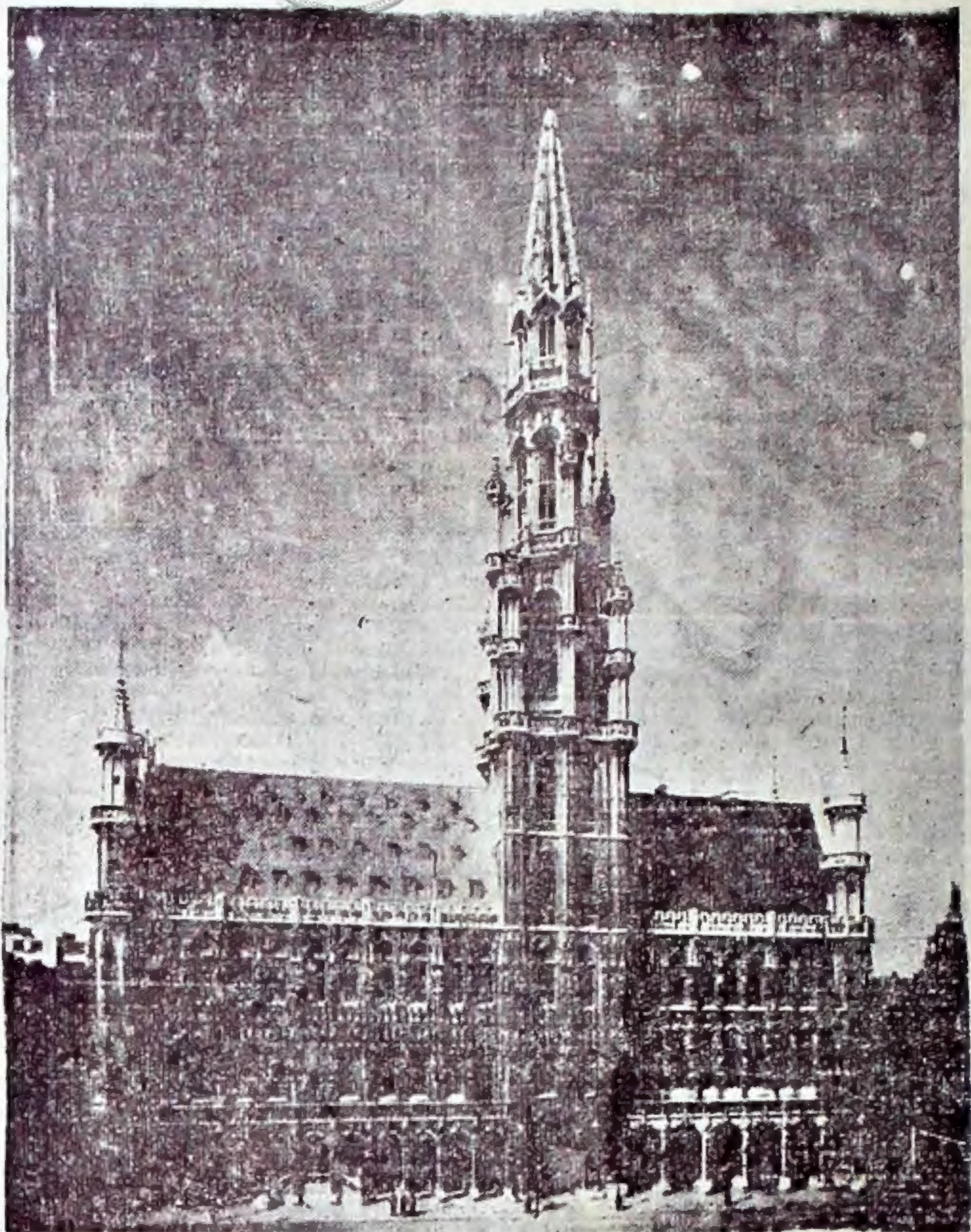
armonía del palacio de los Príncipes Obispos de Lieja... En otras tantas obras maestras incontestables se ha desarrollado la piedra arrancada al destripado suelo.

Este ladrillo, esa piedra han casado a su vez con otros materiales. Para cubrir los tejados, se podría también distinguir una Bélgica de la teja y una Bélgica de la pizarra. Así es como, vistas desde el cielo, hay ciudades rosas, tales como Brujas y ciudades azules como Namur, a la que sus tejados de pizarra confieren un indefinible aspecto de dulzura y de recogimiento. Teja amasada con la tierra misma de Flandes, pizarra arrancada de las faldas de las colinas de las Ardenas en las que su extracción abre grandes heridas violáceas...

Cuando los tiempos se volvieron menos duros —si no menos alborotados— y que se volvió a descubrir una antigüedad casi olvidada, ampliándose los horizontes del hombre a las dimensiones del planeta, los gustos evolucionaron y entraron en juego nuevos materiales, entre los cuales el mármol. Nuestro país los tenía en abundancia y la Florencia de los Médicis compró de ellos para adornar una de sus capillas. En la propia Bélgica el mármol decoró altares, púlpitos, chimeneas, invadió las iglesias, castillos y casas, poniendo en todas partes su suntuosa luz.



EL AYUNTAMIENTO DE BRUSELAS



ser fáciles, los edificadores —salvo excepciones que a veces nos confunden— recurrían ante todo a los materiales que tenían a mano, como Atenas pedía sus mármoles al Pentélico o Florencia extraña los suyos de Carrara. Se comprende sin embargo que sería vano dibujar un mapa demasiado rigurosamente contrastado de los monumentos belgas según los materiales con que están hechos. Siempre ha habido infiltraciones, intercambios de influencias que imposibilitan este trabajo. Pero es posible, con las reservas que

hoy, hay una Bélgica de la piedra que se hizo más conquistadora el día en que se acrecentaron los intercambios y en que nacieron nuevas necesidades. También ella hizo época en la historia del arte. No puede tratarse de enumerar aquí todas las obras maestras que ha creado. Bastará con evocar esos admirables encajes de piedra que son los Ayuntamientos de Bruselas, de Lovaina, de Audenaerde, esta magnífica expresión de un arte contrastado que es la catedral de Tournai, la noble silueta de Santa Gúdula en Bruselas, la majestuosa

La máquina logra hoy día sustituir al hombre y la producción antaño estancada en los horizontes de la región, circula hoy día por todo el universo. A las tradiciones profesionales de antaño, a la destreza manual de los artesanos, han sucedido el ritmo febril de las fabricaciones mecánicas, los secretos de los laboratorios, la eficiencia de las grandes unidades de producción. Bélgica sigue produciendo ladrillos, piedras, pizarras, tejas, mármoles, pero lo hace con la magnitud de un gran país industrial que ha solicitado de la ciencia y del equipo que le conserven la ventaja adquirida ya en la Edad Media y que le abran de par en par las puertas del mercado mundial.

Y la gama de los productos ofrecidos se ha enriquecido a medida que la técnica los daba a luz. Desde hace 2 siglos el vidrio es una gran especialidad de nuestro país que le vale el ser el primer proveedor del mundo; la cerámica en todas sus formas, ha alcanzado un desarrollo considerable al que la predestinaba la yus-

taposición de importantes yacimientos de hulla y de tierra plástica. El cemento se explota en todas partes y ayudado por una red de vías navegables de inigualada densidad, se introduce en todos los mercados. El asbesto de cemento ha dado a luz una potente industria que ha creado enjambres por todo el mundo. Y hasta las técnicas de utilización sufrieron un fuerte impulso de nuestros sabios: especialmente y entre otras la del hormigón precomprimido que ha sido ultimada por el pro-

esor Magnel, de la Universidad de Gante.

La producción belga de metales ha disfrutado del mismo impulso. El hierro, antaño reservado para la ejecución de admirables trabajos de adorno, no por eso abandonados hoy en día, es actualmente la base de industrias que han alcanzado fama mundial: quincallería para la construcción, cerrajería, fabricación de armaduras metálicas, todo el equipo técnico de la vivienda... El zinc,

otra gran especialidad belga, se ha impuesto desde hace mucho tiempo como material para cubrir. El aluminio, que ha llegado el último, muestra grandes pretensiones de conquistador y, desde el corazón del hogar hasta la cima del tejado, revoluciona el arte de la edificación. Por todas partes la técnica belga —y en ciertos aspectos sería más exacto decir belgo-luxemburguesa— ha trabajado sin parar para mejorar los materiales y los procedimientos.

## LOS PEQUEÑOS CANTORES DE PROVENZA

mer teatro argentino, como adhesión a la efeméride cívica. Ductilidad, exquisita musicalidad, y al mismo tiempo expresiva musicalidad demostraron en el estreno, con canciones como "Serenade de Coque-net", "Noel provenzal", del R. P. Bernard Geoffroy director del conjunto, "En sortant de l'école", de Kosma, "Mezurka provenzale" de Aubanel e incluso con "Vidala", página argentina de López Buchardo, que fué muy aplaudida.

Son 24 niños franceses, de edades que oscilan entre los 9 y los 15 años, pertenecientes todos a la Escuela de Provenza, de los padres jesuitas, y provenientes en su mayoría de familias de posición acomodada. Para lograr una polifonía impecable, los niños rulseñores de Provenza traen también algunos bajos y baritonos, jóvenes de 20 a 22 años, estudiantes de enseñanza superior, que contrastan en la masa coral las finas voces infantiles.

Los jóvenes cantores, inteligentes y dóciles —al decir del director del coro— poseen un agudo sentido musical, por lo cual, precisamente, se

les ha escogido. Un grato motivo pintoresco fué su descenso del hidroavión que los trajo a Buenos Aires, cuando se los vió con sus trajes de corte marino, con pantalón corto, blusa de estilo y el clásico gorrito marino francés, con pompón rojo, portando cada uno su valija.

El padre Geoffroy, su director, es un culto y entusiasta sacerdote, que los cuida no sólo como director sino como un verdadero padre. "Venimos todos muy contentos a este país —dice— y pretendemos agradar en igual medida que lo hicimos en París, Marsella, Niza, Cannes, Montecarlo, Londres, Edinburgo— en ésta en el Festival Internacional de Música y Arte Dramático de 1950 — Estocolmo, Copenhague y otras muchas ciudades. Aquí en la Argentina, luego de actuar en la Capital Federal lo haremos en 16 ciudades del interior, y en la gira viajaremos en un aparato de la Fuerza Aérea Argentina. El 21 de agosto nos despediremos del público de este grato país desde los micrófonos de una emisora, para partir al día siguiente rumbo al Brasil.



EL CORO DE NIÑOS CANTORES PROVENZALES

### UN VASTO REPERTORIO

Los infantiles cantores, además de las canciones francesas, en su repertorio tienen canciones del folclore de países sudamericanos y europeos, y entre las argentinas algunas famosas como el "Triste" de Aguirre, composiciones de Guastavino, López Buchardo y otros.

Pero no sólo interpretan música clásica o folklórica, siempre en serio, es decir, con gestos y actitudes serias, sino que también cantan canciones humorísticas, con disfraces, maquillajes y efectos de luces variados. También música profana, además de la sacra, y numerosos madrigales.

### MUSICOS DE AYER

vez la mejor de sus obras y a la que dió el título de "Sonata del Diablo". Paganini ocupó durante su vida (1784-1840), y ocupa todavía en la imaginación popular, por lo que toca al violín, la misma posición que la Patti en cuanto a la voz y Liszt en cuanto al piano. Teníasele por aliado del diablo, y se decía que era un asesino por amor, que había estado en galeras y que durante los ocios del cautiverio había podido perfeccionar su divino arte. Una de sus particularidades fué que nunca se le vió ensayar.

Rossini, el incomparable músico y gastrónomo sin igual, acostumbraba decir:

—No he llorado en mi vida más que tres veces: la primera, cuando albaron mi primera ópera; la segunda, cuando, yendo en un barco

mar un pavo trufado, y la tercera, cuando oí tocar a Paganini por primera vez.

Bélgica ha tenido también grandes violinistas, entre ellos Vieuxtemps, fallecido en 1881, y notable por lo elegante y seductor de su estilo. Era discípulo de De Beriot y representaba con su maestro lo más perfecto de la escuela belga. Un año antes que él murió otro virtuoso, el polaco Wieniawski. Las notas de su violín salían llenas de fuego, con tonos a la vez marciales y acariciadores, que se llevaban los pies de los oyentes, como los ecos de una música guerrera, y producían el efecto de metal fundido. Con él formaba curioso contraste Wilhelm, cuya música representaba la calma, la tranquilidad y el clasicismo.

Notables también fueron los vio-



EL R. P. BERNARD GEOFFROY, DIRECTOR DEL CORO

Buenos Aires, Argentina, Julio (AL). De la poética tierra de "Mireya", la heroína de Mistral vienen "Los pequeños cantores de Provenza", conjunto coral huésped desde hace pocos días de la Argentina, que enseguida conquistó el aplauso entusiasta del público porteño. Simpatía y cordialidad, unido ello al exquisito cultivo del canto coral, y

una nifex bulliciosa y alegre, que practica el arte "jugando" —aunque con seriedad y contracción artística— son las características del grupo.

Llegaron justamente la víspera del día nacional de Francia, y esa misma noche cantaron en la velada extraordinaria que la colectividad francesa realizó en el "Colón", pri-

### MUSICOS DE AYER

CUENTASE de Corelli, el padre del arte de tocar el violín, que cuando dirigía la orquesta en casa del cardenal Ottoboni, en Roma, el año 1690, un día hizo parar la música porque su eminencia estaba hablando, y al preguntarle por qué se detenía respondió:

—Monseñor, temía que la música interrumpiera la conversación.

El epigrama ha sido aprovechado por otros muchos artistas. Liszt conocía muy bien la anécdota, como lo demuestra su respuesta a un zar de Rusia en análogas circunstancias.

Desde Corelli hasta Paganini y Spohr, que representan la suma perfección técnica en las escuelas italiana y alemana, hay toda una serie de grandes violinistas, especialmente en Italia: Somis, Locatelli, Lulli Vitale, Corelli, Vivaldi, Tartini, etc. Último representante de Paganini.

Es curiosa la historia que el mismo Tartini contaba acerca de su "Sonata del Diablo". Una noche soñó el violinista que había hecho pacto con el demonio, quien le prometió estar a su servicio siempre que lo necesitase; y durante aquel sueño, todos sus deseos eran al punto satisfechos con la ayuda del infernal criado.

Entre otras cosas, imaginó que le entregaba su violín para ver qué tal músico era, y con gran sorpresa, su majestad satánica ejecutó un solo tan hermoso, con tanto gusto y precisión, que excedía a cuanto el músico había oído o concebido en su vida.

En aquel momento, Tartini despertó, y al instante tomó el violín y el arco para ver si podía reproducir lo que acababa de escuchar; pero sus esfuerzos fueron vanos. Sin embar-

## Las Calles de La Paz

LA Plaza Abaroa constituye el corazón del barrio residencial de Sopocachi. En los antiguos planos de urbanización aparece ya un parque a unas dos cuadras de la Cité Colón, que fué la primera zona de construcciones en Sopocachi, pero solamente en 1918, cuando la Municipalidad estaba regida por don Eduardo Diez de Medina, se concretó el proyecto de la plaza o parque, y merced a la buena voluntad de algunos vecinos como don Emilio Zalles, don José María Ortiz, la señora Escalante y algunos otros, se pudo trazar y nivelar los terrenos de la actual plaza Abaroa.

Esta Plaza sufrió varias transformaciones: fué primero un baldío lleno de charcos, matas y espinos; luego la nivelaron un poco e instalaron allí un parque infantil con muchos columpios y juegos; después le hicieron un cerco de madera y le sembraron pasto; en seguida sacaron los Juegos Infantiles y le pusieron palmeras. Posteriormente, con gran ceremonia, se colocó la primera piedra del monumento al Héroe del Topater, y solamente en marzo de 1952, pocos días antes de la revolución del 9 de abril, se hizo la solemne inauguración del monumento a Abaroa.

Este monumento, que ocupa la parte central de la plaza, consiste en una pequeña laguna, sobre la que avanza un segmento del puente del Topater y allí se alza la estatua del Héroe, fundida en bronce en los talleres del F. C. Arica La Paz, es obra del artista nacional y miembro del Ejército, Mayor Luján. En sí, la estatua constituye un alarde de obra de fundición de los talleres de Vincha, pero el pedestal y la misma colocación de la estatua, a primera vista, da la impresión de cosa desproporcionada.

Cuatro calles, la Avenida 20 de Octubre, la Sánchez Lima y las calles Belisario Salinas y Pedro Salazar, marcan el cuadro de la Plaza Abaroa, que lleva este nombre en homenaje al Héroe Civil de la Guerra del Pacífico, don Eduardo Abaroa que, como ciudadano ejemplar, supo labrarse un prestigio de hombre honesto y trabajador en su pueblo natal, San Pedro de Atacama, y en Calama, donde ejerció las funciones de Municipio. Abaroa había llegado a constituir su patrimonio familiar sin necesidad de apoyarse en el Presupuesto Nacional y en los favores del Estado y de los gobernantes, y cuando vió su "atria en peligro, se aprestó a defenderla y le brindó su vida en un supremo holocausto al morir heroicamente en el puente del Topater, inmortalizando una frase que lanzó como apóstrofe a los invasores que le exigían rendición.

En la Plaza Abaroa, se encuentra el Ministerio de Defensa, monobloque de diez pisos que fué construido por el señor Krusl, también se encuentra la Embajada Americana y muchos chalets modernos, en uno de los cuales funciona la Embajada de Italia. En uno de los ángulos, el formado por las calles Belisario Salinas y Sánchez Lima, se encuentra un vetusto edificio, ocupado actualmente por la Sección de Policía, que fué la antigua residencia de don José María Ortiz, el famoso "Herito Ortiz" caballero muy culto y de gran don de gentes, que fué muy popular a principios de siglo por su filantropía y afán de impulsar obras de progreso en Sopocachi.

B. S. M.